

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº13.600

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 3 diciembre 1982

Felipe González tomó posesión ante el Rey como presidente del Gobierno

## «PROMETO POR MI CONCIENCIA Y HONOR CUMPLIR FIELMENTE»



El nuevo presidente del Gobierno, don Felipe González Márquez, tomó posesión ayer ante el Rey, en la Zarzuela, su nuevo cargo, empleando la fórmula de «Prometo».

Posteriormente se dirigió a la Zarzuela donde se entrevistó durante tres horas con el presidente saliente, Leopoldo Calvo Sotelo, al parecer para enterarse de pormenores de actuación como presidente del Gobierno.

En la foto, el presidente en el momento de prometer defender la Constitución y desempeñar fielmente el cargo en presencia del Rey, y de los presidentes del Congreso, Senado, Tribunal Constitucional y del Tribunal Supremo.

(Información en página 3)

«Las pequeñas y medianas empresas son el pilar básico de la economía»

### Encuentro de las PYMES de Baleares

Ayer se reunieron en Palma los dirigentes de las pequeñas y medianas empresas de Mallorca, Menorca e Ibiza-Formentera y analizaron los puntos acordados en el reciente Congreso internacional de PYMES celebrado en Málaga.

En el transcurso de una rueda de prensa, los presidentes de las organizaciones de cada isla expusieron dichas conclusiones, y destacaron la importancia de las pequeñas y medianas empresas como factor de equilibrio de una sociedad de mercado libre. Concretamente, se dijo que las PYMES son «el pilar básico de la economía».

(Información página 9)

José M. Martínez, historiador naval

### «Mallorca necesita con urgencia un museo marítimo»

Aportación a la historia naval mediterránea

José María Martínez Hidalgo, capitán de corbeta retirado, especialista en hidrografía, historiador naval y director del Museo Marítimo de Barcelona, visitó ayer la «mostra» de artes de la mar que se halla instalada en la Lonja. En unas declaraciones a «Baleares», afirmó que Mallorca necesita con urgencia un museo marítimo, aunque sólo sea como reconocimiento a su aportación a la historia naval del Mediterráneo. José María Martínez es asimismo el autor de los estudios que permitieron construir la réplica



exacta de la galera desde la que Juan de Austria capitaneó a la flota española en la batalla de Lepanto, navío que en la actualidad se exhibe en la entidad que dirige.

(Información en pág. 11)  
Foto: Juanet

### Declarado nulo el concurso de «handling»

La Audiencia Nacional ha declarado nula la convocatoria del concurso para cubrir las contrataciones de «Mandling» (todo tipo de trabajos de tierra y servicios) de los aeropuertos nacionales, según ha podido saber «Efe».

Este concurso había sido realizado por la subsecretaría de Aviación Civil y recurrido por la Compañía Española «Iberia» por considerar que había graves errores de forma.

Según informaron a Efe fuentes solventes, el «Handlig» de todos los aeropuertos nacionales ha correspondido siempre a Iberia, por un contrato de siete años, que vence el próximo mes de febrero.

Para llevar a cabo este servicio, Iberia ha realizado importantes inversiones y cuenta con más de 4.000 personas en todo el territorio nacional. Por eso, considera que el concurso se debería plantear de distinta forma y que las empresas interesadas tengan en cuenta el material de Iberia para su actuación.

### PISOS ALTOS EN PASEO MARITIMO

Ultima oportunidad, vendo pisos con extraordinarias vistas situados al final del Paseo Marítimo (Porto-Pi).

Tel.: 226604 (horas oficina).

### LA MEJOR INVERSION INMOBILIARIA EN PALMA ES EL PASEO MARITIMO

Ultimas oportunidades para invertir en el más moderno y lujoso edificio de Palma.

«EDIFICIO MIRAMAR»

Información: 462504



# La prensa dice...

## El País Investidura

«Felipe González transmitió con enorme eficacia, durante su campaña electoral, un mensaje de esperanza en las posibilidades del cambio político. Ayer, su lenguaje y su expresividad, quizá lastrados por la servidumbre de la lectura de un texto, estuvieron peligrosamente próximos a esa rutinaria burocratización del idioma político que tiende a difuminar los matices, equiparar los contenidos y embobar las propuestas. La impresión de autenticidad en los sentimientos y de vigor en las motivaciones que suelen caracterizar las intervenciones del líder socialista, tanto en los mítines populares como en las improvisaciones parlamentarias, fueron sacrificadas ayer, sin provecho para nadie, a la idea de que los hombres de estado, tribu en sí misma de localización incierta, deben ser circunspectos, graves y abstrusos. Una parte significativa de los diez millones de ciudadanos que dieron su voto a Felipe González tuvo probablemente dificultades para reconocerse en sí y para superponer la imagen del líder que les pidió sus sufragios en el mes de octubre con el político que se dispone, en el mes de diciembre, a ocupar la presidencia del Gobierno. Se nos dirá que una campaña electoral no es lo mismo que un discurso de investidura. Pero el cambio tal vez debiera comenzar precisamente por modificar las convenciones artificiales y oxidadas, heredadas de una cultura estatal basada en la hermética separación entre gobernantes y gobernados, y por incorporar al lenguaje y a la comunicación no verbal de los políticos los elementos necesarios para que las palabras no suenen huecas, los sustantivos no se emparejen inercialmente con los adjetivos de ritual y el desarrollo de los discursos no persiga fundamentalmente orillar los problemas, rehuir las definiciones y esconder el pensamiento».



## Pueblo Un programa

«La mayor atención del programa presentado por Felipe González se centra, sin duda, en el terreno económico, esbozado a través de cuatro objetivos fundamentales: combatir el paro, reducir la inflación, mejorar la situación de la balanza de pagos y atajar el déficit público. En contra de los ataques de inconcreción, cabe destacar que Felipe González ha cuantificado algunos de los objetivos económicos más importantes. Así se pretenden crear 800.000 puestos de trabajo netos; reducir la inflación en tres puntos durante 1983, año en el que también se quiere lograr un crecimiento del producto interior bruto en un 2,5 por 100, sin que la tasa de inflación rebase el 12 por 100.

Es en el terreno económico en el que se pone de manifiesto con mayor índice de diaphanidad el realismo del programa socialista. Felipe González, sin cebarse en juicios peyorativos sobre la labor de los anteriores gabinetes no ha ocultado las dificultades derivadas de la herencia que recibe. Los dos millones de parados actuales (el 16 por 100 de la población activa, lo que supone siete puntos por encima de la media de la OCDE), una inflación superior al 14 por 100, el creciente déficit de la balanza de pagos y los dos billones de déficit de las administraciones públicas en 1982 dan una idea clara de esa situación. Por otra parte, el crítico marco internacional reduce considerablemente el margen de maniobra en un «plazo inmediato», aunque eso no cierra las posibilidades de futuro, lo que ha llevado al líder socialista a comprometerse a iniciar su trabajo desde ahora a sabiendas de que los frutos recogerán más adelante. De ahí precisamente que se establezcan etapas, mediante las cuales se pretende frenar la tendencia del paro y el déficit público en un primer momento, para reducirlos posteriormente».

## Cinco días El hombre del oasis

«Entonces, el hombre del oasis fue a suplicar al gran intendente diciendo: ¡gran intendente, el más grande de los grandes, el guía de lo que aún no es y de lo que es! si desciende al lago de la justicia y navegas en él con viento favorable, la tela de tu vela no será arrancada, ningún daño acaecerá a tu mástil, la corriente no te arrastrará, no verás un rostro con miedo. La subsistencia de todos los hombres dimana de tí. Haz retroceder al ladrón, persigue al miserable. Castiga a quien merece ser castigado y nadie te igualará en rectitud. No respondas al bien con mal. No coloques una cosa en el sitio de otra. Si manejas el timón de acuerdo a la vela, la corriente te arrastrará a la práctica de la justicia. Cuida de no hacer una travesía desdichada por gobernar mal el timón. El equilibrio del país está en practicar la justicia!».

(El cuento de «El hombre del oasis» tiene su origen entre los años 2080 y 2060 antes de Cristo, en tiempos de Nebkaure III, último representante de la décima dinastía egipcia. No es, por tanto, ninguna referencia a lo que diez millones de españoles esperan del hombre que votaron y casi otros tantos confían en que ocurra aún habiendo votado en contra. La historia es de hace cuarenta siglos, aunque parezca de ayer mismo).

## ABC Justicia no politizada

El adoctrinamiento que se desprende de situaciones paralelas nunca es desdeñable. El ministro de Justicia francés, M. Badinter, se encuentra ante una situación muy parecida a la que ha de afrontar su colega español, señor Ledesma, en el nuevo Gobierno.

Para el ministro francés son un activo la restauración de las libertades, la supresión de la pena de muerte y la desaparición de las jurisdicciones especiales. Y son factores o datos negativos el problema de las prisiones y la persistencia, en la opinión pública, de una prioritaria demanda de seguridad.

En Francia existe un sindicato de magistrados vinculado a la política de la izquierda. Así, los temas de la Justicia quedan inevitablemente politizados, cosa ajena a nuestra organización judicial. M. Badinter, ante un congreso de magistrados, habla por ello más de política que de cuestiones judiciales o jurídicas. Y se queja de falta de apoyo de la «izquierda judicial».

El principio democrático de la independencia del poder judicial evita, en aspectos fundamentales, la politización de la justicia. Pero la legislación, que deben aplicar los jueces y tribunales depende de los criterios políticos de las cámaras legislativas. Y entonces la cuestión se plantea en otros términos y resulta posible que la preocupación predominante de afirmación de las libertades pueda conducir, por exceso de permisividad o tolerancia, a abusos que deterioran gravemente la seguridad ciudadana.

## CÁRITAS CON LEVANTE

AYUDANOS A SEGUIR AYUDANDO A LOS  
DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES

Ingresos en todos los bancos, a nombre de "Cáritas. Ayuda a los damnificados Levante", y en las oficinas de Cáritas.

CARITAS ESPAÑOLA AGRADECE A TODOS  
LOS PUEBLOS DE ESPAÑA  
SU GÉNEROSA COLABORACION



## Observatorio

### La verja de Gibraltar

Cristóbal Páez

En su mensaje a los españoles en la mañana del 29 de octubre, en que las urnas anunciaron clamorosamente el triunfo del PSOE, su primer secretario, Felipe González, hizo la mención de Gibraltar, en el sentido de que el futuro Gobierno socialista lo tendría como uno de los asuntos señeros de su programa de política exterior. Al hilo de una tradición secular, los ganadores de las elecciones del pasado octubre hicieron honor a su condición de españoles de gran calado patriótico, asumiendo la más vieja, terca, constante y legítima reivindicación española: La devolución de la roca de Calpe que nos fue arrebatada por el Reino Unido durante la guerra de Sucesión.

No hace falta explicar al lector los pormenores del contencioso hispano-británico. Nadie ignora que cuantas veces hemos tratado de negociar ordenada y pacíficamente la cuestión gibraltareña, el Gobierno británico se ha escudado en mil pretextos y subterfugios, a fin de que jamás se llegara a avanzar ni un sólo paso. La resolución del llamado «Comité de los 24» de las Naciones Unidas, ordenando moralmente a las partes en litigio la celebración de conversaciones conducentes a la descolonización de Gibraltar, ha sido papel mojado para Londres. Gibraltar es para los británicos un señuelo con el cual se permiten jugar con la buena fe de España, mediante una conocida operación de tira y afloja que obviamente nunca pasa de ahí. España ya está fatigada de ser la destinataria de tal entretenimiento lúdico y de ahí el que llegara un momento, bajo la gestión del profesor Fernando Castiella en Asuntos Exteriores en el que se obtara por pasar a los hechos, puesto que las palabras se las lleva el viento y el Reino Unido continuaba, imperterritito, en su política de no dar su brazo a torcer. Se tomó, pues, la decisión de, a tenor de los acuerdos de Utrech, decretar el cierre de la verja: artículo inventado por los británicos y utilizado por ellos a lá medida de sus conveniencias.

Se rumorea ahora que el gabinete González Márquez va a reconsiderar la cuestión de la verja y se da como seguro que volverá a abrirse para corroborar nuestra buena disposición a negociar con Londres el futuro del Peñón, ya que el Gobierno de su Graciosa Majestad pide o, por mejor decir, exige que ofrezcamos semejante prueba de avenencia al diálogo bilateral. Los británicos esperan, una vez más, que España haga concesiones sin contrapartidas alguna parte de ellos, es decir, que demos algo a cambio de nada. Curiosa política ésta de la que, al parecer, no nos hallamos suficientemente escarmentados como para rechazarla de plano a las primeras de cambio.

¿Abrirá España la verja sin otra compensación que las buenas palabras, tantas veces repetidas y otras tantas arrojadas al olvido, de la diplomacia del Reino Unido? Creo que a favor de la apertura se están manejando argumentos sin consistencia alguna, los cuales forman parte de una operación intoxicadora, que sino está orquestada por las conveniencias británicas salta a la vista que merecería estarlo. Se dice, por ejemplo, que el cierre de la verja no ha servido para nada, porque, al cabo de los años transcurridos desde la decisión de Castiella, los ingleses permanecen imperturbables y que, por tanto, no es este el camino para hacerles cambiar de propósito. Tampoco faltan invocaciones de orden sentimental y humanitario que, naturalmente, afectan a la sufrida población gibraltareña.

En mi opinión la verja debe permanecer cerrada y su apertura únicamente debe concederse en el caso de que el Reino Unido ofrezca las debidas compensaciones. O sea, aplicación del principio de reciprocidad: gesto por gesto. No importa que en los años que la verja lleva cerrada los británicos continúen en su política de llevar la iniciativa y de quedar por encima de los españoles. El cierre debe considerarse «sine die». El que no haya dado fruto alguno en los pocos años que dura la clausura no significa que no pueda darlo pasado cierto tiempo. En esto, España no debe dar en absoluta prueba alguna de impaciencia, pues las restricciones fronterizas les afecta de pleno a los británicos, no a nosotros y, por ello, su levantamiento es semivital para la colonia y puramente accesorio para el conjunto de los españoles.

Comprendo y comparto tiernamente las razones de orden afectivo, familiar y, en suma, sentimental, que se invocan en pro de las restricciones. Más no hay que olvidar que, por encima de los anhelos personales, están los intereses legítimos de la nación española, que debemos defender y en la misma medida en que los británicos los defienden, y negándose, en aras de su «imperial» conveniencia de volver un territorio usurpado por la fuerza a España y arrastrando el descrédito que para el Reino Unido supone el mantener la enormidad de una colonia en Europa —en la Europa de las libertades democráticas— en los umbrales del siglo XXI.

El gobierno británico prosigue su escalada de actos contrarios al entendimiento con Madrid. Así, por ejemplo, publica el «Financial Times» del lunes, que una empresa británica ha hecho estudios para transformar y utilizar comercialmente los astilleros navales de la Marina británica existentes en Gibraltar y que esta dejará de utilizar el próximo año.

Todo, pues, abona en favor del mantenimiento de una política restrictiva, en tanto Londres no dé pruebas de buena disposición al diálogo y deseos de poner término a un anacronismo insostenible en el mundo contemporáneo. Otra cosa, supondría totalmente en el juego británico y prestarse a proseguir siendo víctima de una larga y vejatoria tomadura de pelo de la que no hay precedentes en la historia de esta vieja y tribal Europa. La verja, debe continuar tal y como está ahora.

### El Gobierno ampliará el crédito a las centrales térmicas

El Gobierno socialista adoptará, en uno de sus primeros Consejos de Ministros, el acuerdo de ampliar la línea de crédito oficial a las centrales térmicas para el almacenamiento de carbón, con lo que asegurará los niveles adecuados de producción del sector minero, fundamentalmente el antracítico, de León, según se informó en fuentes de absoluta solvencia.

Las mismas fuentes señalaron que la línea de crédito vigente, acordada en Consejo de Ministros de 21 de septiembre de 1979, finaliza el 31 de diciembre de este año y supone, de hecho, la eliminación de los recursos necesarios para que las centrales térmicas próximas a entrar en funcionamiento puedan realizar los almacenamientos de carbón indispensable.

A 31 de diciembre de este año, según dichas fuentes, el saldo acumulado de la línea de crédito citada es de 19.000 millones de pesetas, que las centrales térmicas deben devolver al Banco de Crédito Industrial en los próximos dos años.

### DESACUERDO ENERGIA-ECONOMIA

Las fuentes consultadas señalaron que con fecha 4 de noviembre pasado, el Ministerio de Industria y Energía tenía ultimado un borrador de propuesta de acuerdo, para ampliar la línea de crédito hasta 1984, con cantidades decrecientes, hasta cerrada en 1985.

Según dichas fuentes, la propuesta de acuerdo fijaba, concretamente, la concesión por el Banco de Crédito Industrial de 4.400 millones en 1983 y otros en 1984, que serían devueltos íntegramente antes del 31 de diciembre de 1986.

Este borrador fue sometido a estudio de los restantes departamentos económicos, para que fuera aprobado en uno de los Consejos de Ministros de la Administración en funciones tenía previsto celebrar en noviembre, pero el Ministerio de Economía y Comercio se opuso a su aprobación, por lo que ese borrador ha sido transferido a los expertos socialistas, dentro del proceso de transmisión de poderes.

# Felipe González tomó posesión ante el Rey, en la Zarzuela

## ● Hoy jurarán los miembros del Ejecutivo

A las diez y dos minutos de la mañana de ayer, el nuevo presidente del Gobierno, Felipe González, tomó posesión de su cargo ante S.M. el Rey en el Palacio de la Zarzuela. El señor González utilizó la fórmula del «prometo».

El nuevo presidente del Gobierno llegó poco antes de las diez de la mañana al Palacio de la Zarzuela acompañado por el próximo secretario general de la Presidencia del Gobierno, Julio Feo, y del próximo portavoz gubernamental, Eduardo Sotillos.

En el acto de ceremonia se encontraban también presentes el presidente del Gobierno saliente, Leopoldo Calvo Sotelo, el presidente del Congreso de los Diputados, Gregorio Peces Barba, el presidente del Senado, José Federico de Carvajal, el presidente del Tribunal Constitucional, Manuel García Pelayo, el presidente del Tribunal Supremo, Federico Carlos Sainz de Robles, y el ministro de Justicia saliente, Pío Cabanillas, que actuó como notario mayor del Reino.

Por parte de la Casa de Su Majestad, estaban en el acto el secretario general de la Casa, Sabino Fernández Campo, el jefe de la Casa, Marqués de Mondéjar, así como el jefe del Cuerpo Militar, teniente general Valenzuela, y así como otros ayudantes de la Casa Real.

A las diez de la mañana se encontraban ya preparados para la ceremonia en el salón de recepciones del Palacio el nuevo presidente y las personalidades citadas, que acogieron con una respetuosa inclinación de cabeza la entrada del Rey, que vestía un traje gris marino.

Felipe González se encontraba en el centro del salón y vestía un traje azul marino, con corbata del mismo color y camisa blanca. El nuevo presidente apareció relajado.

En primer lugar, el jefe de Protocolo leyó el Real Decreto de nombramiento, con arreglo a los preceptos constitucionales, y acto seguido, Felipe González prometió su cargo con arreglo también a la fórmula constitucional.

Felipe González leyó la fórmula con voz potente. Hubo un momento de gran emoción y la ceremonia duró escasos minutos, tras lo cual S.M. el Rey y el nuevo presidente saludaron a las personas que se encontraban en el acto, y tras posar para los fotógrafos, departieron unos momentos amigablemente.

A las diez y veinte de la mañana las personalidades



Felipe saludó a su escolta de la Moncloa

citadas, a excepción de Felipe González, abandonaron el palacio de la Zarzuela. El nuevo presidente abandonó el palacio una hora después.

### EN EL BOE

El nombramiento de Felipe González Márquez como presidente del Gobierno, dispuesto por Real Decreto de la Jefatura del Estado, se publica hoy el Boletín Oficial.

Otro Real Decreto declara el fin de las funciones de Leopoldo Calvo-Sotelo y Bustelo como jefe del Gobierno.

El decreto de nombramiento del nuevo presidente, que ocupa una página completa del Diario oficial, escrita con grandes caracteres, dice textualmente:

«En virtud de lo dispuesto en el artículo sesenta y dos de la Constitución, vengo en nombrar presidente del Gobierno a don Felipe González Márquez, a quién el Congreso de los Diputados ha otorgado su confianza por mayoría absoluta en primera votación, celebrada en la sesión del día de la fecha, de acuerdo con lo establecido en el apartado tres del artículo noventa y nueve de la norma constitucional.

Dado en Madrid a uno de diciembre de mil novecientos ochenta y dos».

A continuación figura la firma del Rey, y en el ángulo inferior izquierdo la del presidente del Congreso de los Diputados, Gregorio Peces-Barba Martínez.

### HOY JURARAN LOS MINISTROS

Los nuevos Ministros del primer Gobierno de Felipe González jurarán o prometerán hoy sus cargos ante el Rey don Juan Carlos en un acto que tendrá lugar a mediodía en el Palacio de la Zarzuela.

Su Majestad el Rey firmó ayer los Reales Decretos de nombramiento de los nuevos miembros del Ejecutivo presentados por el presidente Felipe González después de prometer éste su cargo ante el jefe del Estado.

El nuevo presidente despachó largamente con don Juan Carlos después del acto oficial.

Dichos Reales Decretos de nombramiento aparecerán publicados mañana en el Boletín Oficial del Estado.

### REUNION CON CALVO SOTELO

El presidente del Gobierno, Felipe González, y su antecesor en el cargo, Leopoldo Calvo Sotelo, permanecieron ayer reunidos, durante tres horas, en el Palacio de la Moncloa.

Calvo Sotelo llegó a La Moncloa a las doce y media y se reunió con Felipe González, en su nuevo despacho. Ambos permanecieron reunidos en solitario hasta después de las dos de la tarde, y en algún momento pasearon juntos por los jardines de La Moncloa, mientras hablaban de distintos temas.

Felipe González invitó a almorzar en privado a su antecesor y, alrededor de las tres y cuarto, Calvo Sotelo abandonó La Moncloa tras la comida. El presidente del Gobierno se reunió por la tarde con el vicepresidente, Alfonso Guerra, y con Julio Feo, coordinador del equipo presidencial.

### DETALLES DEL TRABAJO PRESIDENCIAL

Al parecer, Calvo Sotelo explicó a Felipe González, algunos detalles finales relacionados con el trabajo presidencial, para que el nuevo Jefe del Gobierno no

se encuentre con problemas iniciales, que pueden ser superados.

Por otro lado, ayer fueron llevados a la Moncloa algunos enseres de la familia de Felipe González, puesto que, a partir de esta misma noche, comenzarán a residir en este palacio, sede de la presidencia.

Carmen Romero, esposa de Felipe González, acudió ayer a impartir sus clases habituales en un instituto madrileño. Es probable que la mujer del presidente del Gobierno continúe su actividad académica, haciéndola compatible con su situación de esposa del jefe del Gobierno.

### FELICITACION DE TRUDEAU

El primer ministro de Canadá, Pierre Elliot Trudeau, ha enviado un telegrama de felicitación al nuevo presidente del Gobierno español, Felipe González.

En el mensaje de Pierre Trudeau, que ha facilitado a «Efe» la embajada de Canadá, dice, entre otras cosas, que «los lazos entre nuestros dos países se han estrechado en los últimos años, pero todavía no hemos explotado nuestras posibilidades de cooperación.

Estoy convencido de que en el curso de su mandato podremos hacer nuevos progresos en este sentido».

«Espero, pues —añade el telegrama del primer ministro del Canadá—, tener la ocasión de poder volver a verle dentro de poco para reanudar el diálogo allí donde lo hemos dejado durante mi estancia en Madrid, en junio pasado, e infundir un nuevo soplo a nuestras relaciones».

El mensaje finaliza «le reitero, señor Presidente, el testimonio de mi más alta consideración y de mi más cordial recuerdo».

## El Rey recibió a Gerardo Iglesias y a Carrillo

S.M. el Rey ha recibido esta mañana en audiencia al nuevo secretario general del PCE, Gerardo Iglesias y al anterior secretario de este partido, Santiago Carrillo, quien a la salida de la Zarzuela manifestó que esperaba que esta no fuera su última visita al jefe del Estado.

La audiencia duró casi una hora y fue calificada como «de cortesía» por el nuevo secretario general comunista quien destacó que el encuentro había sido muy cordial.

Carrillo, que acudió a la audiencia para presentar al Monarca al nuevo dirigente del PCE, señaló que dados los encuentros que había mantenido con el Rey durante el período del cambio esperaba tener otras ocasiones para hablar con el jefe del Estado.

El secretario general del PCE dijo que había trasladado al Rey la seguridad de que su partido continuará comprometido en la consolidación de la democracia.

A la salida del Palacio de la Zarzuela, Gerardo Iglesias manifestó que se estudiarán las causas de las bajas producidas en el PCE y procurará que no se marche más gente de sus filas, aunque ahora, indicó, se están produciendo nuevos ingresos en el PCE.

Agregó Gerardo Iglesias que era optimista en cuanto a la recuperación del partido y señaló, por último, respecto a la posible fusión de UGT y Comisiones, que no tenía conocimiento de los términos de este ofrecimiento de CC.OO. a UGT, creía que no se había hecho una propuesta formal y que consideraba positiva la unidad sindical.

### HOY EL REY VIAJARA A LERIDA

El Consell Executiu de la Generalitat encabezado por el presidente Pujol se trasladará hoy a Lérida para recibir a Su Majestad el Rey Juan Carlos.

El monarca presidirá una reunión en que se le informará sobre las actuaciones realizadas para superar los graves efectos de las riadas que afectaron diversas comarcas de Cataluña los días 7 y 8 de noviembre.

A la reunión asistirán el delegado del Gobierno en Cataluña, el capitán general, el presidente del Parlamento catalán, altos cargos de la Administración así como representantes parlamentarios, de las diputaciones y municipios afectados por las inundaciones.

En el comunicado hecho público por la Generalitat de Cataluña se agradece al Rey la visita y la atención que en todo momento ha dedicado a las inundaciones en Cataluña.

# Constituídas las Comisiones del Congreso

● Dos de ellas no las preside el PSOE, y una tercera ha sido para el PAD

A lo largo de la mañana de ayer se procedió, en el Congreso de los Diputados, a la constitución de distintas comisiones legislativas, y a la elección de los cargos de cada una de ellas.

Cada comisión está formada por 38 miembros, repartidos de la siguiente forma: 21 del Grupo Socialista, 11 del Grupo Popular, dos del Grupo Centrista, dos de la Minoría Catalana, uno del Grupo vasco-PNV y uno del Grupo Mixto.

Los resultados de las votaciones para los cargos de las comisiones legislativas fueron los siguientes:

—Comisión de Asuntos Exteriores: presidente, Manuel Medina (PSOE), catedrático de Derecho Internacional y diputado por Jaén, con 30 votos a favor y uno en blanco, vicepresidente primero, Miguel Angel Martínez (PSOE), diputado por Ciudad Real, vicepresidente segundo, Julen Guzmón (PDP), diputado por Vizcaya, secretario primero, Francisco Vázquez Vázquez (PSOE), secretario segundo, García Forcasa (PDP).

—Comisión de Justicia e Interior: Presidente, Pablo Castellano (PSOE), 21 votos a favor y 12 en blanco; vicepresidente primero, Rodolfo Guerra (PSOE); vicepresidente segundo, Antonio Pol (Grupo Popular); secretario primero, Antonio Pérez Solano (PSOE); secretario segundo, Antonio Díaz Fuentes (UCD).

—Comisión de Educación y Cultura: Presidencia, Rafael Ballesteros (PSOE), con 35 votos a favor y dos en blanco, además de una ausencia; vicepresidente primero, Alfonso Glazo (PSOE); vicepresidente segundo, Jesús Aizpun (Grupo Popular); secretario primero, Victorino Mayor (PSOE); secretario segundo, Juan Antonio Montesinos (Grupo Popular).

—Comisión de Defensa: Presidente, Guillermo Galeote (PSOE), con 34 votos a favor y dos en blanco; vicepresidente primero, Rosé Miguel Bueno (PSOE); vicepresidente segundo, Joaquín Molins (Minoría Catalana); secretario primero, Donato Fuejo (PSOE); secretario segundo, Ruiz Navarro (Grupo Popular).

En esta comisión figuran, entre otros diputados, Santiago Carrillo (ex-secretario general del PCE), Jorge Verstryngge (secretario general de AP) y Marcelino Oreja (ex ministro de Asuntos Exteriores), Luis Solana y Alfonso Osorio.

—Comisión de Régimen de Administración Públicas: presidente, Luis Fajardo (PSOE), con 17 votos a favor y 14 en blanco; vicepresidente primero, Juan Barranco (PSOE), vicepresidente segundo, Heribert Cuatrecasas (Minoría Catalana); secretario primero, Elías Cebrian ZPSOE; secretario segundo, José María Suárez Gonzalez (Grupo Popular).

—Comisión de Presupuestos: Presidente, Alfonso Osorio (Grupo Popular), con 30 votos a favor de los 31 emitidos y uno en blanco, posiblemente el suyo; vicepresidente primero, Carmen García Bloise (PSOE); vicepresidente segundo, Nestor Padron (PSOE); secretario primero, Enrique Zapena (PSOE), Secretario segundo, Carles Gasoliba (Minoría Catalana).

Esta es una de las pocas comisiones en las que están representados tres grupos parlamentarios, socialistas, popular y minoría catalana, por ser una comisión de control del ejecutivo y una de las pocas que preside un miembro de la oposición.

## INCIDENTE EN LA CONSTITUCION DE LA COMISION DEL REGLAMENTO

La Comisión del Reglamento también quedó constituida. Según marca el artículo 47 del reglamento de la Cámara baja, la Co-

misión está presidida por el titular del Congreso de los Diputados, Gregorio Peces Barba (PSOE), y los miembros de la Mesa de la Cámara. Forman parte de ella un número determinado de miembros de cada grupo parlamentario.

Durante la reunión para la constitución oficial, se produjo un ligero incidente, protagonizado por el secretario general del Congreso, Luis Cazorla, diputado del Grupo parlamentario Popular Squella Martorell y el portavoz de este grupo, Miguel Rodríguez gherero de Miñón.

Luis Cazorla leyó la relación de diputados que forman parte de la Comisión. Ricardo Squella precisó que había leído mal su primer apellido. Una vez corregido el error, Squella intervino de nuevo para subrayar el modo en que debía pronunciarse su segundo apellido.

En ese momento intervino Peces Barba, para pedir comprensión al diputado Squella. Luis Cazorla declaró (con cierta ironía), dirigiéndose al presidente de la Cámara, que en el futuro lo intentará hacer mejor.

Rodríguez de Miñón, con cierta dureza, rogó a la presidencia de la Cámara que los miembros de los servicios técnicos del Congreso de los Diputados no hicieran manifestaciones que puedan parecer impertinentes, «aunque estoy seguro de que no lo son».

El portavoz del Grupo Popular se refería a las palabras pronunciadas por Luis Cazorla, dirigiéndose al presidente del Congreso, sobre la pronunciación del apellido Martorell.

## DIPUTACION PERMANENTE

La Diputación permanente quedó constituida de la siguiente forma: Presidente, Gregorio Peces Barba, presidente del Congreso de los Diputados; vicepresidente primero, Leopoldo Torres (PSOE); vicepresidente segundo, Antonio Carro (Grupo Popular); secretario primero, Josep Verde (PSOE); secretario segundo, Josep María Trías de Bes (Minoría Catalana).

LAVILLA,  
PRESIDENTE DE  
LA COMISION  
CONSTITUCIONAL

—Comisión Constitucio-

nal: presidente, Landelino Lavilla, titular del grupo parlamentario centrista, con 35 votos a favor y 6 en blanco, vicepresidente primero, Raimon Obiols y Germa (PSOE), vicepresidente segundo, García Amigó (Grupo Popular), secretario primero, Cerezo Galán (PSOE), secretario segundo, García Espinosa (PSOE).

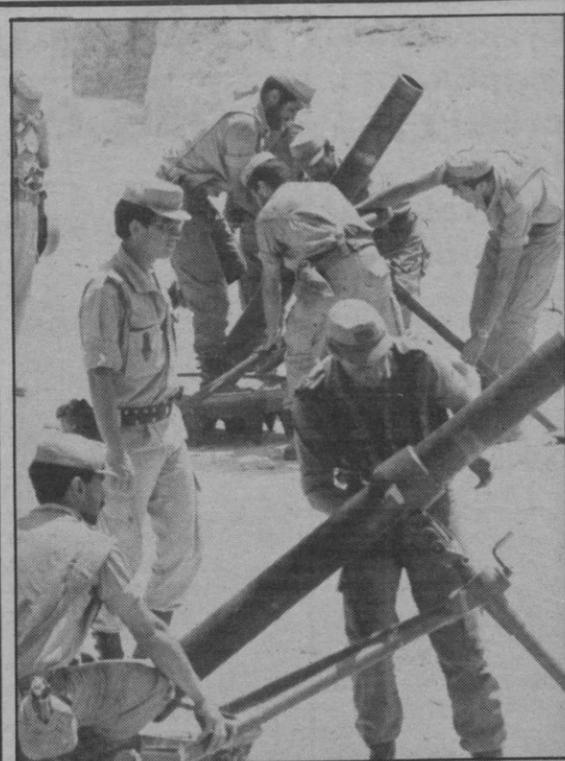
La sesión estuvo presidida por Gregorio Peces Barba, titular de la Cámara Baja. Fuentes centristas indicaron que los tres votos en blanco pertenecían a Landelino Lavilla, Francesc Vicens (Esquerra Republicana) y Fernando Suárez (AP).

—Comisión de Economía, Comercio y Hacienda: Presidente, Francisco Fernández Ordóñez (PAD), con 26 votos a favor y 11 en blanco (una de las votaciones que más votos en blanco registró), vicepresidente primero, José María Salinas (PSOE), vicepresidente segundo, José Ramón Lasuen, (Grupo Popular), secretario primero, Angel Sánchez Bolaños, (PSOE), secretario segundo, José María Fabra Vallés (Grupo Popular).

—Comisión de Defensor del Pueblo: presidente, José María Benegas (PSOE), con 28 votos a favor y 10 en blanco (pertenecientes al Grupo Popular); vicepresidente primero, José Antonio Barragán (PSOE); vicepresidente segundo, Carlos Mangano (Grupo Popular); secretario primero, Carlos Navarrete (PSOE); secretario segundo, José, Antonio Durán Lleida (Minoría Catalana).

Al tomar posesión de la presidencia, Benegas declaró que su primer cometido será la propuesta de un candidato a defensor del pueblo.

«Yo considero —dijo— que tiene gran importancia esta figura en las democracias occidentales, como garantía de los derechos individuales».



## Serra, partidario de incrementar los gastos de Defensa

● «El primer elemento del Ejército es el capital humano»

Barcelona, 2 (EFE).

«El Ejército es, sobre todo, un conjunto de hombres», ha declarado a «La Vanguardia» el nuevo ministro de Defensa, Narcís Serra, hasta ayer alcalde de Barcelona.

Para el nuevo titular de Defensa «hemos de dar al concepto de Defensa, en primer lugar, una dimensión de capacidad de defensa de la soberanía de España, pero sobre todo de una capacidad de disuasión que haga posible que por otros caminos quede salvaguardada esta soberanía y no sea necesario el uso de la fuerza».

Más adelante Serra señala que «atribuyo mucha importancia a tener unos ejércitos eficaces y bien equipados, con su capital humano entrenado, porque sé que pueden llegar a ser la garantía más sólida de que jamás se deban usar. En el caso nuestro, tenemos una serie de problemas que hemos de resolver, algunos de ellos ya encarrilados».

Afirma el nuevo ministro que el concepto de Defensa ha de estar muy ligado a una política global exterior «y, por lo tanto no se ha de definir solamente desde el Ministerio de Defensa».

Como temas más importantes que en estos momentos están pendientes, Serra señala la posición definitiva respecto a la integración en la OTAN, las relaciones con Estados Unidos, el tema de Gibraltar, los posibles acuerdos con Ceuta, Melilla, las Canarias... a continuación afirma que «una compra de material en un momento dado, puede ser de gran valor en los años futuros respecto a temas cruciales para la estabilidad del país».

En relación al gasto militar, el ex-alcalde de Barcelona recuerda que España es un país que está en los últimos lugares del «ranking» de gastos de Defensa respecto a su producto nacional bruto.

«Es evidente —indica Serra— que el nivel de gasto en la materia de Defensa no es alto y que es difícil en la actual situación incrementarlo, pero hemos de esforzarnos en que el incremento sea lo más racional y lo más integrado posible en el sistema productivo».

En otro momento de la entrevista el virtual ministro afirma que «el primer elemento del Ejército es el capital humano y se ha de atender especialmente a su promoción, profesionalización y a sus condiciones de vida, desde viviendas, educación de los hijos, pensiones, etc., así como a su nivel de retribuciones».

Respecto a su antecesor en el cargo, Alberto Oliart, Serra señala que «ha tenido una actitud de colaboración conmigo que le honra y que, creo, es fruto también de esta conciencia de que la responsabilidad de la Defensa no ha de llevarse con criterios partidistas».

Preguntado Serra sobre el papel de Cataluña en la democracia española, el nuevo miembro del Gobierno señala que Junto a Ernest Lluch «podemos hacer de puente y creo que podemos iniciar, de verdad, un camino en el que Cataluña no sea solamente decisiva en Madrid, sino que sea un factor, un motor de progreso, de modernización y de consolidación de la democracia española».

HOY de 20'30 a 21'30 F.M. realizado por J.L. TORRES

**RADIO CINEMA**

rbve  
RADIOCADENA ESPAÑOLA

Mensajes de ayuda y esperanza  
Felicite con tarjetas

unicef

Venta: Delegación del Unicef Puigdorfilla, 12 bajo y Oficinas de Correos PALMA DE MALLORCA

## Los inversores internacionales se retraen

● De los 168 bancos para cubrir un crédito, 100 contestaron negativamente

Los principales inversores internacionales siguen muy atentamente la evolución política y económica de España de las últimas semanas, mientras que los intentos españoles de acudir a los mercados exteriores de capitales se han encontrado con cierta dificultad.

Según ha podido saber Efe de fuentes de toda solvencia, la sindicación del último crédito exterior del Reino de España, por valor de 200 millones de dólares, se está encontrando con problemas para su colocación, al igual que otras salidas españolas al exterior. Durante esta semana, se celebró en el Hotel Savoy de Londres una importante reunión financiera internacional, organizada por el «Institutional Investor», en la que la situación española fue motivo de análisis profundo.

Según informaron a Efe algunos de los asistentes, los representantes españoles —miembros del Banco Hispano Americano y de la Sociedad Banif— tuvieron que responder a las insistentes preguntas de los inversores exteriores, respecto al futuro económico y financiero de España.

Las principales interrogantes de los grupos financieros internacionales se referían al futuro tratamiento fiscal para las empresas con beneficios que operan en España, las modificaciones en las desgravaciones para la inversión en nuestro país, la nacionalización de la red de alta tensión y las posibilidades de reducción del ahorro nacional, ante el posible aumento de la presión fiscal.

Ante estas preguntas, los representantes españoles tuvieron que tranquilizar a los más de 300 inversores internacionales, indi-

cando que las inversiones extranjeras en España seguían afluendo a fuerte ritmo y que solamente en los diez primeros meses del año habían llegado a España, más de 110.000 millones de pesetas en inversiones directas, con un aumento del 75 por ciento respecto a igual período del año anterior.

Los banqueros españoles indicaron también que la actual situación de las bolsas españolas era especialmente buena para el inversor y el clima bastante positivo.

A pesar de estas razones, «Efe» ha podido saber que los inversores internacionales han cambiado claramente de postura.

Buena muestra de ello es la poca respuesta que está teniendo la emisión del Reino de España, por valor de 200 millones de dólares, cuya firma se hará en Madrid el próximo día 15 de diciembre, con una mala aceptación internacional.

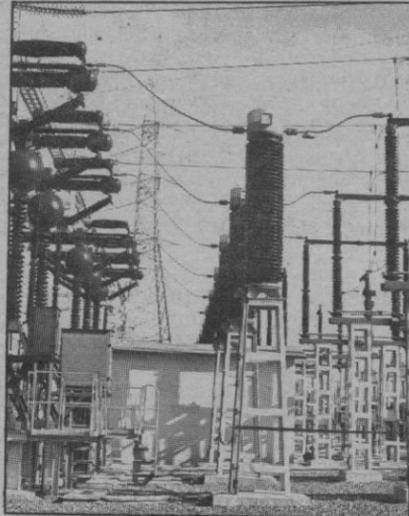
Fuentes financieras comentaron a Efe que el último paso de este crédito se está encontrando con más dificultades de las previstas, ya que de los 168 bancos a los que se les ha ofrecido participar en el crédito, más de 100 han dado una respuesta negativa.

Estos problemas no influirán sobre la concesión del crédito —los directores y managers aseguran los 200 millones—, pero sí suponen una caída del prestigio internacional de las emisiones exteriores españolas, que ya han sufrido con los problemas de las empresas «Alumina-Aluminio» y «Explosivos Riotinto».

De cualquier forma, fuentes económicas y financieras consultadas por Efe han indicado que el discurso de investidura de Felipe González en los casos de Aluminio y ERT, podrían variar la imagen financiera internacional de España.

## Baja la dependencia del petróleo

● El PEN propone aumento del gas natural y del carbón



La Comisaría de Energía y Recursos Minerales del Ministerio de Industria y Energía ha preparado un amplio informe, en el que hace balance de las actuaciones seguidas en aplicación del Plan Energético Nacional, y que será distribuido en los próximos días.

En el informe se resalta el cambio de estructura del consumo energético nacional a lo largo de los años de vigencia del PEN, y que pueden resumirse en una reducción de la dependencia del petróleo en un 14 por ciento, a la vez que se incrementaba en 10 puntos el nivel del autoabastecimiento energético.

En concreto, las energías de origen nacional aportaban en 1979 el 27,7 por ciento del suministro energético español, mientras que tres años después, en 1982, este aporte supone el 36,9 por ciento.

Otro punto importante de la aplicación del plan ha sido —según el citado informe— el espectacular incremento del consumo de carbón, que ha aportado 12 de los 14 puntos en los que se ha reducido nuestra dependencia del petróleo, pasando de una producción de 22,7 millones de toneladas en 1979 a 39,2 millones de toneladas en 1982.

### PUNTOS DE ATENCIÓN PARA EL FUTURO

Tras un estudio técnico pormenorizado de los distintos subsectores energéticos nacionales, el informe hace una serie de recomendaciones sobre los puntos de atención prioritaria en el futuro, para el ordenamiento de la estructura energética española hasta 1990.

Entre estos puntos de interés preferente, el informe cita los siguientes: — Gas natural, que deberá tomar una parte más importante en nuestro esquema de abastecimiento de energía primaria.

—Petróleo, que deberá seguir siendo sustituido por otras fuentes alternativas de energía.

—Carbón, que tendrá que continuar su proceso de integración en los mercados hasta ahora reservados al fuel, y en alguna medida al gasoil.

—Energía nuclear, que continuará siendo importante durante las próximas décadas, y cuyo perfeccionamiento de los sistemas de seguridad y mejor información son aspectos sobre los que habrá que mantener una actividad intensa.

—Energía hidroeléctrica, que deberá seguir siendo un complemento básico de la generación eléctrica.

## Fraude por suplencias en la Seguridad Social

A más de tres millones de pesetas se eleva, hasta el momento, el fraude comprobado a la Seguridad Social por supuestas suplencias médicas, según han informado a Efe fuentes del In-salud.

Como principales responsables del fraude han sido detectados: Marco Antonio Rivera Guerrero y Pilar Fernández de Lozar.

El fraude ha sido descubierto debido a la acción de los médicos inspectores de la Seguridad Social de San Blas que pusieron en conocimiento de la Subdirección Provincial de Servicios Sanitarios de la Dirección Provincial de Madrid, la aparición de propuestas anormales de suplencias por baja de enfermedad de un cierto número de facultativos.

Solicitada la colaboración del equipo territorial de Inspección Sanitaria, se procedió a un trabajo conjunto con los Inspectores de la Seguridad Social que descubrieron la falsificación de documentos oficiales para la percepción de honorarios médicos como consecuencia de suplencias supuestamente efectuadas.

Como principal implicado en el hecho ha sido detenido Marco Antonio Rivera Guerrero, que se ha confesado autor de falsificaciones en los partes de incapacidad laboral de determinados médicos con plaza oficial en la Seguridad Social y de las correspondientes notas que comunicaban a la Dirección Provincial de Madrid las supuestas suplencias. Para ello utilizaba un sello que imitaba el original.

Los documentos utilizados en la falsificación correspondían a sustracciones efectuadas en ambulatorios durante las suplencias realmente realizadas por Marco Antonio.

### INGLES CON VIDEO

- Inglés, Alemán, Francés, Sueco, Holandés, Árabe, Catalán y Español.
- Grupos e individuales
- Inglés niños
- Profesores nativos, traducciones

Plaza Sta. Catalina Tomás, 20  
Tel. 22 28 74

IDIOMAS  
MENTOR

### mañana reapertura

Restaurante  
Club Náutico  
S'Estanyol

nueva dirección

Todos nuestros géneros son frescos. Algunas sugerencias de nuestra carta

- Arroz de Carboner (Brut)
- Sopes de Peix
- Suquet
- Porçella amb suc de magranes
- Anfós a la mallorquina
- Arroz de Peix
- Paella especial

ABIERTO TODOS LOS DIAS

SERVICIO DE RESTAURANTE ALMUERZO Y CENA. RESERVAS: TEL. 66 02 38

# Felices Cestas

Con mucho gusto, le ofrecemos nuestras mejores felicitaciones. Románticas, cordiales, muy agradecidas o... especialmente suyas.

ASI PODRA ENCONTRAR LAS MAS ADECUADAS PARA CADA SITUACION.

Unas, presentadas en bandejas de alpaca con champagne y porcelanas selectas y, otras, más sencillas. Pero, en todos los casos, quienes las reciban reconocerán haber sido felicitados con "mucho gusto".



Y es que, tanto las cestas de navidad que componen nuestro catálogo como las que podemos elaborar especialmente a su gusto, están a la altura que Usted desea.

Por CALIDAD, por su PRESENTACION y porque PODEMOS ATENDER CUALQUIER EXIGENCIA.

Porque lo que Usted desea es quedar bien. Pídanos información y presupuesto.

**EXCOMASA**

EXCLUSIVAS Y DISTRIBUCIONES

Gran Vía Asima, 8 (Polígono La Victoria). Tels. - 29 96 62 - 29 96 66 Palma de Mallorca.

## Sigue aumentando el paro

● 2.134.000 parados registrados

En el tercer trimestre de este año, se produjo un incremento del paro en España del 4'68 por ciento, respecto al trimestre anterior, según datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE).

Según el INE, al término del tercer trimestre el número de parados era de 2.134.000, lo que supone un 16'40 por ciento de la población activa, cifrada en 13.009.400 personas. El número de ocupados, en sentido estricto, era entonces de 10.803.800, y el de ocupados como activos marginales, de 71.700. Por sectores, las cifras de parados eran las siguientes:

— Agricultura: 104.500 — Industria: 400.400  
— Construcción: 354.500  
— Servicios: 431.150  
— Buscan el primer empleo: 834.500.

Respecto al segundo semestre del año, descendió un 2,43 por ciento en la agricultura y un 0'20 por ciento en la construcción, y aumentó un 8'56 por ciento entre los que buscan su primer empleo, un 3'21 por ciento en el sector de servicios y un 5 por ciento en la industria.

## Le arranca una oreja de un mordisco

Una mujer de 50 años, dueña de un hostel de Madrid, sufrió la amputación de una oreja, a consecuencia del mordisco que le propinó un conocido. Según declaró la víctima, el agresor, Pablo Ferrer Redondo, de 29 años, al que conocía por otro nombre, se presentó en el hostel que ella regenta en la calle San Marcos, 24 en estado de embriaguez.

El hombre —según la misma declaración— comenzó a golpearla sin motivo alguno, llegando a arrancarle, prácticamente, la oreja de un mordisco.

La víctima fue asistida, según el parte médico, de «desgarro casi completo del pabellón auditivo izquierdo». El agresor se dio a la fuga, pero fue detenido posteriormente. Pablo Ferrer tiene antecedentes por robo y estafa.

## Soledad Becerril podría pasarse al PDL

La ministra de Cultura en funciones, Soledad Becerril, se reunió a primera hora de la tarde, en el palacio de la Carrera de San Jerónimo, con su sucesor en el Departamento, el socialista Javier Solana.

Al término de la reunión, que duró casi dos horas, Soledad Becerril declaró: «Este es uno de los múltiples contactos que hemos tenido en los últimos días Javier Solana y yo, y en los que he tratado de darle la mayor información posible sobre la situación actual del Ministerio».

«Le he informado —agregó— de las cuestiones que tiene pendientes el Ministerio de Cultura, y de los compromisos que ha adquirido en determinadas áreas para los próximos meses. Yo considero que estas reuniones son necesarias, y que se produzcan con sinceridad, para que la actividad del Parlamento no se paralice».

«Asimismo —continuó—, también le he dado algunos documentos que consi-

dero importantes para el funcionamiento del Ministerio».

### POSIBLE INGRESO EN EL PDL

Respecto a si en un futuro próximo puede pasar a formar parte del Partido Demócrata Liberal (PDL), de Antonio Garrigues Walker, Soledad Becerril dijo: «Es posible, pero todavía es pronto para hablar de esta cuestión. Será un tema que tendré que pensar en el futuro».

En medios centristas se comentó que entre los planes de la ministra figura el presentarse a las próximas elecciones municipales, por Sevilla, donde le gustaría ocupar una concejalía.

En este sentido, Soledad Becerril manifestó «siempre me ha gustado la vida municipal, pero todavía es pronto para tomar decisiones. De momento, me voy a ir con mi familia a pasar las Navidades, y a descansar de esta última época de mi actividad política».

### Ante el nuevo Gobierno

## La CEOE, conforme con los objetivos pero preocupada por las acciones



«Estamos de acuerdo con los objetivos económicos trazados por Felipe González en cuanto a la creación de empleo por medio de un crecimiento mayor de la economía española, si se invierte más y se exporta más y para hacer un sector público y unas empresas privadas más competitivas», ha manifestado a Efe Carlos Ferrer Salat, presidente de CEOE.

Ferrer añadió que «es un buen planteamiento, y lo compartimos. Ahora bien —agregó—, respecto a las acciones concretas para lograrlo, si manifestamos algunas preocupaciones, que precisaremos más cuando las conozcamos en detalle».

«En general —dijo— me

preocupa que una parte del sector público no se controle adecuadamente, tanto en los gastos como en las actuaciones, porque el descontrol de este sector público ha sido una de las causas para que este año fuera mal la economía española».

«También —añadió— nos preocupa el déficit público y que se pueda cubrir con una mayor imposición fiscal, además de las acciones que puedan redundar en contra de la competitividad de las empresas». «Aunque estamos de acuerdo —afirmó— en que hay

que moderar la inflación, creemos que una política de aumento del gasto público podría llevarnos a una política monetaria restrictiva. Es decir, a restricciones de crédito, repercusiones sobre el coste del dinero, etc.».

Ferrer Salat terminó diciendo que se alegraba de las líneas expuestas en el discurso en cuanto a la concertación social «que siempre hemos apoyado porque pensamos que es buena y la seguiremos manteniendo».

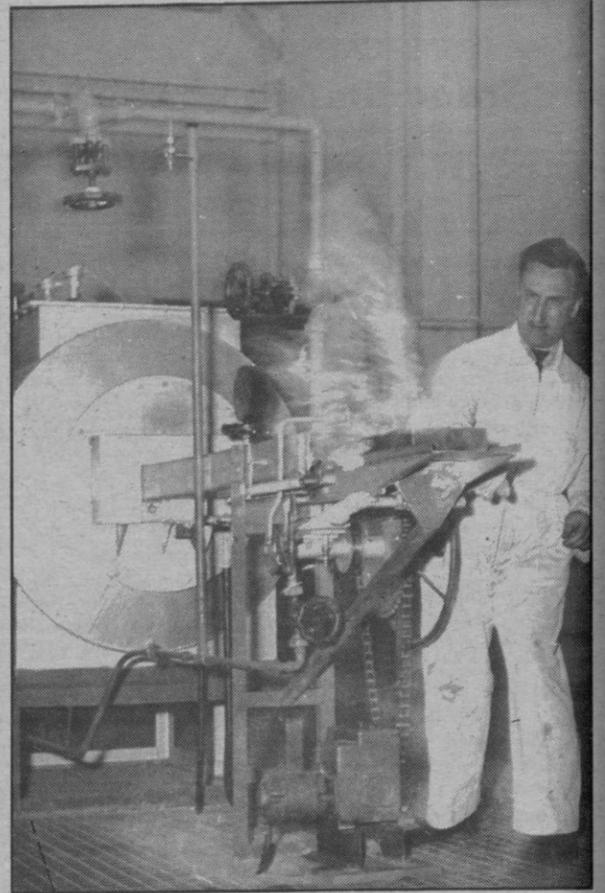
## España recopila datos para construir un submarino nuclear

España recopila datos para la construcción de un submarino nuclear, ante la eventualidad de que la política militar naval del gobierno requiere una unidad de guerra de este tipo, según han manifestado a Efe fuentes militares.

Submarino nuclear no significa que esté armado con un material atómico, si-

no, simplemente —aclararon las citadas fuentes— que su propulsión es de estas características.

Actualmente —según supo Efe— solamente se realiza un seguimiento científico para, en caso de necesidad, estar en condiciones de acometer el proyecto con un programa diseñado.



## La media de baja por enfermo es de 31 días al año

La media de días por baja debido a incapacidad laboral transitoria (ILT) se sitúa en torno a los 31 días, aún cuando 12 provincias superan la media, según un informe correspondiente al período Enero-Agosto facilitado por los servicios técnicos del Insalud a la Comisión de seguimiento de inspección de este instituto, informa CEOE.

El mencionado informe destaca la necesidad de reducir los porcentajes de incapacidad laboral transitoria, y señala que si se reduce en un punto el porcentaje de enfermos que permanecen de baja a finales de cada mes, se produciría un ahorro de más de 16.000 millones de pesetas anuales.

Los datos de control de la situación de ILT demuestran una notable disminución del número de reconocimientos llevados a cabo por los inspectores en los meses de este año, respecto del año anterior.

Mientras en el período Enero-Agosto de 1981 los reconocimientos de los inspectores alcanzaron los 82.686 beneficiarios de esta prestación, en el mismo período, de 1982 las cifras se sitúan en 51.676 beneficiarios, pese a que las altas decretadas por los inspectores revelan la proporción de perceptores que han de cesar en la situación de ILT (en 1982 el 38,84 por ciento).

## Desde el miércoles tienen escolta los nuevos ministros

Todos los ministros del nuevo Gobierno socialista cuentan, desde el miércoles, con protección policial, ordenada por la Dirección General de la Policía a través de su servicio de escoltas, según informaron fuentes competentes.

Se da la circunstancia que, en la mayoría de los casos, los escoltas de los nuevos ministros son los mismos que protegieron a sus correspondientes antecesores.

Las referidas fuentes explicaron que hace dos días se indicó a los dos escoltas de cada ministro libres de servicio que se incorporarán al día siguiente a las órdenes del nuevo titular. Cada ministro cuenta, al menos, con cuatro policías de escolta, que se turnan de dos en dos.

Por otro lado, las referidas fuentes señalaron que Felipe González dispone del mismo servicio de seguridad que protegió a Leopoldo Calvo Sotelo. El ex-presidente del Gobierno seguirá, durante un tiempo indeterminado, con protección policial.

En este sentido, dichas fuentes afirmaron que varios ministros del anterior gabinete contarán también, a pesar de haber cesado, con servicio de escoltas. Entre ellos se encuentran Juan José Rosón, ministro del Interior, Alberto Oliart, ministro de Defensa, y Pío Cabanillas, ministro de Justicia.



Los Centros de la  
**UNAC**  
asisten gratuitamente a  
más de 700 Minusválidos  
de Baleares

Mitterrand pedirá un «arreglo previo»  
en el Consejo de Europa

# Francia condiciona la entrada de España a la CEE

Francia exige un «arreglo previo» de ciertos problemas antes de que España ingrese en el Mercado Común Europeo.

La exigencia va dirigida a la propia Comunidad Económica Europea y será expresada por el presidente Francois Mitterrand hoy y mañana en el Consejo Europeo de Copenhague.

El portavoz oficial del jefe del Estado galo ha recordado a los periodistas que Francia no tiene una «oposición de principio» a la adhesión de España y de Portugal a la Comunidad.

Pero también dijo que Mitterrand preconizará que «hay que descartar la entrada de ambos países sin que hayan antes un arreglo previo de cierto número de problemas económicos».

El citado portavoz, Michel Vauzelle, explicó que esta postura francesa, conocida por su reticencia, se basa en una defensa a ultranza de los productos agrícolas del sur de Francia y en la salvaguardia de las regiones galas.

Asimismo, los franceses pondrán de relieve, que, en momentos en que la comunidad aún no ha resuelto su problema presupuestario, se hace más difícil todavía la ampliación a los dos nuevos miembros.

La manifestación de Francois Mitterrand, por portavoz interpuesto, no encierra gran novedad pero resalta por sus terminos firmes al día siguiente de la designación del primer go-



Cítricos y productos agrícolas, los problemas que frenan el ingreso de España en la CEE.

bierno socialista español de Felipe González.

El presidente del Gobierno español se quejó de los «obstáculos» que se ponen a la admisión de España en el tratado de Roma, en declaraciones hechas en Madrid que destacó ayer el diario «Le Monde».

Para aclarar todavía más la postura francesa, el portavoz oficial recordó ayer en rueda de prensa que Mitterrand había manifestado recientemente que «Francia no puede estar en una comunidad de doce miembros en la que tendrá que reclamar continuamente la aplicación de la regla de la unanimidad».

Pero el presidente socialista galo esbozó una solución quizá dedicada al jefe del Gobierno socialista del país vecino cuando subrayó que es necesaria «una explicación franca».

Para Mitterrand es preciso en efecto establecer «una competencia leal y soportable para una y otra parte», según especificó en su entrevista «Le Monde» de días pasados cuyas frases ahora reiteró su portavoz.

## EL CONSEJO EUROPEO

La integración de España y Portugal en la CEE y

las relaciones de ésta con Estados Unidos y Japón constituyen dos temas principales del Consejo Europeo que se reúne este próximo fin de semana en Copenhague, por ser Dinamarca el país que ostenta la presidencia en ejercicio de las comunidades europeas.

Los jefes de Estado y de Gobierno analizarán también la situación económica del Mercado Común, el plan Genscher-Colombo para la reactivación de la integración política y el llamado «problema británico» producido por el exceso de contribución de Londres a las arcas comunitarias.

## Comité de planes de Defensa

# Abstención española en la OTAN

España ha manifestado ayer su abstención sobre el comunicado final del comité de planes de defensa de la OTAN, referente a la declaración sobre política defensiva de los ministros de Defensa aliados.

A las doce horas española de ayer, el embajador español en la OTAN, Javier Rupérez, ha anunciado la abstención española, ha indicado a Efe un diplomático español.

El secretario general de la OTAN, Joseph Luns, ha acogido con comprensión la actitud española y ha declarado en rueda de prensa que no podía hacer comentario alguno sobre la política atlántica del nuevo gobierno socialista español.

Rupérez ha explicado que el Congreso había dado su confianza al Gobierno socialista de Felipe González, que ayer juró su cargo ante el Rey Don Juan Carlos.

Antes de anunciar su abstención la delegación española en la OTAN consultó con los dos ministros de Asuntos Exteriores,

José Pedro Pérez Llorca, saliente y Fernando Morán, entrante.

El embajador de España ha explicado que ahora hay un nuevo gobierno en Madrid y que materialmente no ha habido «ni tiempo, ni condiciones» para estudiar el comunicado de la OTAN

por lo que España se abstuvo para «no interferir en los trabajos de los ministros».

El diplomático español ha explicado que esto significa que España no está ni a favor ni en contra, sino que se mantiene aparte ante el momento de relevo

# Italia: fría acogida al gobierno Fanfani

«La Stampa», independiente de Milán, se expresa en términos similares sobre «La ronda de las poltronas», pero subraya un signo de seriedad en el nuevo gobierno: el nombramiento como ministros de los responsables económicos de la democracia cristiana, Giulio Goria, y del partido socialista, Francesco Forte.

El órgano comunista «L'Unità» afirma que Fanfani «naufregó en el intento de lograr una coalición fuerte y estable», y presentó «un gobierno decadente y de reparto de influencias».

En términos más favorables a Fanfani, el prestigioso «Il Corriere della Sera» subraya que el nuevo gobierno tiene muchos nombres nuevos —los 11 ministros renovados— y un equipo económico diferente.

El nuevo gobierno de coalición presentado

por el democristiano Amintore Fanfani ha sido acogido fríamente por una parte de la prensa italiana.

El influyente «La Repubblica», de Roma, destaca en grandes titulares que Fanfani designó «un gobierno de segunda división».

El diario subraya que permanecen buena parte de los ministros de Giovanni Spadolini y afirma que el gabinete responde al reparto de poltronas entre los partidos democristianos, socialdemócrata, socialista y liberal.

El periódico pide incluso la abolición del artículo 92 de la constitución italiana, que otorga al jefe de gobierno la libertad de escoger a sus ministros: «Como nunca se ha aplicado —dice— su abolición dejará un equívoco menos».

Gibraltar (apertura de la verja)

# La declaración de Felipe González, bien recibida en Gran Bretaña

La apertura de la verja de Gibraltar, anunciada por el nuevo gobierno socialista español, es una medida bien recibida en Gran Bretaña, según ha expresado ayer en Londres un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores británico.

El cese de las restricciones impuestas por el régimen de Franco hace trece años, es «bienvenido» por Gran Bretaña, ha declarado el representante oficial.

Protesta por el atentado contra Walid Jumblat

# Huelga pacífica en Beirut oeste

La zona oeste de Beirut (musulmana) y la montaña de Chuf, al este de Beirut, mantuvieron ayer una huelga pacífica en protesta por el atentado que sufrió ayer Walid Jumblat, líder de los drusos y del Partido Social Progresista.

El atentado, cuyo balance final es de cinco muertos y cuarenta heridos, se produjo poco después del mediodía del miércoles cuando el jefe del PSP circulaba en su automóvil en la prolongación de la calle Hambra, en pleno centro de Beirut oeste.

Walid Jumblat y su esposa salieron prácticamente ilesos del atentado, gracias a que su coche estaba blindado, pero uno de sus guardaespaldas se encuentra entre las víctimas mortales.

El atentado contra el líder de la izquierda drusa fue cometido mediante un coche-bomba que se hizo estallar por control remoto en el momento en que Jumblat pasaba a su lado.

Ayer todas las tiendas de Beirut oeste y de la montaña del Chuf (habitada mayoritariamente por drusos) permanecieron cerradas, en contra de lo que ocurre en la zona este (cristiana) de la capital libanesa y en la montaña de Aley (también cristiana, marcando una vez más las diferencias entre ambas comunidades político-religiosas.

## Poznan

# Internados polacos quedarán en libertad

El comandante de la policía de Poznan, al oeste de Varsovia, ordenó el levantamiento de la orden de internamiento de todas las personas de la provincia que se encuentran recluidas, informó ayer la agencia oficial «Pap».

La decisión se tomó a petición del consejo provisional provincial del «Movimiento patriótico de renacimiento nacional» (PRON) además de por la «progresiva normalización» que se advierte en esa industrial región polaca, dice «Pap».

El «PRON» había presentado su moción de liberación de los internados en su sesión inaugural del pasado 29 de noviembre.

El consejo del «PRON», organización política a nivel nacional inspirada desde el poder y que congrega a varios partidos y personalidades del país, había expresado su convicción de que la liberación de los internados de la ciudad de Poznan y de su provincia «ayudará a ensanchar los círculos de la sociedad hacia la idea de un acuerdo nacional y de renacimiento».

La agencia «Pap» no especifica si ya han sido liberados o no los internados, ni de no haberlo sido ya, cuando se hará efectiva su liberación.

El próximo 13 de diciembre el Parlamento polaco debatirá sobre la ley marcial que impera en el país y todo hace suponer que dispondrá su suspensión o levantamiento, quizás para antes de que finalice el año.

# Mick Jagger no ha muerto

Mick Jagger, figura central del grupo «Rolling Stone» e ídolo de los jóvenes rockeros de todo el mundo, «murió» el martes por cuarta vez en lo que va de año.

Ayer, el propio Jagger ha tenido que desmentir su muerte, protestando furiosamente por el rumor que, al parecer, tuvo origen en Estados Unidos.

El famoso cantante, en conversación telefónica desde París con un periodista del diario londinense «Daily Star», lo desafió a hacer juntos diez kilómetros de «Jogging» para demostrar que aún sigue vivo y coleando.

## Argentina

**Se anuncia huelga general para el lunes**

La Confederación General del Trabajo (CGT) de línea «dura» convocó ayer un paro de 24 horas para el lunes próximo en coincidencia con una medida similar dispuesta por la «CGT» de tendencia «moderada», indicaron portavoces sindicales.

En cambio, la CGT «dura» suspendió la concentración que había convocado para ayer frente al edificio del Ministerio de Trabajo, al recibir una propuesta oficial de revisar el proceso de normalizaciones sindicales.

Con ligeras variantes, las dos centrales obreras argentinas coinciden en reclamar aumentos salariales de emergencia y normalización de los sindicatos, algunos de los cuales permanecen intervenidos por el Gobierno desde 1976.

También la «multipartidaria» —integrada por la Unión Cívica Radical (UCR), los peronistas, el Partido intransigente, los democristianos y el Movimiento de Integración y Desarrollo (MID)—ha anunciado una concentración para el próximo 16 en apoyo de una «rápida institucionalización».

## ADELANTAR ELECCIONES

Los dirigentes políticos argentinos coincidieron ayer en que las elecciones se celebren a mediados del año próximo a más tardar, y mostraron cierta reserva por el anuncio del presidente, general Reynaldo Bignone, de convocarlas en el último trimestre de 1983.

El ex ministro peronista de Economía Antonio Caffiero dijo que el anuncio de Bignone es «realmente desalentador, pues demuestra que el Gobierno no comprende la gravedad de la hora ni las exigencias populares».

Bignone anunció el miércoles que las elecciones se realizarán en 1983 y «probablemente» en el último trimestre, señalando que la decisión tiene el acuerdo de las fuerzas Armadas.

Luis León, jefe de un sector de la Unión Cívica Radical, estimó que el anuncio de la fecha de elecciones «tan vago y tan lejano no ayuda» a mejorar la imagen del Gobierno ni su credibilidad.

El secretario general del Partido Demócrata Cristiano, Carlos Auyero, opinó que el Gobierno «ha comprendido mal la petición generalizada de que se fije una fecha, pues no se trata de cualquier fecha y menos de una fecha a tientas».

A su vez el vicepresidente del Justicialismo (peronismo), Deolindo Bittel, afirmó que el anuncio del presidente «le va a venir bien al país, especialmente para mejorar su imagen en el exterior».

## GUERRA DE LAS MALVINAS

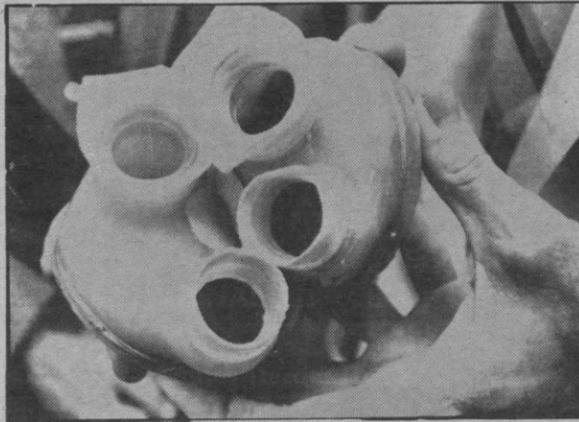
La junta militar argentina puso ayer en funcionamiento una comisión de seis oficiales que juzgarán la dirección política y estratégica de la guerra de las islas Malvinas.

La toma de juramento a los miembros de la Comisión Militar se realizó en el edificio del Congreso Nacional y posteriormente la Junta Militar, integrada por el general Cristino Nicolaidis, el almirante Rubén Franco y el general de brigada Jorge Hughes, mantuvo una reunión informal en la que escuchó un informe del presidente Reynaldo Bignone y el ministro del Interior Llamil Reston.

Integran la comisión de investigación de las Malvinas los generales Alberto Vago y Jorge Bofei y los brigadieres Carlos Rey y Francisco Cabrera, todos en situación de retiro.

Esta comisión tiene un plazo de 90 días para pronunciarse sobre las responsabilidades de los jefes que dirigieron la guerra de las Malvinas.

## Utach (EE.UU.)

**Primer trasplante de corazón artificial permanente**

Por vez primera en la historia de la medicina, un equipo médico ha implantado ayer a un paciente un corazón artificial pensando para funcionar de forma permanente.

La operación se llevó a cabo en el centro médico de la Universidad de Utah bajo la dirección del doctor William Devries, jefe del departamento de cirugía cardiotorácica.

El paciente, identificado como doctor Barney Clark, de 61 años, dentista retirado, recibió un corazón de poliuretano y aluminio activado por un compresor eléctrico del tamaño de un televisor portátil.

La operación, que debía haberse llevado a cabo ayer tarde fue adelantada precipitadamente para salvar la vida del enfermo cuyo corazón natural comenzó a fallar e incluso dejó de latir durante un breve instante, informaron fuentes del hospital.

Según estas mismas fuentes, es necesario que pasen varias horas para saber si la operación ha tenido éxito.

En las anteriores implantaciones, los corazones arti-

ficiales eran provisionales, destinados solamente a prolongar la vida de los pacientes a la espera de algún donante de corazón natural.

## LOS TRASPLANTES QUINCE AÑOS DESPUES

Un hombre entró ayer en un quirófano del centro médico de la universidad de Utah, donde se le efectuó un implante de corazón artificial de poliuretano y aluminio para evitar una muerte segura.

Para que esta intervención quirúrgica pudiera llevarse a efecto, una junta de expertos tuvo que certificar que sin ésta operación no había posibilidad de vida alguna para el enfermo, ya que la administración norteamericana había desautorizado en 1981 las implantaciones de corazón artificial en seres humanos.

Precisamente hoy, 3 de diciembre, se cumplen quince años de un aconte-

cimiento que ocupó las primeras páginas de todos los periódicos. En el hospital Groote Shuur de Ciudad del Cabo, un médico llamado Christian Barnard realizó en la persona de un enfermo desahuciado, Louis Washkansky, el primer trasplante de corazón de la historia de la medicina.

Dos días después el norteamericano Kantowitz trasplantaba un corazón de un niño de dos días a otro de diez años. El paciente de Barnard murió a los dieciocho días el niño de Kantowitz sólo sobrevivió siete horas.

Se iniciaba así la carrera de los trasplantes de corazón. Cirujanos cardíacos de todo el mundo, se lanzaban tras los pasos de Barnard, convertido en una estrella de la medicina. Sin embargo, a la euforia inicial siguió pronto el desaliento. La técnica de la cirugía era perfecta pero se presentó un problema difícil de superar, el rechazo, mecanismo natural de inmunidad que provoca la no aceptación de los órganos injertados.

En enero de 1963 Barnard repitió la operación. El dentista Philip Blaiber, su paciente más famoso, superó el rechazo inicial pero falleció finalmente en el verano de 1969. Durante este período se habían efectuado más de cien trasplantes de los que solo un tercio había sobrevivido.

Ello llevó a que el congreso internacional de cirujanos cardíacos reunido en Montreal ese mismo año decidiera por unanimidad interrumpir lo que calificaron de «experimentación humana».

## Ayer confundió a Bolivia con Brasil

**Reagan continúa su gira por países iberoamericanos**

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, se reunió ayer por última vez con su colega de Brasil, Joao Figueiredo.

Los dos presidentes han conversado en el palacio de gobierno de Brasilia, en presencia de varios de sus ministros.

Reagan, en su segundo día de visita oficial a Brasil, ha estado ayer en la emba-

jada norteamericana, donde ha descubierto una placa conmemorativa de su visita en presencia de estudiantes de la escuela americana de Brasilia.

Sobre el encuentro Reagan-Figueiredo, que duró unos 45 minutos, los portavoces oficiales se han limitado a decir que ha existido el mismo clima de franqueza y distensión del día anterior.

Como resultado de los encuentros presidenciales ha sido anunciada la creación de cuatro comisiones que estudiarán la cooperación en la industria militar, asuntos nucleares, ciencias y tecnología y economía y finanzas.

## LA CONFUSION DE REAGAN

La casi totalidad de los grandes periódicos nortea-

mericanos resaltaron ayer la confusión del presidente Ronald Reagan, quien equivocadamente mencionó a Bolivia en un brindis por el pueblo del Brasil.

El episodio es recogido por «The Washington Post», «Hall Strett Journal», «Journal of Commerce», «Usa Today», entre otros diarios. Al término de un discurso protocolario pronunciado durante el banquete en Brasilia, Reagan levantó su copa y brindó «por el presidente Figueiredo y el pueblo de Bolivia».

Percatado inmediatamente de su equivocación rectificó y dijo: «Por el pueblo de Brasil, ya que Bolivia es el país que voy a visitar a continuación...».

El evidente «lapsus lingüe» fue mencionado en los últimos informativos de la televisión norteamericana, más de un comentarista dijo que «la fatiga aparentemente hizo perder la brújula al presidente».

**La estrella política de Begin se apaga**

La situación actual del ejército israelí en Líbano, comparado con el de la famosa «línea Bar Lev» del Sinaí por su sistema de bunkers, indica que la retirada puede aplazarse incluso hasta después del invierno.

Además de abrir una «caja de Pandora», la invasión de junio pasado, y en particular la matanza de palestinos en Chatila y Sabra, pusieron al gobierno del primer ministro israelí, Manajem Begin, en una carrera contra reloj.

Las agujas del reloj de Begin corren en sentido totalmente contrario a las del reloj del presidente Ronald Reagan, que rechazó una propuesta del subcomité de finanzas del Congreso para aumentar la ayuda económica y militar a Israel.

Llegar a algún acuerdo «político» con el presidente libanés, Amin Gemayel, puede transformarse en una cuestión vital para Begin si la comisión investigadora de la matanza de palestinos, como se supone, le atribuye la «responsabilidad ministerial» por la masacre y se ve obligado a anticipar las elecciones generales.

En este contexto debe entenderse la campaña diplomática del gobierno israelí, para recomponer su alianza con los cristianos libaneses, cuyo brazo armado perpetró la matanza de los refugiados palestinos en septiembre pasado.

Pero en el reloj político de Begin cabe también la posibilidad de una derrota, en caso de anticiparse los comicios a principios de 1983, y en este caso mantener viva la crisis con el gobierno libanés le permite correr otra carrera contra el tiempo: promover la política de asentamientos en Cisjordania y Gaza.



Unión de Asociaciones y Centros de Asistencia a Minusválidos de Baleares  
**UNAC**



total cobertura



RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

Las PYMES de Baleares se reunieron ayer en Palma

# «Las pequeñas y medianas empresas son el pilar básico de la economía»

R. M.

Demetrio Peña, presidente de la PYME de Mallorca, Pep Sala de la de Ibiza-Formentera y Guiem Camps de Menorca, como representantes de los pequeños y medianos empresarios, ofrecieron ayer una rueda de prensa para informar de lo aprobado en el Congreso Internacional de la Pequeña y Mediana Empresa celebrado a fines del pasado mes de octubre en Málaga.

En dicho Congreso se elaboró un documento que sugiere una serie de recomendaciones con objeto de que sean elevadas a los Gobiernos de los diferentes países —participaron más de sesenta— a fin de poner en marcha una serie de acciones convergentes en torno al marco de actuación de las PYMES. Al mismo tiempo, los representantes de las PYMES de Baleares se han reunido en Mallorca para presentarse al nuevo presidente del C. G. I.

En el documento mencionado se destaca, en principio, la importancia de las pequeñas y medianas empresas como factor de equilibrio de una sociedad de mercado libre: «son el pilar básico de la economía». Desde un punto de vista internacional las PYMES se definen por su independencia de cualquier grupo económico o financiero importante, por no dominar el mercado y por la coincidencia personal entre propiedad y gestión

de la empresa. En el orden cuantitativo se acepta comúnmente el límite de una plantilla inferior a cincuenta trabajadores para las pequeñas empresas, y hasta quinientos para las medianas.

Se destacó también la necesidad de promover acciones conjuntas de los pequeños y medianos empresarios, de manera que pongan su común esfuerzo en materia de producción, comercialización, exportación, adquisición de materias primas, búsqueda de nuevas tecnologías, etc. Asimismo se sugería el desarrollo del asociacionismo empresarial como forma de organización específica para las PYMES integradas y dirigidas por empresarios autónomos con los cometidos de representar y defender los intereses profesionales de la PYME, participar en los órganos de decisión pública para la defensa de sus intereses y principios profesionales etc.

Otro punto aprobado fue

la defensa de la competencia, ante el fenómeno de economías paralelas o sumergidas, resaltando la necesidad de que los mercados públicos se organicen de manera que hagan posible el acceso de las PYMES a las licitaciones y concursos de las Administraciones Públicas.

Los siguientes puntos se refieren a: procurar la limitación de la responsabilidad primordial del empresario; a un régimen laboral adecuado a la dimensión y necesidades de las pequeñas y medianas empresas; medidas de carácter fiscal que estimulen la autofinanciación y los procesos de inversión e innovación en las PYMES, mediante el tratamiento adecuado de los beneficios reinvertidos, amortizaciones y gastos de investigación e innovación tecnológica; promoción financiera; apoyo en la gestión de las PYMES, etc.

Desde el punto de vista de la organización se estima conveniente la existencia de una entidad pública o departamento de la Administración que permita establecer una acción pública de apoyo a las PYMES, y de relación con las organizaciones empresariales, debidamente coordinada y que sea interlocutor válido para los diferentes



En la foto los representantes de Menorca e Ibiza.

problemas del pequeño y mediano empresario.

También se considera fundamental la progresiva internacionalización de las PYMES a través de un mayor contacto entre las empresas innovadoras de países industrializados y de las de los que están en vías de desarrollo. Se hace una especial llamada a los organismos internacionales con objeto de que promuevan acciones adecuadas a la potenciación de la pequeña

y mediana empresa como factor de desarrollo económico y de estabilidad social.

Tras comentar todos estos puntos los representantes de las PYMES de Baleares manifestaron su deseo de integrarse en una organización pura de pequeñas y medianas empresas, que podría ser UNIPYME, lo cual, en palabras de Demetrio Peña, no es óbice para seguir fomentando la gran

patronal de las pequeñas y medianas empresas. Por otra parte se diría en la rueda de prensa que aunque se valora positivamente la promesa del PSOE de aceptar la representación de cada uno, no se está de acuerdo con la intención de reducir la jornada laboral, «que no crea empleo ni aumenta la productividad, sino todo lo contrario».

Foto Delphi

## La exposición de Joan Bonet

### Las aucas de la sensibilidad

Antonio Agustín

Puede que las viejas aucas, el entramado de las aleyas, con la cuadrícula autónoma, lo haya tomado Juan Bonet por maqueta de sus expresiones predominantes en la muestra inaugurada ayer tarde. Pero una indiscutible realidad de esas obras incorpora una posibilidad no solo visual de relato. Formas, dificultades, pero un buen y lícito rescate literario sí entraña la sorprendente muestra plástica de Juan Bonet, en la Escuela de Arte de Torrents Lladó. Una treintena de obras, sugerentes, tan y tan expresivas. Con el vano narrativo del epigrafiado de cada obra.

A las ocho de la tarde se dió cita en el Palau Verí, la numerosa minoría que actúa de sedicente «elite» en los acontecimientos

artísticos. Es decir, mucha gente, con predominio de la importante juzgada con el baremo habitual en las gaceticillas de nuestra vida

cultural.

El magnetismo de Juan Bonet, superpuesto al de Torrents y el interés evidente de cuanto en la Escuela alcanza a ser mostrado, justificaban ampliamente esa congregación de la más aceptable crema que se fabrica en Palma.

La obra en que Bonet analiza forma y cromatismo de la escenografía de Lindsay Kemp, aparte el relieve de un tamaño al que toda su obra presentada tiene derecho, encanta por el rouge húmedo de

un labio, el lomo de la mejilla donde el blanco expresa la crema con que el mimo por excelencia de este tiempo crea el viejo enharinado del pobre payaso, la sonrisa a punto y la equívoca expresión corporal de ese inglés que anda por el mundo con propuestas inteligentes y que es la contraoferta británica intelectual a su pobre poster político de hoy que es esa dama, mitad suboficial, mitad mujer, llamada Thatcher, apellidada Thatcher.

Obra encantadora, quizá porque encuentre uno en ella, plasmados, sentimientos o quizá sensaciones de las que uno se sintió beneficiado asimismo.

Una síntesis de Londres reducido a una inserción mondríanesca de rectángulos, ventanas y traseras de autobuses, que es como el echarle cuentas en una auditoría a lo que un largo caminar por Oxford Street deja más martilleado en la retina. Todo depende de que Londres no le pille a uno herbívoro y con ganas de parque ya que entonces la síntesis la compraría un ayuntamiento socialista para zona verde.

El resto de la exposición es una larga historia de sensibilidad, emprendida con el riesgo evidente del



aparente desentado de los artistas que al tiempo de crear no dejan de jugar.

Será difícil que Juan Bonet vaya a creerse todo lo bueno que el establishment consagrador, oficiano anoche en su inauguración, debió decirle. No será yo quien me ponga a la cola.

Importante, muy importante, que el retablo «snob» considere que debe disparar con los cañones de salva. La muestra alcanzará un resultado óptimo, a su aire. Pero lo decisivo para el autor no camina por ahí. Lo rotundó en la personalidad plástica de Juan Bonet es que an-

da ya por donde lo creado supone estar en el busilis de las vanguardias con amor y nostalgia de retaguardia.

Estar, contar, aportar, participar. También para eso cuenta toda la vida. Aunque el clasicismo y el «pintura, voy a vivir contigo y para tí», sean otra cosa, algo así como un piso alto, de acceso peraltado. Otra cosa, de la que Torrents, sí sabe.

Joan —aquí, en la redacción, Juan— entrega sensibilidad químicamente pura. También, teológicamente pura.

(Fotos: COSME VIVES)



## Cort, 1

# Hoy, inauguración de Emisa (Empresa Municipal de Informática)

Esta mañana tendrá lugar a la una, con asistencia del alcalde y los medios informativos, el acto de inauguración de la Empresa Municipal de Informática.

Las costosas instalaciones situadas en el edificio de Emaya se convierten en el centro modernizador de la actividad municipal.

La alta calificación del personal de la empresa que viene a constituirse en la mejor garantía de que los costosos equipos han de rendir un servicio de rapidez, eficacia y racionalización a muchísimos aspectos de la actividad municipal, efectuando una verdadera resolución técnica en

los tiempos consumidos tradicionalmente por multitud de operaciones y trámites, introduciendo además en ellos factores de seguridad de mucha consideración.

Con la Empresa Municipal de Informática, su excelente cartografía básica y la progresiva cantidad de funciones que puede ir asumiendo, la ciudad de Palma, según palabras de su alcalde, se sitúa en lugar destacado en el conjunto de los municipios españoles.

Poco a poco, irá notándose

el impacto de la empresa en un área creciente de los aspectos administrativos.

Palma precisaba ponerse en camino de ese paso decisivo en el tratamiento de los datos y en fijar cupos de velocidad a la respuesta fiable que sirve de base a una extensa documentación demandada funcionalmente con carácter interno por la corporación y asimismo en medida incluso espectacular por la relación del ciudadano con la burocracia municipal.

La empresa habrá de contribuir decisivamente a

una fluidez y a una seguridad de las que se beneficiará extraordinariamente la comunidad.

De ahí el especial énfasis puesto por las autoridades municipales en la inauguración que tendrá lugar esta mañana, como una de las más positivas realizaciones introducidas por el actual consistorio en el servicio de la ciudad.

La moderna gestión administrativa y la creciente complejidad de la función de actualización de padrones, emisión de certificaciones con base al censo y

cualesquiera operaciones que se puedan beneficiar en exactitud y rapidez de la tecnología que actualmente permite el almacén y tratamiento operativo de datos, encuentran en el nuevo centro y empresa un punto de arranque a la eficaz incorporación de una administración moderna.

Misiones específicas encomendadas, datos almacenados, áreas ya cubiertas en la fase inicial de funcionamiento y medios de relación con la empresa del ciudadano serán explicados esta mañana por la dirección de EMISA a los informadores.

## Noticiario ciudadano

● La preocupación del vecindario de la S'Indiotería por la ola de robos y asaltos a establecimientos y pisos, está siendo expuesta a las autoridades repetidamente por la asociación de la barriada.

● Idéntica situación se ha registrado últimamente en la Avenida Nacional de El Arenal de Palma, donde se han registrado asimismo numerosos delitos contra la propiedad, con daños en las instalaciones de numerosos establecimientos aparte de la desaparición y pérdida de géneros de considerable valor.

● En el centro de Palma los robos en los pisos aumentan. Nuevamente se forzó y robó un piso en la calle Obispo Perelló, un mes después de haber sido visitados dos pisos del mismo número por los amigos de lo ajeno. Últimamente en noches casi sucesivas se rompieron lunas en la Óptica Busquets y en el bar Niza, en unidad de manzana con los pisos mencionados.

● Corre parejas cierto aumento en el robo practicado a objetos en el interior de los coches y la casi continua desaparición de ciclomotores de difícil recuperación.

● Se hace necesario, pues, un esfuerzo de la Policía —Nacional y Municipal— en los servicios de vigilancia ya que no es normal ni siquiera amparándose en esas estadísticas que consuelan a todo el mundo menos a los ciudadanos afectados.

## RESTAURANTE CAMP DE MAR

Les anuncia su próxima re-apertura el miércoles 8 de Diciembre.

Carmen Enseñat les da la bienvenida y les invita a probar su nueva Carta de Invierno, en un acogedor ambiente Navideño.

Cerrado: Lunes y Martes (excepto festivos)

Teléfono: 671000.

## Junta del Puerto

### ANUNCIO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 5º de las leyes de 17 de julio de 1951 y 22 de diciembre de 1955 que autorizaron a esta junta para emitir un empréstito de 305.000.000 pesetas, y de conformidad con lo dispuesto por la superioridad, se anuncia que el día 17 de diciembre de 1982 a las 10:00 horas y en el edificio de la Junta del Puerto, calle Muelle Viejo, nº 3, de Palma de Mallorca, se verificará ante notario, el sorteo para la amortización de 400 obligaciones de la serie A, 600 de la serie B; 600 de la serie C, y 1.300 de la serie D, del empréstito citado.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo acordado por el Comité Ejecutivo en sesión del día 15 de septiembre de 1982.

Palma de Mallorca a, 1 de diciembre de 1982.— El presidente, Bartolomé Sitjar Burguera. El secretario, Antonio Cirerol Thomás.

## Aquí, la noticia

### Eloy Ibáñez, en la cena del Fomento

El secretario de Estado de Turismo llegará hoy a Palma, para asistir a los actos conmemorativos del LXXVII aniversario de la fundación del Fomento de Turismo de Mallorca, consistentes en la celebración

a las ocho de una misa en la catedral y una cena a las nueve en el Círculo Mallorquín. La visita de Eloy Ibáñez tiene por motivo su despedida del sector turístico insular, ya que se da por seguro su próximo relevo en el cargo que ocupa.

### Juanito Coll, hoy en Radio Popular

Hoy, a partir de las 17,30 por la FM de Radio Popular será entrevistado el músico, pintor y compositor mallorquín Juan Coll. El programa «Comienza el espectáculo» que dirige Alfredo Nieto Moreno y cuenta con la colaboración de Jorge Pombo y F. Rubén Avila tiene prevista además la presencia del pintor Andreu Terrades quien expondrá

distintos aspectos de su vida con referencias a su obra.

«Comienza el espectáculo» igualmente, como ya lo dijera al comienzo de sus emisiones, irradiará el próximo sábado a partir de las 22 horas desde un club especializado de la Plaza Gomila, un especial titulado «Extra-Jazz».

### Obras sociales de «la Caixa»

La obra social de «la Caixa» tiene programados numerosos actos a lo largo del presente mes en Baleares. Para hoy tiene actos en Ciudadela, Mercadal, Manacor, Petra y Palma.

Por lo que respecta a Manacor hay, hoy mismo un servicio de información a la payesía; en Petra un cursillo infantil «Móvil de Peixos» y en Palma a las seis de la tarde una repre-

sentación infantil «N'Espardenyeta i el Rei».

Los actos en Baleares concluyen este mes en Palma el próximo día 29 con un servicio de información a la payesía.

En cuanto a exposiciones son dignas de destacar la de Artá Cerámicas de M.A. Carrió, del 11 al 28 de este mes y la de Gabriel Cerdá titulada «Naturaleza» del X al 15 de este mes en Palma.

### Nuevo número del Boletín Son Cladera

Acaba de publicarse el Boletín Informativo de Son Cladera, número monográfico dedicado al Urbanismo. En el mismo, se recogen y publican las impugnaciones al Plan General que son el «sentir común» —dice el texto—, de la mayoría de Son Cladera.

Del mismo destacamos que, según estas impugnaciones, el Plan ha marginado a la juventud y a los niños, que la barriada no dispone de un local digno y suficiente para albergar a los más pequeños, que la barriada de Can Rosses necesita de una urgente solución, etc. etc.

### La oposición municipal vuelve a informar

La oposición municipal se reorganiza. La interrumpida costumbre de celebrar una semana conferencia de prensa con los informadores va a reanudarse en breve. Al parecer el grupo municipal que encabeza Jerónimo Saiz y Salvador Balle quiere ofrecer a los me-

dios de comunicación información periódica acerca de sus criterios y actual labor de crítica a la política y gestión de la mayoría municipal.

No se ha fijado todavía la fecha de ese semanal encuentro.

### Hoy, «Sa Padrina» en la Mostra de Marratxí

Hoy dentro de la III Mostra de Teatro de Marratxí se representará la obra de Joan Mas: «Sa Padrina» por el grupo de la Asistencia Palmesana.

Se ha escogido esta obra —nos manifestaron ayer el director de la misma, Francisco J. Bonnín— como un clásico más del

costumbrismo mallorquín. Actuarán esta noche: Magdalena Amengual, Toni Vaquer, Jaime Gomila, Roser Roig, Luis Abrines, Cati Filán, María M. Aguiló, Gaspar Servera. Se ha contado con la inestimable colaboración desinteresada de José L. Cortés y Margarita Piqueras.

### Emisora para Diario de Ibiza

Recientemente se han concedido una nueva tanda de emisoras de frecuencia modulada en Baleares, Sevilla y Zaragoza.

En Baleares se instalará en Ibiza, donde tendrá una potencia radiada aparente de 562 vatios y una frecuencia de 102'6 mega-

hercios (MHZ). Se conceden a Juan Francisco Verdadera Ribas «Diario de Ibiza» n

La de Sevilla pertenece a la cadena Rato, de la misma cadena que Radio Balear de Inca y la de Zaragoza, se establecerá en Calatayud y ha sido concedida a Radio Zaragoza.

### AP pregunta al Gobierno sobre subvenciones al transporte de mercancías para Baleares

Los diputados por Baleares de AP, Abel Matutes, José Cañellas, y Ricardo Squella, formularon ayer una pregunta oral al Gobierno sobre si piensa extender a las islas Baleares el régimen de subvenciones al transporte marítimo y aéreo de mercancías establecido en el Real Decreto 2945/82 para las islas Canarias, acabando así con la discriminación con que sistemáticamente se viene tratando a nuestras islas.

José María Martínez, director del de Barcelona

# «Un museo marítimo es un centro histórico, científico y artístico»



José María Martínez Hidalgo, director del Museo Marítimo de Barcelona.

José M. Mateos

José María Martínez Hidalgo, director del Museo Marítimo de Barcelona, visitó ayer la exposición que sobre las artes y oficios de la mar se halla instalada en La Lonja, acompañándole en su recorrido el propio encargado y promotor de la muestra, Javier Pastor.

José María Martínez, capitán de corbeta retirado, especialista en hidrografía e historiador naval, manifestó que la exposición es de un «valor notable» y constituye, según afirmó, una prueba de la necesidad palpable en Mallorca de la creación de un museo marítimo.

«El papel que Baleares ha jugado en la historia de la marina en el Mediterráneo es grande, así como su contribución a las artes de navegación. No en vano Mallorca ha sido con Italia el principal núcleo cartográfico.

Precisamente cuando se dirimió la cuestión del Sahara en el Tribunal Internacional de La Haya, se presentó un mapa hecho en la isla en el que se demostraba que los españoles conocían en aquella zona desde siglos atrás. De ahí que considere imprescindible que se instaura un museo marítimo aquí, aparte de que soy un entusiasta de la apertura de museos en los lugares en que su contenido ha tenido y tiene una es-

pecial relevancia en la historia del sitio».

En cuanto a la entidad que dirige, fundada en 1941 y ubicada como se sabe, en el edificio de las Reales Atarazanas de la Ciudad Condal —la construcción, que data de 1246, es el más antiguo arsenal del mundo—, señala que recibe una media de 250.000 visitantes anuales. «En cierta ocasión, una comisión de la UNESCO clasificó el museo entre los

históricos, pero discrepé de esta calificación. Un museo marítimo es histórico, pero también científico y técnico, pues en él se exponen de un modo concentrado los artes de construcción según las épocas; también es artístico y no hay que olvidar que la pintura y la escultura se han servido muchas veces de los temas relacionados con el mar, a la par que es etnográfico».

## LA LABOR PEDAGOGICA

En cuanto a la importancia que el Museo Marítimo de Barcelona tiene en el centro mundial, indicó que no es partidario del establecimiento de escalas de valores para estos organismos, ya que los condicionantes que se barajan, que se manejan, son numerosos: «Hay algunos en los que la nota predominante en su contenido, como puede ser el caso del que dirijo; otros se caracterizan por la labor de tipo cultural, especialmente en el campo de la investigación, que desarrollan... Creo que, en definitiva, un museo no es un simple lugar de exposición, sino que significa algo más que sus cometidos y pedagógica debe ser, es, una de sus funciones. Precisamente este es el esfuerzo en que nos hayamos comprometidos, quienes estamos en el Museo Marítimo de Barcelona y así pronto contaremos con una sala de información audiovisual y estamos trabajando en la realización de unos recortables para que los jóvenes vayan conociendo lo que son los barcos».

## LA GALERA DE JUAN DE AUSTRIA

El mayor éxito profesional de José María Martínez Hidalgo, mérito que le reconocen todos los aficionados al estudio de los temas de la historia naval, es la construcción fidedigna de la galera real de Don Juan de Austria, desde la que capitaneó la flota española en la batalla de Lepanto.

Fue una labor inmensa,

plagada de problemas. En 1955, José María Martínez recibió el encargo de la Diputación de la Ciudad Condal de realizar un informe sobre las posibilidades de traslado al Museo Marítimo de la nao «Santa María». Su dictamen fue

de investigación, y porque la galera original había sido hecha en las Reales Atarazanas y también porque en 1971 se iba a conmemorar en España el cuarto centenario de la batalla. Muchos como este país es el de las improvisaciones, no le

talla de Lepanto».

En cuanto a la decoración del buque, se disponía de un manuscrito conservado en la Biblioteca Colombina de Sevilla de Juan de Malara, hijo de un manirista italiano, y autor de la decoración de la galera capitana. «Pero no conseguimos, quienes trabajamos en el proyecto, entender nada, por lo que como sabíamos quiénes colaboraron con él, quiénes fueron sus alumnos, analizamos las obras que dejaron y, por fin, entendimos el sentido del escrito de Juan de Malara, con lo que pudimos decorar la galera».

«Si esta construcción tuviera que hacerla de nuevo, calcula que saldría por unos cien millones de pesetas. En aquel tiempo su coste ascendió a 12.

La galera, actualmente en el Museo Marítimo de Barcelona, tiene 52 metros de eslora en cubierta y 60 con el espolón. A bordo viajaban cuatrocientas personas, entre personal de marinería, gentes de arma, y el séquito de Juan de Austria. Su armamento estaba integrado por cinco cañones, «los cinco ministros de la muerte» como los llamó Cervantes.

Foto: Juanet

● Especialista en historia naval, proyectó la réplica de la galera real de Juan de Austria

negativo, entre otros motivos porque es partidario firme «de que los barcos, por antiguos que sean y mientras estén en buenas condiciones, estén a flote; están más graciosos así, de ese modo son más majestuosos». En cambio, propuso construir la galera del hermano de Felipe II. «En 1958, cuando fui nombrado director del museo inicié la labor y además por tres motivos: de esa manera impulsaba una de las facetas que ya he comentado que debe caracterizar a una institución de este tipo, la

veían ningún sentido al proyecto, aunque luego, cuando se llegó a la efemérides, me alabaron».

Dado que hasta el siglo XVII no comenzaron a compendiarse en textos las técnicas de construcción y las características de las antiguas naves, José María Martínez recurrió, entre otras fuentes, estudios sobre las galeras de los siglos posteriores al XVI. «Pero la tarea fue fácil, ya que este tipo de embarcaciones no había evolucionado prácticamente después de la ba-

## SEGURIDAD SOCIAL DEL TRABAJADOR AUTONOMO

### ANTE LA PROXIMA COTIZACION DE ENERO NOTICIA IMPORTANTE

La Seguridad Social le va a remitir por correo sus **Boletines de Cotización MECANIZADOS** e individualmente cumplimentados con todos sus datos.

**UTILICELOS**, pues con firmarlos y presentarlos en cualquier Entidad Financiera se ahorrará rellenar manualmente los Boletines con el riesgo de cometer errores.

Hemos hecho un esfuerzo en mecanización para facilitarle más **comodidad, rapidez, efectividad y garantía** en la gestión de su Seguridad Social, que usted percibirá en el momento que precise sus servicios.

Si por cualquier causa no recibiera estos Boletines mecanizados, **NO DEJE DE COTIZAR** con los antiguos impresos y póngase en contacto con la oficina más cercana de la Seguridad Social.

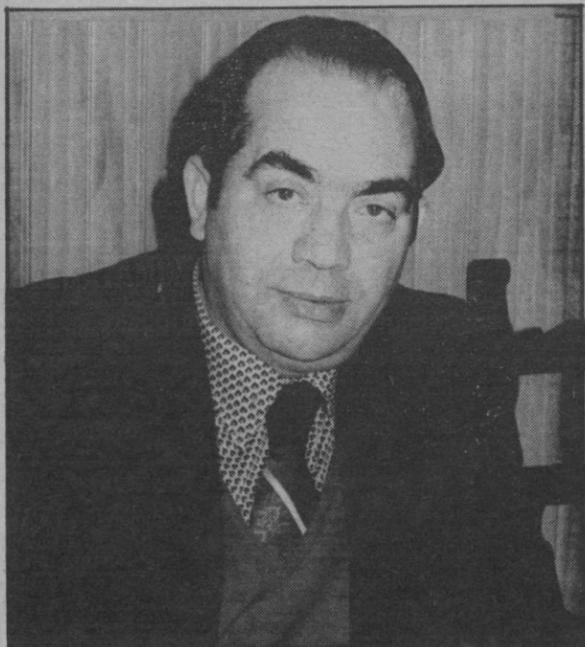
Rellene el **cuestionario** que recibirá junto con sus Boletines de Cotización para 1983.

## Llegadas internacionales en noviembre: 93.955 pasajeros

Durante el pasado mes de noviembre, las entradas internacionales registradas en el aeropuerto de Son Sant Joan ascendieron a 93.955, lo que representa un aumento de un uno por ciento con respecto al movimiento de noviembre de 1981. Por nacionalidades, las entradas fueron las siguientes: 26.795 alemanes, con un aumento del 21 por ciento; 2.224 belgas, con un aumento del 28 por ciento; 3.308 franceses, 1.380 holandeses y 1.012 suizos, porcentaje similar al del año pasado; y 49.448 británicos, lo que arroja una disminución del cuatro por ciento.



## Características de la Prelatura personal



Antonio Pérez Ramos, doctor en Derecho civil y canónico y profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Palma, a la vez que provisor de la Diócesis

# Antonio Pérez: «No se ha concedido al Opus Dei nada contra la ley»

«No es un privilegio pero sí una deferencia»

Mateo Cladera

El pasado día 27, la Santa Sede hacía pública la transformación jurídica del Opus Dei en Prelatura personal. Desde entonces los comentarios sobre el tema han sido varios y muy dispares. La mayoría de ellos, consecuentes con la ignorancia de quienes opinan o han opinado sobre un tema que, para muchos, era desconocido.

Las consultas a nuestro periódico han sido varias; y por ello, hemos querido que fuera Antonio Pérez Ramos, doctor en Derecho civil y canónico a la vez que profesor de la Universidad de Palma, quien contestara a nuestras preguntas, las mismas que se hace la gente de la calle, rogándole a su vez, que sus respuestas fueran sencillas para que todos pudieran comprender este cambio jurídico en el Opus Dei.

## EL PODER DE LAS PERSONAS

—¿Quién puede ejercer sobre las personas en la Iglesia?

—En la Iglesia el poder sobre las personas se ejerce normalmente a través de las divisiones territoriales, que se llaman diócesis, al frente de las cuales están los obispos. Una división inferior son las parroquias; formando el conjunto de varias diócesis una provincia eclesiástica a cuyo frente está un arzobispo.

—¿Todos los católicos entonces dependen de su obispo?

—Excepcionalmente hay diócesis que jerárquicamente dependen de forma inmediata del gobierno supremo del Papa, sin pertenecer a ninguna división

social o provincia eclesiástica. Se llaman prelaturas «nullius», pues las rige un prelado, que no depende de ningún arzobispo.

—¿Hay otras formas de poder?

—Sí, otra forma de ejercer el poder sobre las personas es inmediatamente, sin ninguna estructura territorial de por medio. A esto se llama jurisdicción estricta o directamente personal. El ejemplo típico más antiguo es el de la jurisdicción militar o castrense, ejercida por un castrense (Vicario General Castrense) sobre un grupo de personas de características especiales: Las Fuerzas Armadas. Esta jurisdicción especial se divide a su vez en parroquias personales (parroquias castrenses). Por el Concilio se fomentó la atención parti-

cular a «prelados que por la condición de su vida no pueden gozar suficientemente del común y ordinario de los párrocos o carecen totalmente de él, como es el caso de los emigrantes, desterrados, prófugos, navegantes por mar o aire, nómadas y otros por el estilo». Era el espaldarazo a las jurisdicciones personales, en especial a las parroquias personales. La «Reforma de la Curia Romana» (1967) estableció, en el número 49, que la Sagrada Congregación para los obispos es competente, entre otras cosas, para erigir «prelaturas para llevar a cabo labores pastorales peculiares en diversas regiones o con grupos sociales necesitados de una ayuda especial».

## FIGURA

### JURIDICA

### NUEVA

—¿Qué significó esta competencia?

—Era la consagración de una figura jurídica nueva: La prelatura personal de la que, el Opus Dei es el primer caso. Es decir que la Santa Sede, considerando que el Opus Dei es un grupo social necesitado de una ayuda especial lo ha erigido en prelatura personal. Con

lo cual ha puesto un prelado, en este caso Alvaro del Portillo, al frente de 70.000 miembros extendidos por todo el mundo, y que necesitan de una ayuda o atención especial.

—¿Es esto un privilegio?

—No, pues no se ha hecho o concedido al Opus Dei nada contra o al margen, más allá de la ley, sino que está conforme a leyes justas.

—¿Es una deferencia?

—Sí, aunque a algunos les pese.

—¿Debilita esta situación al poder de los obispos?

—En sí, no. Pues se trata de dos jurisdicciones encontradas —las de los obispos y la del prelado personal—, sino más bien, repartidas (la del obispo territorial, queda sustancialmente en pie en lo relativo al ejercicio del poder enseñar, culto, sacramentos, pastoral de conjunto), mientras que la del Prelado Personal es más bien de orden interno, formación, apostolado específico, etc. Para los miembros, por lo demás, no se trata de «arrancarles» de la Diócesis, sino añadirle otra, que es cumulativa con la de la Diócesis en puntos concretos y propios.



GALERIA DE ARTE

JAIME III

AVDA. JAIME III, 25  
Tels.: 210863 — 216752  
PALMA

GRAN EXPOSICION

NICOLAS FORTEZA

PAISAJES Y MARINAS

MOBBA

EN AGRADECIMIENTO A SUS CLIENTES  
Y CELEBRANDO SUS NUEVAS  
INSTALACIONES

«OBSEQUIA»

DURANTE EL MES DE DICIEMBRE  
CON UNA REVISION DE SUS  
FABRICADOS EN

SERMATIC

C/. General Riera, 90  
Telf. 20.28.60 - 20.27.14 - PALMA



Consell General Interinsular

CONSELLERIA ADJUNTA A PRESIDENCIA  
Y DE TURISMO

CARTELES PRECIOS 1983, DE HOTELES Y  
APARTAMENTOS

Se comunica a los propietarios y entidades explotadoras de establecimientos hoteleros y apartamentos turísticos que los carteles de precios comunicados, para 1983, han de estar expuestos en Recepción y en cada habitación o apartamentos, desde el próximo día 1 de enero, debiéndose adquirir, a partir del día 13 del actual, en las Delegaciones de esta Conselleria; Avda. Jaime III, 8 en Palma; Plaza de la Explanada, 40 en Mahón y Vara de Rey, 13 en Ibiza.

## «Prosa costumbrista Balear»

# Un libro de la Conselleria de Cultura para los estudiantes de COU

M. C.

El Instituto de Estudios Baleáricos acaba de publicar el libro «Prosa costumbrista Balear». Una edición de 25.000 ejemplares que serán distribuidos entre los estudiantes de COU. Este es el tercer tomo de la colección. El primero fue «Llibre de les Bésties» de Ramón Llull y el segundo «La Minyonia d'un Infant Orat» de Llorenç Ribet.

Estos libros se distribuyen entre los alumnos de COU y están destinados a la promoción de nuestros escritores. Este último tomo sobre la «Prosa costumbrista Balear» ha tenido como director e introductor a Guillem Simó.

En el mismo libro hay escritos de Pere d'Alcàntara Penya, Bartomeu Ferrà, Angel Ruiz i Pablo, Gabriel Maura, Miquel dels Sants Oliver.

Sobre el costumbrismo, dice entre otras cosas Guillem Simó, que es un género que se desarrolla en diferentes literaturas europeas en el siglo XIX. Sus inicios coinciden con el de la evolución social motivada por la expansión industrial de aquel siglo.

El costumbrismo tuvo en Mallorca, como características propias: a) una atención particular a la ciudad, y concretamente a la pequeña clase media. b) el uso de una lengua dialectal rica y, en muchas ocasiones despreocupada lingüísticamente. Se contaba con la plataforma de los semanarios «L'Innocencia» y «La Roqueta», de ideología conservadora y de un fabuloso éxito popular, que sin ningún tipo de concesiones al humanismo encontraron, desde otro punto de vista, el esfuerzo más eficaz de incorporar al Renacimiento sectores mayoritarios del público mallorquín.

Más adelante dice que el costumbrismo balear se



Pere d'Alcàntara Penya

Bartomeu Ferrà

Angel Ruiz i Pablo

## PROSA COSTUMISTA BALEAR

A cura de Guillem Simó

Gabriel Maura

Miquel dels Sants Oliver



inició en el período de la Revolución de septiembre y tuvo su máxima vigencia en la época de la Restauración.

En definitiva, un libro importante para nuestros estudiantes de COU que

de esta forma, con estos libros que edita la Conselleria de Educación a través del Instituto de Estudios Baleáricos, pueden conocer a nuestros más relevantes escritores.

Foto: Juanet

La militancia juvenil en los partidos políticos (I)

# Las Juventudes Socialistas

Tino Martínez: «Somos el ojo crítico del PSOE»

J. Torres Blasco.

La intensa actividad política que ha vivido el país desde que Calvo Sotelo disolvió las Cortes, ha llenado las páginas de todos los periódicos, pero ha habido un aspecto que no ha sido muy tratado: la participación política de la juventud, los cauces en que desde dentro del sistema de partidos políticos, los jóvenes tienen la oportunidad de organizarse políticamente, eso es las organizaciones juveniles de los distintos partidos políticos. Una actividad que va más allá del simple hecho de «pegar carteles», que es la imagen estereotipada que suele tenerse de la labor de los jóvenes en los partidos políticos.

Para conocer un poco mejor lo que representa en los partidos, la labor juvenil hemos hablado con dos dirigentes locales: Tino Martínez, secretario general de Juventudes Socialistas, la organización juvenil del PSOE, actual partido en el Gobierno, y José Miguel Martínez, presidente de Nuevas Generaciones, la organización juvenil de AP, actualmente en la oposición. Dos formas diferentes de entender el compromiso político.

## JUVENTUDES SOCIALISTAS, UNA ORGANIZACION HISTORICA

Las Juventudes Socialistas no son una organización de nuevo cuño, no han nacido como otras organizaciones juveniles a raíz de la restauración democrática. Su historia, su agitada historia, comienza mucho antes, en setiembre de 1903.

El 12 de setiembre, de 1903 Tomás Meabe, un socialista procedente del nacionalismo vasco escribió un artículo en que exponía su proyecto de fundación de Juventudes Socialistas. El artículo era una proclama radical. «Sepárense —decía Meabe— a los jóvenes de las plazas de toros, de los templos, de las juergas, del alcoholismo...». Era más radical que el propio partido, pero es que esa fue la principal función del J.J.S.S. Ser la vanguardia del socialismo, la radicalización de las posturas del PSOE.

De ahí su autonomía respecto del partido. Juventudes Socialistas siempre se mostró más a la izquierda que sus «hermanos mayores», de sus filas nació en embrión del Partido Comunista, y durante algún tiempo las juventudes de ambos partidos obreros se unieron formando las Juventudes Unificadas.

## JUVENTUDES SOCIALISTAS, HOY

La sede de las Juventudes Socialistas de las islas se halla en el local de la Agrupación Socialista de Palma. «Esperamos conse-

guir un nuevo local —dicen los jóvenes socialistas— más adecuado. En los bajos de la FSB estaría bien».

Hablamos con Tino Martínez, su secretario general, y atendiendo a la peculiar historia de la organización y a su radicalismo, parece necesario empezar sobre que posición ocupan las J.J.S.S. dentro del PSOE.

—No nos gusta demasiado —dice— que se nos ligue al partido. Nosotros formamos un grupo aparte. No somos las «Juventudes del PSOE», sino las «Juventudes Socialistas», y de la misma forma que hace poco dijo Nicolás Redondo que UGT no sería solo la prolongación del partido en el Gobierno, tampoco nosotros seremos los «niños buenos», seremos, un poco, el ojo crítico.

—Pero los militantes de Juventudes, ¿Militan todos también en el PSOE?

—No necesariamente. Nosotros no trabajamos solo con gente con carné, eso no es lo importante. Lo que verdaderamente importa es el asociacionismo juvenil. En ese punto desarrollamos temas culturales, de medio ambiente, de ecología, etc. en contacto con otras asociaciones.

—¿Cómo son las relaciones con el partido?

—Tenemos ciertos puntos de diferencia que no tenemos intención de negociar, como OTAN, servicio militar y drogas blandas.

## NO A LA OTAN

—¿Puedes especificar un poco más?

—No a la OTAN. Estamos por la paz y por los no alineados. No al actual servicio militar, que es demasiado largo, está mal retribuido y además la objeción de conciencia. Y en cuanto al asunto de las drogas blandas, se da al asunto del «canuto» mucha más importancia de la que tiene.

—¿Aceptais el programa del PSOE?

—Sí. Nosotros somos, dentro del partido, los encargados de elaborar la política juvenil.

—¿Tomais posturas propias, como grupo, ante los congresos?

—No somos un grupo de presión, pero claro está

que tenemos nuestras preferencias y que nos interesa tener en los puestos ejecutivos gente que nos apoye. Sin embargo como J.J. SS. no tomamos posturas, sí como militantes del PSOE.

## EL MARXISMO

—El PSOE en su XXVIII congreso renunció al marxismo, sin embargo Juventudes Socialistas es marxista. ¿No es así?

—Toda la organización no es marxista. Personalmente, yo creo en el marxismo adecuado a la actual situación. Lo que yo entiendo como marxismo no tiene nada que ver con la situación de Cuba o de la URSS. No es momento de hablar ahora de marxismo sí-marxismo no, que es como muy folklórico. El marxismo más que una forma política es una filosofía.

—Desde fuera muchos piensan, que lo que hacen los más jóvenes en los partidos se limita a pegar carteles durante la campaña electoral.

—Nosotros no. En la pasada campaña, hemos hecho incluso, una campaña editando y pegando nuestros propios carteles, eso sí, pidiendo el voto para el PSOE, pero ya digo, lo que nos interesa sobre todo es la juventud.

## CONTRA LOS JUGUETES BELICOS

—¿Vuestros próximos proyectos?

—En estas fiestas de Navidad y Reyes haremos campaña contra los juguetes bélicos. Para ello entraremos en contacto con asociaciones de padres, institutos, etc. y para más largo plazo, para las próximas elecciones municipales nos interesa obtener las concejalías de la juventud para poder llevar a cabo la auténtica política juvenil del PSOE. Queremos potenciar la participación de los jóvenes en los municipales y alejarlos un poco de las discotecas y otros rollos del mal vivir, creando, entre otras cosas, las casas de la Juventud.

—¿Han aumentado las afiliaciones desde el 28-O?

—Sí. Se ha producido el «boom» de las afiliaciones.

—¿Cuál es la situación actual tras el triunfo del PSOE en el seno de Juventudes Socialistas?

—Problemática. Tal vez haya problemas entre las bases, que no estén del todo preparadas, para entender cual debe ser el papel que nos corresponde dentro del partido. Pero, aparte de esto, otro problema es la situación económica de la organización. Tenemos muy escasos medios económicos. El partido tiene



Tino Martínez, secretario general de Juventudes Socialistas bajo un retrato de Tomàs Meabe, su fundador en 1903.

que darse cuenta que somos la llamada del futuro, que somos la primera orga-

nización política juvenil de España, y que sin ir más lejos, Felipe González, el ac-

tual presidente, salió de las Juventudes Socialistas.

(Foto: DELPHI)

## Esteban Arriaga y el mar

Ayer, inauguró exposición de óleos sobre temas del mar, Esteban Arriaga, en «Galería 19». La exposición estará abierta al público hasta el día 15. «Cuando se ama el mar —se ha dicho de Esteban Arriaga—, se tiene el alma de poeta y la mano nos secunda fácil, con buenas bases académicas de dibujo, perspectiva, color y empaste; el resumen son estos óleos en los que el pintor imprime sus conocimientos y pasión. Marinas suaves, tormentas, calmas, resplandecientes amaneceres, impresionantes tormentas tratadas con veracidad, grandiosidad y buen figuratismo. Sólo un profesional del mar iel autor el capitán de fragata y doctor Ingeniero de Armas Navales—, puede conseguir tanta autenticidad en los pequeños y grandes detalles, como hay en los veleros, buques escuelas, mástiles, efectos de viento en las velas y en las olas. Esto, unido al excelente ar-

tista que anida en él y al gran instinto de la belle cromática, hacen sus marinas

dignas de las mejores colecciones y museos como así figuran.

## Capitanía General de Baleares

## Audiencias

S. E. el capitán general de Baleares ha sido cumplimentado en el día de hoy por el capitán de Fragata Sr. Bernaudin, comandante del buque «Loire» de la Armada francesa; D. Antonio

Cirerol y D<sup>a</sup>. Francisca Vallori, presidentes de la Asociación Regional contra el Cáncer y por D<sup>a</sup>. Catalina Enseñat, directora provincial del buque «Loire» de la Armada francesa; D. Antonio

## De sociedad

### NATALICIO

El hogar de los jóvenes esposos, don Guillermo Marqués Oliver, y esposa doña María Isabel Núñez de Marqués, se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño, el segundo de sus hijos, al que se le impondrá el nombre de Guillermo.

Enhorabuena y felicitación que hacemos extensiva a su abuelo paterno don Juan Marqués.

## Sucesos

# Furgoneta despeñada en la vía cintura-Molinar

Hipólito Martínez López, de 23 años de edad y su hermano Miguel, de 14 años, sufrieron ayer heridas que calificaron sus respectivos estados de pronóstico grave a consecuencia de un accidente de circulación.

A las doce y media de la mañana circulaban por la vía de cintura enlace con la

## Los dos ocupantes hermanos, heridos de gravedad

autopista que lleva al aeropuerto en la furgoneta «Mercedes» matrícula PM 2373 I que conducía Hipólito cuando al llegar a lo al-

to del ramal y por causas indeterminadas el vehículo se desplazó saliéndose de la calzada, chocar contra la defensa metálica, volcar y

precipitarse por el acusado desnivel que da frente a El Molinar.

Diversos vecinos de la barriada y automovilistas se apresuraron a dar auxilio a los accidentados siendo trasladados a Son Dureta donde recibieron asistencia.

## Delincuente lesionado de gravedad en intento de fuga

Hacia la una y media de la noche de ayer fue trasladado a Son Dureta por la dotación de un coche-patrulla de la Policía Nacional Bernardo Valero Jiménez, de 19 años de edad, con antecedentes policiales, para ser asistido de las lesiones que presentaba en la cara y otras partes del cuerpo, sufridas poco antes de intentar darse a la fuga por ser sorprendido forzando la ventana de un bar.

Los hechos ocurrieron en la calle Rector Petro, de nuestra ciudad. En el interior del establecimiento, ya cerrado al público, se encontraban el propietario y un hermano haciendo un resopón cuando escucharon unos ruidos extraños que enseguida localizaron como provenientes de una de las ventanas del bar. Se percataron de que alguien desde el exterior la estaba forzando pues ya había saltado el pestillo.

Con todo sigilo los dos hombres apagaron las luces y saliendo por una puerta posterior se dirigieron a sorprender al ladrón. Al pie de la ventana se encontraron con tres desconocidos y contra los mismos se lanzaron. La estampida del trio, en distintas direcciones, fue inmediata.

Salieron en pos, de uno de ellos que se revolvió cuando se sintió cogido y debió caer contra el suelo causando lesiones que precisaron asistencia. Quedó ingresado en Son Dureta por calificarse su estado de pronóstico grave. Los otros dos cómplices consiguieron darse a la fuga.

## Tertulia hispano-alemana

Mañana, sábado, se va a celebrar en el Círculo Mallorquín una tertulia de confraternización de la Asociación Hispano-alemana «Altamira». Podrán acudir parte de esta tertulia cuantas personas deseen. Como en Mallorca hay muchas personas, empresas e instituciones con vínculos hispano-alemanes se pide que acudan para dar su punto de vista y opiniones con el fin de establecer un amplio campo de colaboración en beneficio de los comunes intereses.

## 300 nuevas líneas telefónicas para Petra

Se encuentra en avanzada fase de estudio el proyecto para la ampliación de 300 nuevas líneas telefónicas en la central automática de Petra, cuya instalación definitiva se prevé quedará ultimada a mediados de 1983. En la actuali-

## El tiempo Bueno, con muchos claros

Avance de predicción para Baleares para los días 3 y 4 viernes y sábado preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 2 de diciembre de 1982 a las 12 HZ.

Una débil depresión relativa de 1020 mb en la desembocadura del Ebro dará intervalos nubosos en el Levante español que ocasionalmente alcanzarán a Baleares.

Salvo estos cortos intervalos nubosos, el tiempo será en general bueno con muchos claros.

El viento variable y flojo. Marejadilla y cerca de las costas, mar rizada.

dad, Petra cuenta con 300 líneas, con lo que la ampliación supondrá un aumento del doble de la capacidad actual. Precisamente, gracias a la ampliación quedarán atendidas todas las solicitudes que surjan en la localidad.



## Exposición de recortables

El próximo jueves, día 9, en el «Drac Màgic», sito en la Plaza Berenguer de Palou (Plaza de los Patines) la inauguración de la exposición de recortables y a la presentación del nuevo recortable de Ramón Sánchez-Cuenca. El acto estará a cargo de Gabriel Sabrafín y comenzará a las ocho de la tarde.

### MINISTERIO DE CULTURA

## ANUNCIO

**Resolución de la Dirección-Gerencia Medios de Comunicación Social del Estado por la que se anuncia subasta, por segunda vez, de diversa maquinaria para la edición de prensa.**

Se saca a subasta pública, por segunda vez, la maquinaria y material para la edición de prensa, propiedad del Organismo autónomo Medios de Comunicación Social del Estado, que a continuación se relaciona:

- Pies hierro fotograbados.
- Moldes fundir coroneles.
- Molde universal.
- Extractor taller.
- Super comodín.
- Galeras zinc.
- Linotipia modelo 73 nº 18.188.
- Linotipia modelo 73 nº 18.189.
- Dos grupos bombas hidráulicas linotipia.
- Carrito basculante sumag porta bobinas.
- Cadena transportadora diarios.
- Prensa hidráulica Man.
- Una cortadora de líneas.
- Tres ventiladores tallo HTS 75.
- Un ventilador SN-VLO 200 pie.
- U aspirador limpia Electrolux.
- Un polipasto 1.500 Kg. Eguren.
- Linotipia Meteor modelo 5 nº 68 L 807.
- Un almacén universal para linotipias.
- Un motor linotipia B y P nº 1046.
- Linotipia mod. 31 nº 69 L 183.
- 1.158 piés clixés.
- Bomba Prat Extractora (Rotativa).
- Linotipia mod. 5 nº 68 L 403.
- Linotipia mod. 5 nº 68 L' 404.
- Tres mesas paño gris cristal.
- Tres mesas paño gris cristal.
- Seis mesas paño gris cristal.
- Dos mesas compaginar con estantes.
- Mesa paño y cristal admón (M. Vives).
- Una mesa Administración.
- Silla giratoria tela.

en virtud de resolución de la Dirección-Gerencia del Organismo del día de hoy.

El acto de la subasta tendrá lugar el día 9 de diciembre de 1982, a las doce horas, en la Sala de Juntas del diario «Baleares», sito en calle Gremio de Silleros y Alabarderos, parcela 7, de Palma de Mallorca.

El precio de licitación es de seiscientos treinta y siete mil quinientas pesetas (637.500), siendo por cuenta del adjudicatario el desmontaje y traslado de la maquinaria.

Los gastos que se originen serán a cuenta del adjudicatario y las condiciones generales de la subasta podrán conocerse en la Administración General del diario «Baleares», calle Gremio de Silleros y Alabarderos, parcela 7, del polígono de la Victoria, en Palma de Mallorca, hasta el mismo día de su celebración.

Madrid, 11 de noviembre de 1982.— El Director-Gerente, Antolín de Santiago Juárez.— 11.190-A.

**¿ROBO?**  
SISTEMAS DE ALARMA  
**ELECTROTECNIA ESPAÑOLA**  
PRESUPUESTOS GRATIS  
Tel. 29 46 08



CUARTO ANIVERSARIO

**Don Enrique Domínguez Marpillat**

(COMANDANTE DE AVIACION)

Que entregó su alma al Creador el 3 de diciembre 78

E.P.D.

Su esposa Juana; hijas Magdalena y Eloísa; hijos políticos, nietos y demás familiares, ruegan a sus amigos y conocidos una oración por su eterno descanso.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Rafael Gil Maties**

Que falleció ayer a la edad de 84 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Carmen Mendoza y Mendoza; hijo Rafael Gil Mendoza; hija política Antonia March Vicens y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy día 3 de diciembre al funeral que tendrá lugar en la iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús (Son Armadans) a las 20 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Paseo Marítimo, 12

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Inca

Los últimos problemas en el suministro de agua durante tres días por una avería en el pozo de «Es Tancats» y el hecho de que ese sea un tema en el que la coalición UCD-PSOE al frente del gobierno municipal se ha limitado a una gestión de mero mantenimiento hace que hayamos recabado una serie de datos para dar una idea de cómo está la situación del suministro de agua en estos momentos. Lo que está claro es que la única solución válida a largo plazo para la ciudad es la de conseguir un suministro propio y suficiente, lo que aún está por conseguirse de manera efectiva.

## TRES POZOS

Son tres los pozos que abastecen de agua a Inca. El de Lloseta, cerca de la estación del tren, que supone el 28% del total de agua consumida: «Es Tancats», cerca de la fábrica de cemento de Lloseta, con un 46% del total; y «Es Serralt de ses monges», al lado del depósito regulador, detrás de «ses monges tancades», con un 26% del total. Este último pozo es propiedad del ayuntamiento, mientras que los otros son particulares. En el pozo de «Es Tancats», cuyo cuadro de mandos se incendió causando problemas de suministro a la ciudad, el ayuntamiento se encarga directamente de la explotación, pagando al dueño el agua que consume; en el pozo de Lloseta, el acuerdo era el mismo

con el propietario pero tras un año de haber caducado el contrato se va a firmar otro por el cual el propietario de los pozos se hace cargo de la explotación y se compromete a suministrar agua a Inca, comprando la maquinaria al ayuntamiento y cobrando el agua a un precio que evidentemente será más caro puesto que hay que añadir los costes de explotación. El agua que viene del pozo de «Es Tancats» pasa por Lloseta por un depósito regulador propiedad del mismo dueño que los pozos de Lloseta, Sr. Seguí, por donde también pasan las aguas de éste. Este depósito y las cañerías que llevan el agua a Inca desde el mismo están gravados con una servidumbre de paso, de manera que si el acuerdo entre Seguí y el ayuntamiento se

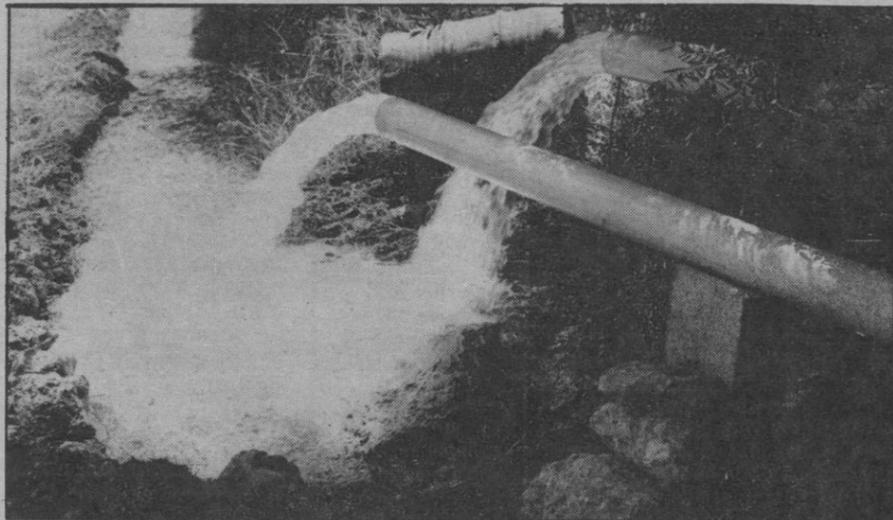
# Se consume más de un millón de m.<sup>3</sup> al año, de agua

rompiera esto no afectaría al paso del agua del pozo de «Es Tancats» ni de otros con cuyos propietarios pudiera llegar el ayuntamiento a un acuerdo.

En el año 81 el consumo de agua de la ciudad ha sido de 1.112.475 metros cúbicos. Si multiplicamos por mil para averiguar los litros nos da una cifra de más de mil millones nada menos.

## EN SON FIOI ESTA EL FUTURO

El ayuntamiento con buen criterio y para evitar problemas de abastecimiento durante los tres meses de verano, o de bombeo, o simplemente para dotar a Inca de un suministro propio de agua, gestionó durante anteriores consistorios y consiguió siendo alcalde Jaime Crespí la compra de Son Fiol con unos pozos que, según estimaciones, alcanzaban como mínimo los 200.000 litros de agua por hora, con lo que quedaban suficientemente cubiertas las necesidades de abastecimiento



de Inca. El proyecto para la extracción del agua de los pozos de Son Fiol está ya ejecutado y el problema está ahora en la conducción del agua a Inca, proyecto cuya realización va a suponer una inversión de unos 17 ó 18 millones de pesetas. Además de esto hay que considerar que esta conducción de las aguas está encarecida por el hecho de haber un desnivel desde Son Fiol a Inca. El

que haya una pendiente supone que haya que gastar más energía eléctrica para bombear el agua para que llegue a la ciudad. Teniendo en cuenta que la energía eléctrica viene a suponer un 70% del coste del agua, está claro que esta circunstancia va a encarecer el agua de Son Fiol hasta el punto de que, aún siendo propiedad del ayuntamiento el coste de la misma va a ser igual que el de otros pozos propiedad de particulares. El hecho de que el agua sea propiedad municipal y que la gestión la lleve el ayuntamiento compensa esto suficientemente. La

zona de Lloseta, que en principio tiene la ventaja de ser más alta que Inca y por tanto el agua baja hacia aquí, no tiene en cambio pozos con suficiente caudal, sólo llegan a unos 40.000 litros por hora. Se estudia ahora qué vía puede ser más conveniente para la conducción del agua de los pozos de Son Fiol, si al lado de la vía del tren, con las consiguientes vibraciones, o bien por el campo. Si Inca se asegura un suministro propio de agua se habrá logrado algo realmente importante y esto no es un secreto para nadie.

Joan Ramis Otazua

## Llucmajor

# Se aprueba, inicialmente, el plan general de ordenación urbana

## GARA

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente, en la última sesión ordinaria y presidida por el alcalde.

**HACIENDA MUNICIPAL:**  
Aprobar un gasto de 126.750 Pts. para atender los desperfectos y daños acusados a instrumentos y elementos musicales, con motivo del incendio ocurrido en la Escuela de Música.

**OBRAS MUNICIPALES:**  
Aprobar la certificación núm. 1 de las obras de alumbrado público de la Ronda de Circulación, con un importe de 735.085 Pts.

Aprobar la certificación núm. 1 de las obras de Sanea-

miento de la Ronda de Circulación, con un importe de 3.321.472 Pts.

Dejar sobre la mesa, para estudio, la certificación adicional de la obra de saneamiento de Ronda de Circulación.

Aprobar la certificación núm. 4 de las obras en el Matadero Municipal, con un importe de 3.832.550 Pts.

Aprobar la certificación núm. 5 del Polideportivo Municipal Cubierto, por un importe de 6.140.621 Pts.

Recibir las obras de acondicionamiento para pista de petanca en El Arenal y abonar al Club Petanca el importe de las mismas, que suman 52.300 Pts.

Aprobar la memoria formulada por los Servicios Técnicos municipales para obras municipales a realizar con trabajadores desempleados, por un total en mano de obra de 5.705.100 Pts.

**ASUNTOS URGENTES:**  
Anunciar al público que los interesados en realizar gimnasia femenina de mantenimiento, acudan al Ayuntamiento a formalizar su inscripción, hasta el próximo día 30.

## SESION PLENARIA

## DEL AYUNTAMIENTO

Resumen de los acuerdos adoptados por el Pleno del Ayuntamiento, en la última sesión extraordinaria, bajo la presidencia del alcalde.

**URBANISMO:** Aprobar inicialmente la revisión y adaptación del Plan General de Ordenación Urbana del término municipal, formulada por la Corporación Municipal.

Suspender por plazo máximo de dos años o, en su caso, hasta la aprobación definitiva del planeamiento, si ésta tuviera lugar antes de dicho plazo, el otorgamiento de licencias urbanísticas, en los términos de la vigente normativa.

## PROSIGUEN LOS

## TRABAJOS

Prosiguen las obras en la Avenida del Padre Jerónimo Boscana (hoy Ronda) para proceder, en breve, a su asfal-

tado por la Jefatura Provincial de Carreteras, Ministerio de Obras Públicas. El Ayuntamiento procede a las obras de canalización de las aguas potables y residuales y a la instalación del alumbrado público a base de báculos y luz blanca de mercurio. Lento es el desarrollo de las mismas, pero complicado también la puesta a punto de los servicios mencionados. Con todo es una obra excelente que ha costado años de no poco trabajo poner a punto, pero que significará una gran, importante y necesaria mejora, dado el denso tráfico rodado que ahora se ve precisado a efectuar un complicado, peligroso y laberíntico recorrido.



## AYUNTAMIENTO DE INCA EDICTO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión de 5 de noviembre, del año en curso, al acordar admitir a trámite el Avance de Plan General de Ordenación Urbana del Término Municipal, acordó asimismo la suspensión de otorgamiento de Licencias de parcelación de terrenos, edificaciones y derribos en las zonas marcadas en el Plano nº 5. Dicha suspensión es por el plazo de un año y se efectúa al amparo del artº 27 de la vigente Ley del Suelo y preceptos concordantes.

Lo que se hace público a los efectos del artº 117 del Reglamento de Planeamiento.

Inca, 30 de noviembre de 1982.  
El Alcalde  
Fdo. Antonio Pons Sastre

## COBAMAL-S.A.

Comunica a sus clientes y proveedores su nuevo domicilio:

CTRA. PALMA A SOLLER KM. 10'800

## Sa Pobra

# El martes, cena-subasta de cuadros de la «trobada»

El próximo martes, día 7, se celebrará en Sa Pobra una cena en la discoteca Crystals, donde se subastarán los 68 cuadros de otros tantos pintores que participaron el pasado domingo en la VII trobada. La cena comenzará a las nueve de la noche.

El domingo pasado, después del almuerzo de hermandad de los pintores, se levantó una fuerte polémica entre unos y otros. Había quien se quejaba de que tras siete años de donar sus obras, no se ha visto por ninguna parte la creación del Museo de Arte Contemporáneo.

Respondió a estas críticas el propio alcalde de Sa Pobra, Rafael Serra, como presidente del Patronato del Museo de Arte Contemporáneo, dijo que el ayuntamiento está en tratos para adquirir una casa y así poder instalar definitivamente el citado museo. El alcalde se comprometió, ante un redactor de «Baleares» a que el próximo año estaría todo concluido.

Hubo también mediadores, como Tomeu Mestre, delegado de la Caja de Ahorros de Baleares, que es la patrocinadora de la «trobada». Mestre decía que este museo es de todos los pintores y que comprende que estén molestos, pues han venido donando sus obras sin que vean resultados halagüeños. Precisamente por esto, porque el museo será obra de todos y no del ayuntamiento espera que el tema se solucione para bien de las dos partes.

# III MOSTRA DE TEATRE DE MARRATXI



Avui, dia 3, en SES TRES GERMANES

(Carretera de Palma-Inca, Km. 8.400)

GRUP ASSISTENCIA PALMESANA (Ciutat)

Representará l'obra

«L'AMOR VENIA EN TAXI»

HORA: 21'30

PREUS: Adults 200 Ptes. - Jubilats i escolars 100 Ptes.

# Manacor

## Un poc de tot

DISSABTE (demà) al poble d'Ariany hi haurà un homenatge al il·lustre personatge manacorí Mossèn Alcover. Amb tal motiu se descobrirà una placa commemorativa a la façana de l'Església Parroquial i se projectarà l'àudio-visual sobre Mossèn Alcover elaborat per l'Escola Municipal de Mallorca, entre altres actes.

JOAN MEZQUIDA ha merescut els honors de figurar en la galeria de personatges d'actualitat mallorquins que recolleix Josep Mascaró Pasarius dins la Història de Mallorca a partir dels anys quaranta que edita en fascicles En Mascaró. Les dues planes dedicades a Joan Mezquida reflexen la cruesa dels anys de la guerra i postguerra que viure el destacat impulsor del Centre de Minusvàlids.

I A PROPOSIT DE MINUSVALIDS, segueix envant la preparació de la subasta de pintures que per les vacances de Nadal se prepara a benefici del col·legi «Joan Mezquida» de Manacor. Es compta ja en quadres de: Roca Fuster, Amengual, Coll Bardolet, Mompó, Baldovinom Ruibal, Pinell y Longino entre molts d'altres i quan encara falta una mesada per la benèfica subasta que dirigirà Rafel Bordoy.

LES OBRES DE la carretera Manacor-Felanitx segueixen molt avançades respecte als plaços prevists en principi, però ara concretament el 17 de novembre l'empresa que les realitza (AUXFER) ha comunicat a l'Ajuntament de Manacor la conveniència de prohibir totalment la circulació, amb excepció de casos molt específics, degut al molt de tràfic que hi havia i que sembla espenya la capa d'asfalt posada recentment.

HI HA EL PROJECTE de que enguany, és a dir per les properes festes de Nadal o Cap d'Any, sia representat després de molts d'anys de no haber-se fet a Manacor, el popular «Rei Herodes». La representació teatral, si el temps ho permet, es duria a efecte damunt un cadafal a la plaça DE Fartàritx un capvespre festiu.

AMB PROLEG DE Bernat Nadal està a punt de sortir un llibre del felanitxer Ramon Rosselló i Vaquer sobre el tema d'investigació històrica «Notes històriques de la Inquisició a Manacor», editat per Edicions Manacor.

GABRIEL PARERA SUÑER ha estat reelegit com a president de l'Associació d'Industrials del Metall de la Comarca de Manacor. El secretari, també elegit el passat dia 19 es Pere Santandreu Alcover.

DIJOURS PASSAT va tenir lloc a «Sa Nostra» una projecció de pel·lícules sobre la vida de les abelles, organitzada per l'Associació Balear d'Apicultors que ja contenen amb uns quants associats manacorins.

L'EQUIP «CAJA POSTAL» va com a capdavanter del II Torneig de Fútbol-Sala que es juga a Manacor. Segueixen els equips de: Sa Volta, Es Canyar, Penya Fusa, Olímpic, Toldos Manacor, Ferreteria Morey, Sant Llorenç i Capsa.

SEBASTIA AMER el dinàmic ex-president del Club Manacorí de Pesca «Es Serrans» i Regidors del grup municipal de M.A. ha obtingut la medalla d'Or de la Federació Balear de Pesca. Enhorabona!

## Hoy viernes 3

### CINES

Cine Goya: «Como eliminar a su jefe», y «La frontera»  
Sala Imperial: «Rescaten el Titanic» y «Más fuerte muchachos».

### EXPOSICIONES

Casa de cultura «Sa Nostra»: Pinturas de Joan Riera Ferrari.

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacia: Ldo. Pérez. Calle Nueva

### URGENCIAS

Policia Municipal (Tel. 550063). Comisaría Policia (Tel. 551650). Policia Nacional (Tel. 550044). Guardia Civil (Tel. 550122). Guardia Civil Tráfico (Tel. 551996). Parque Bomberos (Tel. 550080). Clínica Municipal (Tel. 550050). Ambulatorio INSALUD (Tel. 552393). Ambulatorio Porto Cristo (Tel. 570304). Ambulancias (Tel. 550063). Taxis Manacor (Tel. 551888). Taxis Porto Cristo (Tel. 570220) y Averías Aguas Manacor (Tel. 553930)

## Adolfo Suárez, en Manacor

Mañana, sábado, por la tarde, llegará a Manacor el ex-presidente del Gobierno y presidente del CDS, Adolfo Suárez. El presidente del Centro Democrático Social mantendrá reuniones con afiliados y simpatizantes del partido.

# Mn. Mateu Galmés es doblemente noticia

En el corto espacio del pasado fin de semana, Mn. Mateu Galmés que hace pocas semanas había sido elegido presidente del Patronato para la fiesta local y popularísima de Sant Antoni, ha vuelto a ser doblemente noticia en el más amplio sentido de la palabra, ambas como signo inequívoco de la simpatía y afecto con que cuenta en nuestra ciudad, al que se ha hecho acreedor a través de su actuación pública como máximo responsable de la Parroquia de Los Dolores de Manacor, durante más de diez años y como Arcipreste en diferentes etapas.

Cronológicamente los acontecimientos ocurrieron así:

### PRESIDENTE DEL CENTRO SOCIO-CULTURAL

En elección celebrada el pasado viernes en el Centro Social del Ministerio de Cultura en nuestra ciudad, en las que tomaron parte representantes de las asociaciones y entidades de la localidad, resultó elegido presidente Mn. Mateu Galmés por 17 votos; vicepresidente el ex-alcalde Llorenç Mas y vocales: Joan Miquel Monjo, Mateu Llodrà, Juan C. Gomis, Pedro Galache y José M.ª Segura.

Entre otras competencias del Consejo de Dirección constituido democráticamente figuran: elaborar el plan de Actividades del Centro, el Reglamento de Régimen Interior, establecer el orden de prioridades en la utilización de las instalaciones por las Entidades y Usuarios y aprobación de la memoria anual presentada por el director.

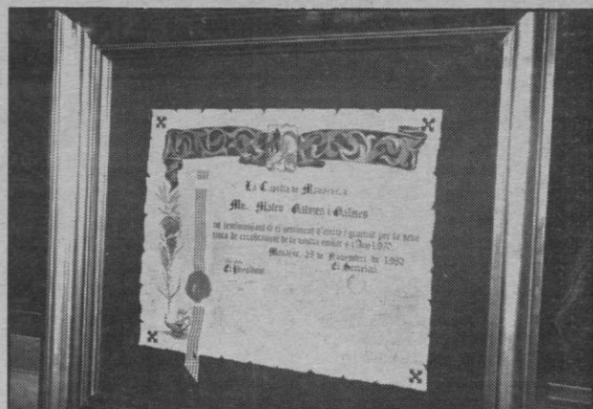
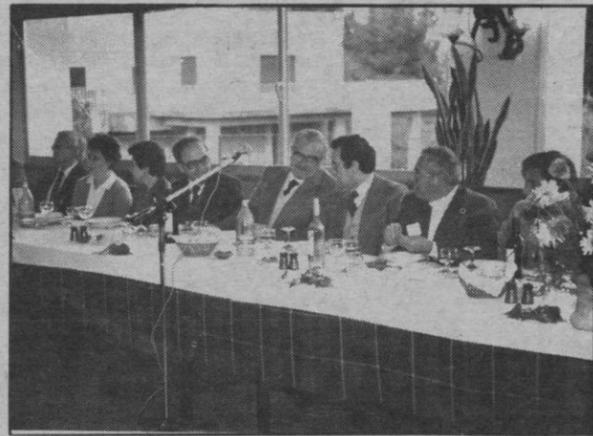
El centro Social de Animación Sociocultural de Manacor, se configura como Institución Pública abierta a todas las personas y Entidades interesadas en elevar el propio nivel de formación o el de sus miembros, según los casos.

así como en el enriquecimiento de la convivencia y la participación en tareas comunes.

### HOMENAJE DE «LA CAPELLA»

Aprovechando la coyuntura de celebrar la Fiesta de su Patrona Santa Cecilia, la «Capella de Manacor» y sus muchos seguidores celebraron el domingo al mediodía una misa en la Iglesia del Sagrado Corazón de Fartàritx, templo que se encontraba lleno por completo de fieles, en el transcurso de la cual interpretó la coral musical diversas y ajustadas composiciones litúrgicas. La Misa y sermón lo pronunció el Rdo. Sr. Galmés quien aludió a los 85 años que se conmemoran este año de la fundación de esta importante masa coral en Manacor, la cual ha estado siempre al servicio de la cultura musical de la ciudad y ha prestado siempre una entrañable colaboración con la Iglesia, a la que ha aportado su faceta artística, faceta que precisamente hoy día se ve muchas veces alejada de la vida diaria de las instituciones religiosas, sin que el arte haya sido en ninguna época enemigo de la Religión.

Luego, a las 2 de la tarde, en un céntrico restaurante de Porto Cristo se



reunieron en una comida de compañerismo los componentes de «La Capella», familiares y simpatizantes de la misma en torno a Mn. Galmés, para testimoniarle el afecto y consideración que se le debe por el recordamiento y apoyo moral que le ha prestado estos años.

A los postres, habló en representación de los xcan-taires» Jaume Melis, quien cedió el micrófono al Mtro. director de la Coral Rafael Nadal quien rubricó la intencionalidad de gratitud a Mn. Galmés que se pre-

tendía con el acto. Don Mateu agradeció emocionado las palabras y asistencia al mismo de los presentes; luego intervino el alcalde Jaume Lluís, el cual expresó la necesidad que tienen los pueblos de que «qualcú els canti» y por último el actual presidente de «La Capella» Gabriel Prohens hizo entrega al homenajeado de un artístico pergamino diseñado por Anfós en el que figuran las firmas de los «cantaires». El simpático acto terminó con el canto de «La Balanguera».

Fotos: ALFONSO

## Estalla un escándalo futbolístico

### Los árbitros del Torneo de Peñas, en huelga

Un escándalo futbolístico sin antecedentes acaba de producirse en Manacor: el grupo de árbitros voluntarios y desinteresados que cada semana arbitran los encuentros futbolísticos del «Torneo de Peñas» se han declarado en huelga indefinida como acto de protesta a los comentarios e ilustraciones que sobre ellos se vienen publicando en una publicación local.

La actitud es sorprendente y lamentable, pero hasta cierto punto lógica dado el significado de los adjetivos que sobre ellos han aparecido en letras de molde en repetidas ocasiones.

El problema es ajeno a esta corresponsalia y al referirse a otra publicación preferimos no entrar en él, pero la noticia por su repercusión al suspenderse los partidos de este fin de semana y siguientes no es ajena a nuestros lectores.

De todos modos, sintiéndolo mucho, a nivel de información no podemos solidarizarnos con la publicación afectada por el pro-

blema, como no hemos dudado en hacer en muchas otras ocasiones, toda vez que mal puede considerarse colega a quien amparándose en el anonimato recurrir al panfleto y al insulto ahora con los árbitros del Torneo de Peñas y hace unos meses con responsables de esta página. Sólo cabe apostillar aquello de... quien siembra vientos...

### LA NOTA DEL COMITE DE ARBITROS

«Reunidos los árbitros del Torneo de Peñas de la comarca de Manacor, fue aprobado por unanimidad el acuerdo de no arbitrar la próxima jornada de Liga y sucesivas, mientras que el señor que publica sobre el semanario «Esportiu Comarcal» la sección «Mi verdad sobre las Peñas» bajo la firma del Flanhagan Peñón Peñas, no deje su actitud insultante contra los mismos Manacor 1 diciembre 1082. Firmado: Melchor Fullana. Delegado».

## Sugerencias de los lectores

### Las placas de salida de vehículos

Uno de estos pasados días, un ciudadano manacorense, de esta sufrida ciudad, que tiene debidamente satisfecho el Impuesto Municipal sobre Salida de Vehículos, habiendo comprado las placas tan elegantes que se expenden oficialmente, y tenerlas expuestas bien visibles desde su cochera sobre las 10 de la mañana al ir a sacar su automóvil para utilizarlo en cuestión de necesidades profesionales, se encuentra con que, enfrente de su garage está muy quietecito y bien aparcado un coche, impidiendo la salida del vehículo que ha satisfecho el impuesto correspondiente.

Pulsa el claxon o bocina del vehículo aparcado, va por los alrededores a ver si encontraba el dueño del coche y todo resulta infructuoso.

Telefona a la Policía Municipal y, un guardia, muy atento, eso sí, contesta «ahora venimos...». Pasa una hora, no acude en el in-

tervalo guardia alguno... vuelve a telefonar... contesta otro guardia diciendo que está solo... vuelve a telefonar y contesta otro guardia diciendo que consultará el caso al Cabo...

Vuelta a telefonar y, al fin, a las 4 horas de utilizar el teléfono por vez primera, llegan dos guardias municipales al lugar en que el coche sigue aparcado frente al garage; examinan detenidamente el vehículo en cuestión, lo miran, lo vuelven a mirar, toman notas, dejan sobre el parabrisas un boletín de denuncia... y cuando se les pregunta que hacen con el coche mal aparcado, responden muy serios, muy elegantes: «No podemos hacer nada». Y muy elegantes, muy serios, muy tranquilos, se marchan, dejando el vehículo tal como estaba.

Ante este hecho vivido resulta forzoso preguntarse: ¿Por qué el pago de las plaquitas, tan hermosas, tan inútiles? ¿Sólo como adorno de fachadas? P.



### Campos para el Madrid

El encuentro Real Madrid-Las Palmas, deberá disputarse a más de cien kilómetros del «Bernabeu». Seis campos de Primera, estarán libres, pero parece que Di Stéfano prefiere el del Albacete, de Segunda-B.



### Ferrer dado de alta

El portero del Barcelona At., Joaquín Ferrer, que defendió los colores del Real Mallorca, está recuperado totalmente, según los médicos del club, de la lesión de tobillo, sufrida en una caída. Posiblemente reaparecerá el domingo.



### Tarjeta roja a Núñez

El prestigioso diario deportivo francés «L'Equipe», dedica un amplio espacio al encuentro del pasado sábado, Madrid-Barcelona, así como a sus consecuencias. Dedicó un amplio párrafo al presidente Núñez, diciendo que merece la tarjeta roja.

## ¿Otro argentino al Mallorca?

# Puede serlo Rodríguez, delantero centro, con fama de goleador

Lorenzo DEL SOL

Tras el empate del pasado domingo frente al Alavés, la plantilla mallorquinista ha continuado su preparación de cara a sus inmediatas confrontaciones: en Liga, el domingo en el «Carlos Tartiere» ante el Real Oviedo y el miércoles, Copa del Rey, recibiendo, partido de vuelta, al Atlético de Madrid.

De como opina Lucien Müller sobre estos partidos y del estado de la plantilla, escribiremos a continuación. En principio, como más interesante la posible incorporación de un nuevo jugador.

#### RODRIGUEZ

Nos fue presentado por su «mentor», Jorge Bazzó, que fuera jugador del Chacarita y Avellaneda y en los años 73-74 enrolado en la selección nacional argentina.

Roberto Oswaldo Rodríguez, nos manifestaba, finalizada la primera sesión de entrenamiento que cuenta 25 años, que su puesto preferido es delantero centro y que ha tenido como compañero, en el Argentina Juniors al popularísimo Maradona y a Barrera en el Olds Boys.

Rodríguez, que confraternizó rápidamente con los también gauchos, Zuviría, Orellana y Barrera, nos dijo que tiene fama de goleador, que lleva varios días en España y que ha tenido proposiciones de un impor-

tante club de I División pero que no hubo acuerdo por motivos económicos.

Así mismo que no hay problemas de documentación, que sus padres son de Orense y por lo tanto considerado como oriundo.

«Me encuentro, lógicamente, cansado, dijo Rodríguez, no he dejado de entrenar pero preciso el suficiente acoplamiento con los que pueden ser mis futuros compañeros. Me encanta este club en el que he observado gran armonía en general».

#### LUCIEN MULLER

Decíamos anteriormente que, en este caso lo último, por novedoso, ha pasado a primer término. Y así se expresó el técnico mallorquinista pocos minutos antes de comenzar el entrenamiento matutino de ayer.

—Lamentable el punto perdido ante el Alavés, que ha de servirnos de ejemplo, pero ya nos estamos mentalizando para jugar ante el Real Oviedo, que a pesar de su derrota ante el Palencia, ahí está con 15 puntos y 3 positivos. Nosotros vamos a salir a luchar a tope y con la confianza de no salir derrotados.

—¿Con qué efectivos?  
—En principio tengo que decirle que no tengo formación inicial ya que

existen las dudas de Melchor y Juanito Pérez, lesionados. A estos, la baja de Zuviría, por sanción y sigue entrenando, pero aún le faltan unas semanas para jugar, Orellana. Por lo tanto, hijos, salvo posibles incidencias, cuento con Tirapu, Reus, Juanito I, Gallardo, Sabido, Dacosta, López, Delgado, Barrachina, Riado, Higuera y Barrera. Faltan dos para los 15 y estos pueden ser los mencionados Melchor y Juanito y si algunos de ellos no está en plenitud de forma, Amer.

—¿Conoce al Real Oviedo?

—Tengo referencias y se trata de un equipo muy equilibrado, con hombres de valía y que en su campo son difíciles de batir. Vamos con el deseo de eliminar algún negativo.

—¿No cuenta con Kustudic?

—Atraviesa una crisis de forma y es preferible darle tiempo para que se recupere.

—¿Esto aconseja el posible fichaje de Rodríguez?

—Al lesionarse Orellana dije nos hacía falta un delantero más.

Había de iniciarse el entrenamiento. No hubo tiempo para más. Sólo decir que el Mallorca parte mañana hacia Oviedo en vuelo «charter».

(Fotos: PASCUAL)



Cuatro argentinos en el Real Mallorca: Rodríguez, Barrera, Zuviría y Orellana.

## OCASO S.A.

Compañía de Seguros y Reaseguros

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN S.A.

Compañía de Seguros

Informan a sus clientes:

Que ha llegado a su conocimiento que algunos asegurados están siendo visitados por personas que, diciendo pertenecer a una entidad aseguradora de decesos de reciente implantación en esta isla, intentan sorprender la buena fe de nuestros clientes con la información de que la compañía que representan es el resultado de la fusión de nuestras entidades. Esta información es totalmente inexacta OCASO S.A. y NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN S.A. son compañías independientes que garantizan plenamente las coberturas que nuestros asegurados tienen contratadas en sus pólizas de decesos. Cualquier información que les den en sentido contrario será falsa y solo pretenderá sorprenderle en su buena fe con perjuicio evidente para sus intereses.

Para cualquier duda o consulta estamos, como siempre, a disposición de nuestros asegurados en nuestro domicilio en Palma:

C/ Vía Alemania, 2, 2º piso

C/ General Riera, 1, 2º piso

Tels. 295250 - 295254

## Relieves

### Real Oviedo, una masa coral

Lorenzo Ripoll

El Mallorca se apresta a viajar a Asturias, para el intento de enjugar un negativo. Es el sino del equipo: ganar fuera, lo que pierde en campo propio. Aunque esta vez, el Real Oviedo se presenta rodeado de total incertidumbre, considerando que está en zona de positivos, pero que acaba de salir derrotado de Palencia por un claro 4-0, lo que constituyó una desilusión total para los dos mil seguidores, que se llevaron una sorpresa de la que no se han recuperado.

Ahora se argumenta que la abultada derrota fue consecuencia de algunos titulares que se encuentran lesionados, como Perurena, Martín Roales y Juanjo, a los que debe añadirse Pantoja, expulsado en la última jornada y sancionado con dos partidos.

¿Qué conjunto se opondrá al Mallorca en el «Carlos Tartiere»? El entrenador José María, tiene muchas dudas. Parece que Perurena está mejorado y

acaso pueda alinearse, mientras que es casi seguro que continuarán siendo baja Martín Roales y Juanjo.

Se ha recurrido a dos jóvenes del filial (que militan en Tercera), Mata y Velázquez, que han sido convocados para el encuentro.

Formación probable:  
Viti, Juanito, Antaña, Perurena, Vili, Arias, Blanco, Manolín, Velázquez, Rivas y Juanjo (o Mata).

Lo más curioso, al margen del terreno de juego, es que los componentes de la plantilla —según cuenta Efe— han formado una original masa coral, grabando, con intención de comercialarla, la popular «Asturias patria querida»n

también grabarán el himno del club. A lo mejor se les ocurre lo mismo a los jugadores de Lucien Muller. ¿Canción mallorquina muy popular? Podría ser, con todo el respeto debido, «Sor Tomaseta»...

Algeciras, líder imbatido

## Poblense en busca de su tercer triunfo consecutivo

Sa Pobra. (Serra)

Efectivamente, el Poblense saldrá el próximo domingo a conseguir su tercer triunfo consecutivo a instancias del líder del grupo de 2ª. B, el Algeciras, equipo que hasta la fecha no ha conocido la derrota.

Después de su victoria en Talavera, el Poblense quiere sorprender al Algeciras, actual líder imbatido y conseguir su tercera victoria consecutiva. Recordemos que el Talavera no es tan malo y que ha conseguido bastantes puntos fuera de su feudo, la última fue su victoria frente al Badajoz en campo de éste.

El presidente azulgrana José Alorda estaba hace unos días bastante optimista por la victoria del Poblense en su desplazamiento a Toledo, aunque un poco molesto por la decisión del Comité de Competición y con la Federación al no permitir que el partido Poblense-Ceuta tuviera otra

fecha para su desarrollo. El presidente nos comentaba:

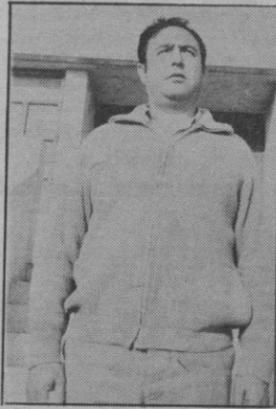
—A principios de temporada pedimos que el Poblense y el Mallorca no coincidieran. Ahora el Mallorca el próximo 8 de diciembre tiene que jugar el partido de vuelta frente al Atco. de Madrid en partido de Copa y a nosotros nos hacen jugar el partido contra el Ceuta cuando creo que no tenemos ninguna culpa de nada. Creo que se ha hecho una injusticia con nosotros y que esto se verá reflejado en la taquilla.

—Pero dejemos ahora este problema y vayamos con el Algeciras. ¿Día del Club, o día económico el domingo.

—Día económico.

—Hablemos de la marcha del Poblense ahora que está a punto de enfrentarse al líder.

La marcha del Poblense creo que ha sido positiva a pesar de que el equipo ha estado unas jornadas sin puntuar. Hemos de tener



José Alorda

en cuenta que nos hemos enfrentado a los equipos punteros del grupo y que hemos perdido por la mínima. Además puedo añadir que en nuestro campo hemos tenido ocasión de presenciar buenos encuentros llenos de fútbol de gran calidad. Particularmente estoy satisfecho de la marcha del equipo.

—El domingo el líder.

¿Puede el Poblense acabar con la imbatibilidad del Algeciras?

—Yo creo que sí. El Poblense va a poner las cosas difíciles a todos los equipos que jueguen con él en su campo. La moral de los jugadores está ahora muy alta y creo que podemos ganar con la imbatibilidad del líder, aunque la cosa no es tan fácil, pero yo confío en los jugadores los cuales como siempre lo darán todo y creo que vamos a quedarnos con los dos puntos.

—¿Hay prima especial?

—No se ha hablado de prima, pero seguro que la habrá ya sea directamente de la directiva o del bolsillo de los directivos.

Lo cierto es que el encuentro se presenta muy interesante y que será un encuentro difícil para los colores azulgranas, pero ahora el equipo de Serra Ferrer está atravesando un buen momento y habrá que aprovecharlo para acabar con la imbatibilidad del líder.

### Balón insular

GABRIEL GÉNOVART

PORRERAS-PORTO-CRISTO

De cara al ya, inminente Porreras-Porto-Cristo, bueno será dar un repaso a los números. Aunque mil veces se ha dicho, que en el fútbol las matemáticas no sirven echando un vistazo a la trayectoria de ambos rivales, pueden sacarse deducciones fáciles y desde luego, bastante elocuentes.

Nos encontramos así que de cara a la catorce jornada competitiva, el Porreras cuenta con trece puntos, uno de ellos positivo, mientras que el Porto-Cristo, acumula solamente ocho, y lo que es peor aún, arrastrando seis negativos. El balance, no puede favorecer en mejor medida al cuadro anfitrión, por lo tanto se prevé, por muchas trabas y obstáculos que pueda plantear el cuadro de Pep Piña, de que los puntos irán a engrosar la ya sugestiva suma del equipo «porreri», conjunto que al parecer, da sensación de haber vuelto a su necesitada regularidad, como lo demuestra la igualada arañada del pasado domingo en el siempre difícil rectángulo de «Se Plane» de Andraitx.

Dicho cuanto antecede, solo resta añadir que la confrontación empezará a disputarse a las tres y media de la tarde, siendo dirigida por el trencilla Paredes.

ATCO. BALEARES-SANTAÑY

La citada extraordinaria de la jornada, el «plato fuerte» más interesante desde que se inició el campeonato, en categoría preferentista, tendrá por escenario pasado mañana domingo, las instalaciones del Estadio Balear. Dos equipos, indudablemente favoritos para la cuesta final, como son Atco. Baleares y Santañy, se verán frente a frente, en momentos cruciales para ambos, ya que quien se erija vencedor, con un poco de suerte podría situarse a la cima de la clasificación, a tenor de lo que unas horas antes haya sucedido en el campo del Molinar, donde el Rotlet se habrá enfrentado al actual líder Esporlas, que no hace falta ser muy lince para adivinar lo conscientes que serán tanto Ramón, como la totalidad de la plantilla, de lo mucho que se jugarán en el lance matinal, con vistas a lo que puede ocurrir unas horas después en el Estadio Balear.

SON COTONERET-PLA DE NA TESSA

Cobra inusitado interés, dada la difícil situación con que se encuentran tanto el histórico Son Cotoneret como su eventual rival Pla de Na Tessa, (a pocas fechas para llegar a la meta final de la Primera Vuelta), el envite que ambos disputarán a partir de las 9'15 del próximo domingo en el Miguel Nadal, un encuentro que convertirá al recinto federativo, en una de las matinales más llenas de alicientes de las que últimamente se han celebrado, teniendo en cuenta que a continuación, serán Genovés y Sallista inquense quienes irrumpirán en el rectángulo de juego para dirimir los puntos correspondientes a primera regional juvenil.

MALLORCA—TRAJANA

A pesar de las coincidencias que de nuevo se repiten en la Liga Nacional, es de prever sea masiva la asistencia de aficionados, que se congregarán en las instalaciones del Luis Sitjar, para ser testigos a partir de las once de la mañana del domingo, del lance que el cuadro mallorquinista disputará al barcelonés Trajana.

Foto: Pascual

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

«ASOCIACIÓN PROPIETARIOS Y VECINOS DE LAGO ESPERANZA».

Para el día 4 de Diciembre de 1982, a las 16'30 horas.  
Asamblea extraordinaria de la Asociación en Hotel Boccacio.- La Junta Directiva

## ¿Tiene futuro el Collerense?

Macià Riera

El fútbol, está más que demostrado, es el fenómeno social de nuestro siglo, por lo menos en lo que se refiere al mundo occidental. Las provincias, los pueblos, las empresas, las barriadas, los clubs de amigos de tal o cual actividad, crean hoy en día su propio equipo de fútbol y se sumergen en cualquiera de los miles de competiciones que vienen a desarrollarse a lo largo del año en nuestro país. Evidentemente el potencial de cada uno de estos clubs y equipos va directamente relacionado con el potencial económico de los socios que lo financian, en los casos profesionales, y de los que lo sostienen como «hobbie» en los casos de los amateurs; pero hay excepciones. Trataremos hoy un caso concreto.

La U.D. Collerense, actualmente filial del R.C.D. Mallorca y equipo con solera de años en el fútbol regional, sufrió una convulsión en sus cimientos cuando hace algo más de un año la directiva que lo comandaba en la Tercera División nacional se declaró incapaz de sostener la situación económica, solo cabían dos soluciones: ser filial del Mallorca, solución que se adoptó, o renunciar a la categoría, descendiendo a una más modesta y en la que por tanto los desembolsos son inferiores.

Como ya hemos dicho se adoptó la solución de la filiatra y desde el primer momento la polémica presidió los hechos tanto en el Coll, donde los incondicionales estaban convencidos, recordando lo ocurrido con otros filiales del club decano como el Palma o el Santa Catalina, de que la solución iba a ser la ruina del Collerense, como entre los propios socios mallorquinistas entre los que algunos opinaban que el filial era un pozo sin fondo donde se invertía dinero que jamás se recuperaría. Hoy la polémica ha aumentado y ni los unos ni los otros están conformes con lo que acontece.

En la última asamblea celebrada por el Real Mallorca en los locales de la Banca March quedó patente la preocupación entre los compromisarios por el futuro del Collerense. Unos se mostraron a favor de mantener al filial por si algún día daba sus frutos; otros dejaron bien claro que en su opinión habría sido mucho más conveniente crear un equipo que comenzando desde la tercera categoría regional fuese escalando peldaños y facilitando jugadores al primer equipo.

En el Coll la preocupación primordial de los aficionados es que en cuanto lo «suelte» el Mallorca no esté abocado irremisiblemente a la desaparición lo que supondría tener que comenzar desde la base con chicos del barrio y tardando años en escalar posiciones, si es que algún día se podía conseguir, que actualmente se tienen y se pueden perder fácilmente.

Pienso que el Real Mallorca tiene que plantearse seriamente la cuestión. Bajo sus directrices los aficionados e incondicionales de toda la vida no responden ni poco ni mucho. Hay que ser realistas: la gente del Coll no quiere, mayoritariamente, que el Collerense sea del Mallorca, por eso no va al Luis Sitjar a verle jugar. Por su parte el Mallorca, si quiere mantener el equipo tiene que hacerlo bien, invirtiendo todo el dinero que sea necesario y dando oportunidades reales a sus jugadores, es decir, creando afición.

De momento, lo único que se ha conseguido es el descontento de los aficionados del «logueret» y un filial mediocre, para eso, y digo digo donde dije Diego, más vale que se pierda la categoría y el club vuelva al Coll.

Bibi-humor

CA'N MALLORCA

EN ESTOS MOMENTOS  
EL PRESIDENTE DA  
SU OPINIÓN SOBRE  
EL FUTURO DEL CLUB





**LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN**  
por CHUS

**Cide y Mallorca, infantiles, pendientes del coeficiente de goles**

Para el título de «campeón de invierno» de I

**BMM**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**

Calidad profesional Bosch para el bricolage.

Del coeficiente de goles respectivo, de esas decimas matemáticas que arroja el saldo de los goles a favor y en contra, están pendientes Cide y Mallorca para conquistar mañana ese titulo tan ambicionado de «campeón de invierno» del grupo A infantil de I Regional, en el presente campeonato de Liga de Mallorca.

Hoy por hoy la cuenta favorece a Cide. En la particular están a la par dado que en el partido disputado entre ellos, en Cide, se dio empate a un tanto.

Ambos juegan en casa mañana. A las tres y media Mallorca recibe en el «Rafael Puelles» a San Cayetano. A las cuatro y cuarto Cide a Virgen de Lluch. Son de esperar victorias locales pero de los resultados finales, de ese gol más a favor o en contra, dependen los honores.

Para ambientar más el «cotarro» los vaticinios recordaron que en su día y en su campo Cide ganó a San Cayetano 5-0 y Mallorca a Virgen de Lluch 3-2. Para mayor abundamiento, que los mallorquinistas son los únicos imbatidos del bloque.

En favor de Cide añadir que la pasada jornada amarró su privilegiada posición en la tabla venciendo a domicilio a La Salle —iba tercero— mientras Mallorca, conforme a pronósticos, ganaba a San Francisco (que baja un escalón) lográndolo por goleada, en busca de mejorar el tan decisivo coeficiente.

Y ya que de la jornada en el grupo digo, reflejar los inesperados empates de Patronato y Vivero de los que salen beneficiado el tandem de cabeza.

Un sólo resultado a comentar del grupo B. El triunfo de Olímpic por el que baja un escalón La Salle Manacor. El resto, espejados, producen intercambios intrascendentes en la zona media de la tabla.

**II REGIONAL**

El pasado sábado descansó Buñola, en el grupo A, por lo que pierde la tercera plaza y mañana le corresponde a Pollensa. Dos notas sobresalen de la ronda. El primer puntito conseguido por Santa María y la primera derrota encajada por Atlético Inca.

Grupo B.— Desafortunada la visita de Porto Cristo a

San Juan. Deja de ser el único equipo del bloque con meta invicta y por si no bastara, el liderato. Algo más que el empate cabía esperar en ese partido.

Tampoco tuvo el santo de cara Petra ya que encajó su primera derrota, precisamente ante el vicecolista. En otro orden, el por nadie pronosticado empate de Santanyí. Y la victoria de Porreras.

Grupo C.— Otro «caído» ha sido Collerense. Por encajar la primera derrota y para mayor inri en su feudo, aunque continúe al mando del grupo. Rafal, el vencedor, sube un puesto en la tabla.

Los nones fueron asimismo para Recreativo Mallorca cediendo un valioso puntito. Resultados estos que mantienen prietas las filas entre el cuarteto de cabeza. Como sucede en la cola. Cuatro escalones se aupan los de Pla de Na Tessa.

GRUPO D.— A destacar la victoria de Torre den Pau ante Estudiantes afianzándose en su puesto y «enganchando» al rival en el pelotón que sigue, al que también se incorpora At. Baleares por su triunfo a domicilio. Más sonado todavía que los de La Porciúncula le regalaran un punto al colista Andraitx. Y es que poco o ningún caso se hace de esa gran verdad: «No hay enemigo pequeño» y menos en fútbol.

**ALEVINES**

Descansó España en el grupo A alevín de I regional. Pierde un puesto. También Juventud por su sólo empate en Felanitx. Y Sallista. Mientras Avance y Badia lo ganan. Sigo con los cambios posicionales. Barracar baja dos plazas.

Mención aparte para Santanyí, que sube un escalón, por su singular gesta. Ganaba el primer partido correspondiéndole el honor de arrebatar al líder Olímpic la condición de imbatido. ¿Qué decía de enemigos pequeños...? Mañana descansará San Jaime mientras Juventud Deportiva de Inca-Avance se las verán a las tres de la tarde.

Los alevines del grupo B de I cumplieron una jornada poco menos de transición. Si cabe hacerse eco de algún resultado es la derrota de Montesión en su feudo. Mañana visita a Ci-

de, a las tres de la tarde. Seguramente dispuesto a sacudirse las pulgas. La tabla no ofrece más variación que la pérdida de dos puestos de la Victoria.

De II Regional y por lo que respecta al grupo A decir que no se jugó el partido Campos-La Salle Manacor y que posiblemente se recupere el próximo día 24. A consignar que Marratxi, encajó su primera derrota, lo que deja al líder destacado. Y Atlético Manacor consiguió su primera victoria. No menos meritorio el que Petra ganara a Consell, tan por encima clasificado. Todo ello produce variaciones en la tabla. Porreras sube tres plazas, y Salines, dos; bajan dos Alaró y Campos.

Cambio de líder en el grupo B. El mando pasa a Estudiantes porque Son Sardina no pudo sacar de San Francisco más que un punto. La Salle Atlético y

San Cayetano además de ganar a sus rivales de turno los colocan por debajo de ellos. Y Patronato sube un escalón.

**PARTIDOS DE PLUS**

Siete partidos van a jugarse el próximo día ocho, festivo.

Unos para recuperar los que fueron suspendidos en su momento como son: infantiles II Regional grupo A Santanyí-Algaida y los alevines de I Grupo Virgen de Lluch-Mallorca.

Se anticipan los siguientes. Infantiles de II, grupo D, Almendros-Torre d'en Pau y Estudiantes-Sant-Jordi. Alevines de II, grupo A La Salle-Pla de Na Tesa. Correspondiente a la primera jornada de la segunda vuelta del calendario infantil de I, grupo B, España-Olimpic.

**Nuevo equipo alevín de «Relojería Calvo»**



Ese prócer del fútbol de base que es Pepe Calvo ha incrementado los equipos de su club «Relojería Calvo» con un nuevo equipo de chavalines llamados a militar, cuando les llegue el momento, en la categoría alevín. La preparación corre a cargo del no menos entusiasta Gregorio y de su buen hacer con estos incipientes jugadores da muestra el arrollador triunfo alcanzado en la presentación del equipo en competición con un conjunto de Atlético Vivero. Con un rotundo 7-0 y ante las alegrías de sus ya muchos incondicionales, el nuevo equipo resolvió el partido. La plantilla está formada por Pedrito, Sanchiz, José Miguel, Roig, Crespi, Rodríguez, Rafa, Juan Carlos, José Guillerme, José Antonio, Vila, Vargas, Martínez, Giménez y Fructuoso. ¡A cosechar muchos otros éxitos!

**Resultados y clasificaciones**

**INFANTILES**

I Regional  
Grupo A

San Cayetano, 1 — R. Llull, 0  
Independiente, 0 — La Victoria, 6  
La Salle, 1 — Cide, 3  
V. De Lluch, 12 — Marratxi, 0  
Vivero, 0 — R. Calvo, 0  
Atº Cide, 2 — Patronato, 2  
San Francisco, 1 — Mallorca, 7

Cide	12	10	1	1	61	6	21
Mallorca	12	9	3	0	66	8	21
Patronato	12	7	3	2	33	19	17
Vivero	12	7	3	2	26	14	17
La Salle	12	7	2	3	54	17	16
V. Lluch	12	7	2	3	37	15	16
S. Francisco	12	6	3	3	24	19	15
S. Cayetano	12	5	2	5	31	22	12
R. Calvo	12	4	3	5	21	19	11
Atº Cide	12	2	4	6	25	31	8
La Victoria	12	3	1	8	17	32	7
R. Llull	12	2	1	9	8	23	5
Independiente	12	1	0	11	5	75	2
Marratxi	12	0	0	12	5	113	0

**Grupo B**

Poblense, 12 — Cardessar, 0  
Llosetense, 1 — España, 2  
Sallista, 3 — Escolar, 0  
Olimpic, 2 — La Salle, 1  
At. Manacor, 1 — Sollerense, 4  
Badia, 2 — Juventud, 0  
Avance, 6 — San Jaime, 3

Badia	12	12	0	0	36	4	24
Olimpic	12	10	1	1	41	7	21
Sallista	12	9	1	2	42	5	19
La Salle M.	12	9	0	3	28	10	18
Poblense	12	7	1	4	31	8	15
España	12	7	0	5	17	19	14
Juventud	12	6	0	6	17	15	12
Avance	12	5	1	6	18	27	11
San Jaime	12	4	1	7	16	23	9
Sollerense	12	3	3	6	13	24	9
Escolar	12	3	1	8	13	20	7
Llosetense	12	1	2	9	5	29	4
At. Manacor	12	1	1	10	13	42	3
Cardessar	12	1	0	11	5	62	2

**II REGIONAL GRUPO A**

S. María, 1 — Pollensa, 1  
Llubi, 2 — Consell, 0  
B.R. Llull, 4 — Murense, 0  
Alcudia, 4 — Constancia, 0  
Alaró, 2 — At. Inca, 0  
P. Pollensa, 3 — Sineu, 1

Alcudia	5	5	0	0	14	0	0
B.R. Llull	5	5	0	0	24	4	10
Alaró	5	4	0	1	7	2	8
Buñola	4	3	1	0	12	3	7
At. Inca	4	2	1	1	11	3	5
P. Pollensa	5	2	1	2	11	6	5
Pollensa	5	2	1	2	10	7	5
Llubi	4	2	0	2	6	10	4
Constancia	5	1	1	3	6	11	3
Murense	5	1	0	4	3	11	2
S. María	4	0	1	3	2	10	1
Sineu	4	0	0	4	2	20	0
Consell	5	0	0	5	0	21	0

**GRUPO B**

Salines, 2 — Porreras, 3  
S'Horta, 4 — Petra, 1  
Manacor, 3 — Campos, 0  
Barracar, 0 — Felanitx, 4  
Margaritense, 1 — Santanyí, 1  
San Juan, 1 P. Cristo, 1  
Algaida, 2 — Moli Nou, 3

Felanitx	6	6	0	0	31	1	12
P. Cristo	6	5	1	0	10	1	11
Petra	6	3	2	1	23	8	8
S. Juan	6	3	2	1	15	6	8
Porreras	6	4	0	2	19	12	8
Santanyí	5	3	1	1	15	5	7
Moli Nou	6	3	1	2	12	13	7
Salines	6	2	1	3	16	12	5
Manacor	6	2	0	4	7	17	4
Margaritense	6	1	1	4	5	10	3
Algaida	5	1	1	3	5	21	3
S'Horta	6	1	1	4	6	22	3
Barracar	6	1	0	5	4	22	2
Campos	6	0	1	5	5	33	1

**GRUPO C**

Collerense, 1 — Rafal, 6  
Esporlas, 0 — S. Corazones, 0  
C. Redó, 0 — Salle Atº, 6  
Genovés, 3 — Bar Top, 0  
R. Mallorca, 1 — Lactancia, 1  
S. Eulalia, 1 — P.N. Tesa, 4  
V. Lluch Atº, 1 — Atº. Gotleu, 2

Collerense	7	6	0	1	28	12	12
Mallorca	7	5	1	1	25	7	11
Rafal	7	5	0	2	23	5	10
Lactancia	7	4	2	1	22	7	10
Salle Atº	7	3	3	1	18	8	9
Genovés	7	2	4	1	8	5	8
At. S. Gotleu	7	3	2	2	10	12	8
P.N. Tesa	7	3	0	4	10	13	6
V. Lluch Atº	7	2	1	4	10	17	5
Esporlas	7	1	3	3	9	21	5
S. Eulalia	7	2	0	5	10	25	4
S. Corazones	7	0	4	3	4	15	4
C. Redó	7	0	4	3	2	15	4
Bar Top	7	1	0	6	5	22	2

**GRUPO D**

S. Sardina, 0 — Baleares, 5  
Andraitx, 0 — Porciúncula, 0  
Almendros, 1 — Soledad, 0  
At. S. Cayetano, 1 — Patronato At., 2  
Estudiantes, 1 — T. Pau, 5  
S. Forteza, 0 — Calviá, 3  
S. Bernat, 4 — S. Jordi, 0

S. Bernat	7	6	1	0	22	3	13
T. Pau	7	6	1	0	23	6	13
Calviá	7	4	1	2	14	4	9
Porciúncula	7	4	1	2	12	5	9
Estudiantes	7	4	1	2	17	8	9
Baleares	7	4	1	2	14	8	9
S. Sardina	7	3	0	4	13	13	6
S. Forteza	7	2	2	3	8	10	6
Patronato At.	7	2	2	3	11	18	6
Almendros	7	2	1	4	7	23	5
S. Jordi	7	1	2	4	9	11	4
At. S. Cayetano	7	2	0	5	12	17	4
Andraitx	7	1	2	4	2	5	4
Soledad	7	0	1	6	4	37	1

**ALEVINES**

I Regional  
Grupo A

Avance, 4 — Sallista, 1  
Felanitx, 1 — Juventud, 1  
Santanyí, 2 — Olímpic, 1  
B.R. Llull, 0 — Badia, 1  
Escolar, 2 — Cardessar, 0  
San Jaime, 2 — Barracar, 0

Olimpic	9	6	2	1	23	7	14
Avance	8	6	0	2	20	13	12
Juventud	9	4	3	2	14	7	11
Badia	8	4	2	2	13	8	10
Sallista	9	4	2	3	18	18	10
España	8	3	3	2	13	9	9
Felanitx	8	3	3	2	16	14	9
Escolar	8	4	0	4	9	8	8
San Jaime	9	3	2	4	13	14	8
Barracar	8	2	3	3	23	20	7
Santanyí	8	1	4	3	8	16	6
B.R. Llull	8	1	2	5	6	13	4
Cardessar	8	0	0	8	2	31	0

**GRUPO B**

S. Jordi, 0 — Cide, 5  
La Victoria, 0 — La Salle, 2  
Lactancia, 0 — R. Llull, 1  
At. Gotleu, 1 — V. Lluc, 0  
Mallorca, 3 — Vivero, 1  
R. Calvo, 3 — Buñola, 0  
Montesión, 1 — San Cayetano, 2

La Salle	9	9	0	0	41	6	18
Cide	9	8	1	0	38	7	17
Montesión	9	7	0	2	25	6	14
S. Cayetano	9	7	0	2	29	9	14
Mallorca	8	5	1	2	19	9	11
R. Llull	9	5	1	3	17	16	11
La Victoria	9	5	1	3	19	19	11
R. Calvo	9	4	0	5	17	19	8
At. S. Gotleu	9	3	2	4	8	12	8
Vivero	9	2	1	6	12	25	5
Sant Jordi	9	2	0	7	9	25	4
V. Lluc	8	0	2	6	8	28	2
Buñola	9	0	1	8	2	34	1
Lactancia	9	0	0	9	3	32	0

**II REGIONAL GRUPO A**

P. N. Tesa, 0 — Porreras, 3  
Poblense, 4 — Alaró, 0  
Inca, 1 — At. Manacor, 2  
Salinas, 5 — Marratxi, 2  
Petra, 5 — Consell, 2  
Llubi, 2 — P. Cristo, 3

Poblense	5	5	0	0	39	2	10
Marratxi	5	3	1	1	17	11	7
La Salle M.	4	3	0	1	14	2	6
Porreras	5	3	0	2	12	9	6
Consell	5	3	0	2	9	7	6
Salinas	5	3	0	2	13	10	6
Alaró	5	2	1	2	8	7	5
Campos	4	2	1	1	8	7	5
Petra	5	1	3	1	10	10	5
P. Cristo	5	2	0	3	6	18	4
P.N. Tesa	5	1	2	2	7	21	4
At. Manacor	5	1	1	3	6	9	3
Llubi	5	0	1	4	4	17	1
At. Inca	5	0	0	5	1	24	0

**GRUPO B**

Genovés, 0 — Rafal, 2  
Estudiantes, 4 — S. Bernat, 2  
Patronato, 0 — T. Pau, 0  
Collerense, 0 — At. Cayetano, 2  
Salle At., 2 — R. Mallorca, 0  
S. Corazones, 6 — At. Cide, 1  
San Francisco,

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

- S'UBACH**, a 10 minutos playa, parcelas regadio, 2.000 m<sup>2</sup>. luz, asfaltado. A 500 Ptas.-m<sup>2</sup>. Telf. 610173-464271. (18)
- SON FERRER** solar 600 m<sup>2</sup>. totalmente vallado con garaje, árboles frutales, permiso de construcción, etc. 2.000.000. Entrada 700.000. Resto a convenir. MONTIS 212117. (23)
- CABANETA** solar 1.084 m<sup>2</sup>. buena situación, vistas mar, acceso asfaltado. Precio 2.500.000. Facilidades. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757. (18)
- SOLAR ES FIGUERAL** 200 m<sup>2</sup> casita con chimenea, 1.500.000 Ptas. FINCAS RIERA JAUME 224542. (14)
- SOLAR EL ARENAL** (Las Cadenas) 250 m<sup>2</sup>. esquina céntrico. 1.500.000 Ptas. FINCAS RIERA JAUME 224542. (15)
- SANTA MARIA** parcela 15.000 m<sup>2</sup>. agua, luz 250 Ptas./m<sup>2</sup>. MEDITERRANEA 223918. (11)
- SA CABANA** (Pont d'Inca) 450 m<sup>2</sup>. (18 metros fachada). Buena orientación, 2.800 m<sup>2</sup>. Facilidades MASSIP. 211247. (16)
- SANTA PONSA** vista mar. 1.382 m<sup>2</sup>. cerca Club Náutico. Buena orientación, 2.800 m<sup>2</sup>. Facilidades MASSIP. 211247. (16)
- PUIGPUNYENT** (Conques). 14.000 m<sup>2</sup>. buena vista. Precio: 1.100.000. Entrada: 390.000. Resto convenir. MASSIP 21X796. (15)
- PUIGPUNYENT** (Conques) 9.777 m<sup>2</sup>. muy buena vista, pinos, olivos, posibilidad edificar. 1.300.000. Entrada: 700.000. MASSIP 211247. (17)
- PUIGPUNYENT** gran casa antigua, 2 plantas para reformar. 8.000 m<sup>2</sup>. regadio, pozo y agua corriente del pueblo, muchos árboles frutales, electricidad, buena vista. MASSIP 211247. (26)
- CAMPANET** zona residencial, todos los servicios, se puede construir, buenas vistas. precio interesante. 224884. (14)

**VENDO SOLAR** Polígono la Victoria. Superficie: 7.150 m<sup>2</sup>. Fachada 55 m. Precio interesante. DE LA MATA. Tel. 212406 y 213260. (19)

### VALLDEMOSSA

Urbanización S'ARXIDUC, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información Montis. 212117-226725.

### VENDO

- Solar en Son Vida (parte alta)
  - Piso gran lujo junto Paseo Mallorca
  - Magnífica casa en Esporlas
- Tel. 226604

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

- LOCAL SANTA PONSA** 86 m<sup>2</sup> + 86 m<sup>2</sup>. de terraza, 12.500.000. Facilidades. 212402. (13)
- SANTA RITA** local comercial 120 m<sup>2</sup>. completamente terminado, acondicionado, nuevo a estrenar, 3.000.000. Entrada 700.000. Muchas facilidades. 212402. (18)
- C/. ANTILLON** alquiler local sin traspaso, 200 m<sup>2</sup>. 35.000 Ptas. mes. FINCAS RIERA JAUME 224542. (15)
- JAIME III** alquiler despacho 60 m<sup>2</sup>. con teléfono y centralita, amueblado, 37.000 Ptas. 224542. FINCAS RIERA JAUME. (17)
- C/. SAN MIGUEL** alquiler despacho 70 m<sup>2</sup>. 21.000 Ptas. mensuales. FINCAS RIERA JAUME 224542. (14)
- ZONA PUERTA SAN ANTONIO** alquiler local sin traspaso, 51 m<sup>2</sup> y 51 m<sup>2</sup>. de sótano. 20.000 Ptas. mes. FINCAS RIERA JAUME 224542. (21)
- VENDO DOS APARCAMIENTOS** Paseo Mallorca, cerca hotel Saratoga, 450.000 y 550.000 Ptas. FINCAS RIERA JAUME 224542. (16)
- TRASPASO** tienda calle Blanquerna, 450.000 ptas. MIGUEL COSTA 211600. (10)
- ALQUILO** despacho zona Correos, 3 dependencias amplias. Superficie 120 m<sup>2</sup>. precio 40.000 pts mes DE LA MATA. Tel. 212406 y 213260 (21)
- ALQUILO** magnífico despacho Plaza Oliver, 5 dependencias, separaciones de madera, teléfono, aire acondicionado, frío-calor, plaza parking, precio 70.000 pts mes. DE LA MATA Tel. 212406 y 213260 (28)
- ALQUILO LOCAL** zona La Soledad, 250 m<sup>2</sup>. superficie, propio almacén, distribuidora, precio 38.000 pts. mes. DE LA MATA. Tel. 212406 y 213260 (22)
- OBISPO MAURA** un local, 70 m<sup>2</sup>. 2.200.000. Tel. 464050 (10)
- OCASION LA VILETA** local 180 m<sup>2</sup>. con posibilidad vivienda, 2 entradas, independientes. 2.500.000. MASSIP 211796 (15)
- MAGNIFICA** situación en Avenidas, local 125 m<sup>2</sup>. posibilidad con primer piso adjunto. MASSIP 211247 (14)

### 3 FINCAS

- RUSTICA** carretera Sineu, 10 cuarteradas, casas buen estado, dividida 8 parcelas totalmente cercadas. 8 escrituras en un solo recibo contribución, 1 pozo, 1 aljibe, 1 cisterna. 13.000.000. Tel. 464050.
- HUERTO** carr. Inca, 25 cuart riego aspersión, 50 vacas, casas parte alta y baja. 40.000.000. Tel. 464050
- MARRATXI** rústica 5 cuarteradas, almendros, algarrobos, caseta aperos. 6.000.000. Tel. 464050.

**PRECIOSA RUSTICA** 23.500 m<sup>2</sup>. casa aperos, totalmente cercada, agua potable, a 3 kms Lluchmayor, 2.950.000. facilidades, posibilidad partir por la mitad con casa. Tel. 212402 (25)

**FINCAS RUSTICA REGADIO** carretera Manacor, 3 kms Palma, 25.000 metros cuadrados, corrales, granero, molino, agua funcionando, alberca, grandes huertas muy buena labor, 8.500.000, entrada 50%, resto grandes facilidades. Tel. 212402 (30)

**PARCELA** 8.000 m<sup>2</sup>. carretera Manacor, 5 km. de Palma, junto carretera. 500 Ptas m<sup>2</sup>. Tel. 464050.

**MARIA DE LA SALUD** solar 1.800 m<sup>2</sup>. junto carretera Ariany, cercada pared, a 800 m del pueblo. 250.000. Tel. 464050.

**FINCAS RUSTICAS** dispongo de varias fincas, diversos sitios desde 2.500.000 Ptas y parcelas cerca Palma desde 350 Ptas m<sup>2</sup>. Tel. 464050.

**PORTOL** Son Cauelles, parcelas 15.000 m<sup>2</sup>. luz, vista panorámica. Tel. 464050.

**SINEU** finca con gran casa, 3 cuarteradas, maravillosas vistas, 8.500.000. Facilidades MONTIS 226725. (13)

**LLUCHMAYOR** carretera Porreras, vendo finca 2.100 m<sup>2</sup>. buen acceso, almendros y algarrobos. Total 375.000. Forma de pago a convenir. MONTIS 212117. (21)

**ESTABLIMENTS** finca 3 cuarteradas, casas estilo mallorquín, 4 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza, dependencias animales, garage, fabulosas vistas. Precio 17.000.000. Entrada 7.000.000. Resto 2 años sin intereses y préstamo. Inmobiliaria ALCOVER. Tels.: 217756-217757. (35)

**POLLENSA** finca rústica, 6 cuarteradas, casa mallorquina, mucho estilo, 4 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor, chimenea, cocina, porches, terrazas. Buenas vistas. Acceso asfaltado. Precio 20.000.000. Facilidades 12 años. Inmobiliaria ALCOVER. Tels.: 217756-217757. (34)

**PLA DE NA TESA** planta baja 2 dormitorios dobles, cocina, salón, baño, recibidor 4.000 m<sup>2</sup>. terreno cultivado, agua, luz. 4.000.000 Ptas. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME 224542. (27)

**LLUCHMAYOR** zona Randa, chalet 90 m<sup>2</sup>. construido, 3 dormitorios, cocina americana, baño, 3.500 m<sup>2</sup>. terreno cercado, almendros 3.200.000 Ptas. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME 224542. (24)

### 4 ALQUILERES

- BELTRAN INMOBILIARIA**. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.
- PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Plaza Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (14)
- ALQUILER TELEVISORES**. Tele-Hogar, Nicolás de Pax, 16.
- OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNÁNDEZ. 216680
- CENTRICO** amueblado, 4 dormitorios, lavadora, teléfono, galería, Olmos. 43 (10)
- SAN AGUSTIN** amueblado, 3 dormitorios, teléfono, lavadora, 221202 (10)
- EN EL ARENAL** alquiler apartamentos amueblados, vista al mar 22.000. ptas. mensuales, gastos de comunidad, luz y agua, incluidos 227764 (20)
- MARE NOSTRUM** planta baja, amueblada, 2 dormitorios, teléfono, patio Olmos 43 (11)
- ZONA CRUZ ROJA** alquiler local amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, teléfono, calefacción central. 38.000 Ptas. MIGUEL COSTA, 211600. (21)
- ALQUILO** 2 apartamentos amueblados a estrenar, C/ Bonaire, 1 dormitorio. 30.000 Ptas. Tel. 211103-236771. (15)
- ALQUILO** 2 apartamentos a estrenar, sin muebles en Pza. Gomila, 1 dormitorio 30.000 Ptas. Tels.: 211103-236771. (16)
- INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNÁNDEZ. 215251.
- PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)
- URGENTE NECESITAMOS**, pisos, apartamentos y locales para alquilar y vender, llámenos y le visitaremos. Fincas Vaquer. Tel.: 235629. 230740 (19)
- DISPONEMOS**, de pisos en alquiler. Teléfono. 227262. (10)
- MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona P. Garau, piso 3 dormitorios, 21.000 Ptas. (14)
- MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio 15.000 Ptas. amueblado. Zona Hornabeque. (12)
- MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Juan Alcover, piso 4 dormitorios, 23.000 Ptas. (13)
- VARIAS FINCAS RUSTICAS** distintas zonas desde 30 cuarteradas a 300 cuarteradas. FINCAS RIERA JAUME. 224542. (17)
- ANTES DE COMPRAR** su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa Tel. 243808. (19)
- SI DESEA ADQUIRIR** fincas rústicas, casas de campo o chalet, infórmese en fincas Bestard. Tel. 243808. (16)
- ALGAIDA** una cuarterada higuera y almendros. Precio 550.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (12)
- ALGAIDA** La Comuna, cinco cuarterones, tierra buena con almendros. Camino asfaltado. Precio 900.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (17)
- ALGAIDA** un cuartón tierra buena para viña o frutales. Precio 450.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (15)
- ALGAIDA** media cuarterada con higuera y pinos. Precio 750.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (13)
- SANCELLAS** media cuarterada, cercado pared. Precio 750.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (10)
- SANCELLAS** un cuartón y medio tierra buena. Bestard. Tel. 243808. (10)
- SANTA EUGENIA** caseta nueva con un cuartón de terreno. Bestard. Tel. 243808. (12)
- CARRETERA ALGAIDA** Sancellas, chalet dos habitaciones, cocina, sala comedor con chimenea, baño, 2.000 m<sup>2</sup>. terreno, cercado pared y rejilla. Precio 3.100.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (25)
- GRAN CASA** señorial de piedra (la más bonita de Mallorca), tañona, patio mallorquín de 400 m<sup>2</sup>. muchas habitaciones, cocinas, jardín, etc., todo con mucho carácter, finca de 4 cuarteradas, etc. a 14 Kms. de Palma. Precio 25.000.000. Tel. 211150. (39)
- ORIENT**, a 23 Km. de Palma, 20.000 m<sup>2</sup>. cercado, tierra buena, pozo propio frutales, excelente para chalet, zona tranquila y relajante, hermosas vistas, electricidad cerca, linda carretera asfaltada. 7.000.000. facilidades. 224884. (31)
- ARENAL** a 9 Kms. finca tierra buena para cultivo, cercada pared, linda con carretera, casita y cisterna, 8 cuarteradas, 7.000.000. facilidades. 224884. (22)
- CARRETERA** Palma - Alcudia, a 35 Kms. Palma, 4.200 m<sup>2</sup>. tierra buena, 100 frutales varios, pozo y casita 1.800.000, pagos convenir. 224884. (20)



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

- MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Antonio Ribas, piso amueblado, 3 dormitorios. 21.000 Ptas. (14)
- MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Playa de Palma, estudio amueblado, 14.000 Ptas. (14)
- MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Disponemos de varios locales diferentes zonas. (12)
- MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Alquiler piso amueblado, independiente en calle Sol. (13)
- PISO AMUEBLADO** con teléfono zona Blanquerna. 3 dormitorios, baño, aseo. Precio: 24.000 pts/mes. DE LA MATA. Telf. 212406 y 213260. (21)
- ATICO AMUEBLADO** General Calefacción. Aire acondicionado. Terrazas. Precio: 25.000 pts/mes. DE LA MATA. Telf. 212406 y 213260. (22)

### 5 CHALETS

- PUIGPUÑENT** «mismo pueblo» vendo 2 chalets adosados, compuesto cada uno de: 3 dormitorios, 2 baños y aseo, cocina, salón comedor con chimenea, etc., etc. 5.000.000. unidad. Telf. 225381. (28)
- CHALET PORTALS NOUS** 600 m<sup>2</sup>. terreno salón comedor chimenea, gran terraza, cocina despensa, 2 dormitorios dobles, baño completo, teléfono, garaje, zona tranquila. 6.600.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (26)
- CASA MALLORQUINA** zona colegios, reformada, 2 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, terrazas, bodega, magnífico jardín, etc. precio 11.000.000, entrada 4.500.000, resto 13 años SOLER. 450400. (26)
- S'UBACH** 10 minutos playa, chalet 3 dormitorios, 2 baños, garaje 1.000 m<sup>2</sup>. 4.500.000. Tel. 610173-464271. (16)
- OCASION** Avda. Joan Miró. Chalet 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, chimenea, cocina, terrazas, vistas mar. 600 m<sup>2</sup>. solar. Precio 12.000.000. 30% entrada. Resto 4 años 10% interés. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757. (33)
- BUÑOLA** chalet 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, chimenea, cocina, terrazas, piscina, 8.000 m<sup>2</sup>. jardín, pozo propio, barbacoa. Precio 13.000.000. Entrada 4.000.000. Resto 12 años. Inmobiliaria ALCOVER. Tel. 217756-217757. (30)
- PORTOL** chalet 2 plantas 200 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina, terrazas, piscina. 9.400 m<sup>2</sup>. jardín, garage. Fantásticas vistas sobre toda la bahía. Precio 15.000.000. Facilidades 13 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757. (36)
- COSTA D'EN BLANES** chalet 2 plantas, 5 dormitorios, sala y comedor, terraza, vistas al mar. Ptas. 15.000.000 a convenir. Facilidades hasta 10 años. FINCAS S. MAS. 216946. (32)
- LA CABANETA** chalet semi-construido, piscina, aljibe, solar 800 m<sup>2</sup>. 4.000.000. Tel. 464050.
- EL ARENAL** chalet 140 m<sup>2</sup>. torre 30 m<sup>2</sup>. amueblado, cocina, 4 habitaciones, chimenea, garage, jardín, baño. 5.500.000. Tel. 464050.
- LA CABANETA** chalet 3 dormitorios, terrazas, baño, garage, horno, chimenea, solar 1.800 m<sup>2</sup>. cocina amueblada, 7.000.000. Tel. 464050.
- PUERTO ALCUDIA** dos chalets, 3 dormitorios, terrazas, baño, aseo, amueblados, 100 m<sup>2</sup>. solar 200 m<sup>2</sup>. Tel. 464050.
- CALVIA** vendo chalet tipo mallorquín, bien reformado, cocina moderna amueblada, salón con chimenea y vigas, 3 dormitorios, dormitorio principal con baño y terraza, baño completo, jardín y almendros. Precio 12.500.000. Informes 226610/11 ó en Plaza Santa Catalina Thomás, 9. (40)
- S'UBACH** a 10 minutos playa, chalet, 2 dormitorios, solar 500 m<sup>2</sup>. 2.700.000. Tel. 610173-464271. (15)
- PALMA NOVA** chalet en comunidad, 2 dormitorios, porche, jardín, buenos acabados. 4.500.000. MATEO JAUME 460750. (15)
- LA RAPITA** chalet 3 dormitorios, 2 baños, a estrenar, 4.600.000. Facilidades. MATEO JAUME Tel. 460750.
- ZONA CABANETA** chalet solar 800 m<sup>2</sup>. 2 plantas, 200 m<sup>2</sup>. construido, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, con chimenea, cocina grande amueblada, recibidor, jardín, garage, 2 coches, teléfono, 8.500.000 ptas. FINCAS RIERA JAUME 224542. (35)
- CALVIA** casa recién construida, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, 1 estudio, gran cocina, terraza, patio, garaje, teléfono, vistas impresionantes. 4.000 m<sup>2</sup>. solar. 18.600.000. MEDITERRANEA Tel. 223918. (26)
- SAN AGUSTIN** chalet con vistas al mar, 2 plantas, 4 dormitorios, garaje, 1.000 m<sup>2</sup>. de jardín, 15.000.000. Entrada 5.000.000. Resto facilidades MONTIS. 212117. (23)
- ALQUILO** chalet amueblado Palma Nova, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, con chimenea, cocina, terrazas, jardín, teléfono, lavadora automática, lavaplatos, TV todo confort, larga temporada, precio 70.000 pts. mes DE LA MATA. Tel. 212406 y 213260 (37)
- PORTO CRISTO** casa, 2 plantas, 3 dormitorios, 2 salas comedor, 2 baños, 2 cocinas, terrazas, garage, 7.000 m<sup>2</sup>. MASSIP 211247 (20)

**5 CHALETS**

**SON SUÑER** (cerca Playa de Palma) magnífico chalet bien amueblado y equipado, solar 7.146 m<sup>2</sup>, edificados 240 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, aseó, salón (chimenea), y comedor, cocina, despacho, salita, garage (dos coches), cuadra, 15.000.000, facilidades. MASSIP 211247 (38)

**COSTA ANDRAITX** a 50 m. del mar, 6 chalets a construir, en solar 366 m<sup>2</sup>, cada uno con 130 m<sup>2</sup> construidos, más terrazas, consistente en 3 dormitorios, 2 baños, sala de estar, chimenea, cocina, garage, 12.500.000 ptas. MEDITERRANEA 223918 (38)

**URGENTE NECESITAMOS**

Chalets, fincas rústicas y pisos  
**CANET**  
Tel. 226156

**VENDO**

— Chalet en Paguera para reformar  
— Hotelito en Paguera  
Tel. 226604

**6 APARTAMENTOS**

**CALA ESTANCIA 1ª** línea, 3 dormitorios, 2 baños, aseó, cocina equipada, excelente calidad, estrenar. Precio 7.000.000. Entrada 40%. Resto convenir. SOLER 450400 (21)

**ZONA TURISTICA** cerca Palma, bloque 56 apart. de 50 m<sup>2</sup> a estrenar. Tel. 464050.

**SOMETIMES** apart. 3 dormitorios, baño, terraza, cocina amueblada, chimenea a estrenar. 5.500.000. Tel. 464050

**SAN AGUSTIN** muy espacioso, 1 dormitorio, baño, cocina, terraza, vista mar, 2.740.000 Ptas. grandes facilidades. COMAMALA 298558 (17)

**C'AN PASTILLA 1ª** línea, apart. 4 dormitorios, salón, terrazas, cocina amueblada, ascensor, chimenea a estrenar. Tel. 464050

**CALA BLAVA** apartamento planta baja, 2 dormitorios, jardín propio, estrenar, 3.500.000. Entrada 900.000 Ptas. Resto convenir. COMAMALA 298558 (18)

**ARENAL** piso 4º con ascensor, 3 dormitorios dobles, baño, salón-comedor, terraza, piscina, garage, parque infantil, etc. 5.000.000. Facilidades 224884 (20)

**PALMA** aparcamientos en construcción Vía Roma, Fco. Manuel de los Herreros, desde 650.000. Tel. 464050.

**SANTA PONSA** cerca Club Náutico piso a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseó, comedor-salón, terraza, etc. amueblado 4.750.000. Facilidades 224884 (19)

**ZONA GOMILA**

Apartamentos gran calidad  
1-2-3 y 4 dormitorios  
parking.

facilidades de pago  
más información llámenos  
MONTIS 212117-226725

**VENDO**

— Magnífico apartamento en Cala Viñas. 3 dormitorios.  
— Apartamentos Aldea Cala Fornells.  
— Estudio en Cala Mayor  
Tel. 226604

**7 CASAS Y PISOS**

**PRIMERA LINEA** entre Molinar y Ciudad Jardín, 2-3 y 4 dormitorios, desde 2.800.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (21)

**GENERAL RIERA:** piso, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, balcón, 2.400.000 Ptas. entrada 500.000 Ptas. resto 10 años. 221877 (21)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir 297388-298098 (19)

**ZONA FORTI:** Piso a estrenar, 117 metros cuadrados, 3 dormitorios dobles, 1 individual, baño, aseó, cocina semi-amueblada, salón-comedor, 4.600.000. Entrada 1.000.000. Resto a convenir. 221877 (28)

**JUNTO PASEO MÁLLORCA** 4 dormitorios, baño y aseó, precio 3.800.000, condiciones a convenir, 297388-298098 (15)

**OCASION COLLIURE,** magnífico piso amuebladísimo, 3 dormitorios, baño, aseó, cocina, galería, terraza, 5.º piso, mucha calidad, lavadora automática, TV, cocina, frigorífico, equipadísimo 4.000.000, entrada 1.000.000, resto muchas facilidades 212402 (29)

**ZONA FORTI** terminados, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir, 297388-298098 (20)

**FORTI.** Piso a estrenar 3-4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza. Precio 3.500.000. Entrada única 1.200.000, resto 26.000 mensuales. Inmobiliaria ALCOVER. Tfn.: 217756-217757 (25)

**EN HEROES DE MANACOR,** vendo piso séptimo de 3 habitaciones, recibidor, sala-comedor, baño, cocina y galería, por 2.900.000 Ptas. de particular. Tel. 461013 y 216023.

**CARRER DE MANACOR,** magnífico piso a estrenar, 170 m<sup>2</sup>, exterior, mucho sol, 4 dormitorios dobles, dos baños, aseó, gran salón comedor, terraza, galería, cocina amueblada, madera norte gran calidad, 7.100.000, 2.000.000 entrada, resto 10 años. 212402 (36)

**COLLIURE:** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, etc. Buen estado. Precio 2.800.000. Entrada 800.000. Resto convenir. SOLER 450400 (17)

**ZONA ROSALES:** 1º piso, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, trastero, aparcamiento incluido, etc. Precio 4.600.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. SOLER 450400 (21)

**ZONA GENERAL RIERA** vendemos pisos protección oficial, entrega abril 83, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina con galería, aparcamiento opcional, entrada 750.000. Resto 15 años. Telf. 221688 (27)

**C/ BONAIRE PISOS ESTRENAR** 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, cocina amueblada, grandes terrazas, construcción primera calidad, desde 7.075.000 Ptas. FINCAS RIERA JAUME 224542 (23)

**SON OLIVA 4** dormitorios dobles, cocina amueblada, baño y aseó 3.600.000, facilidades. MATEO JAUME Tel. 460750 (16)

**REYES CATOLICOS** zona, piso alto, bien orientado, casi nuevo, 3 dormitorios, baño, aseó, amplio salón-comedor, etc. 3.100.000 - Pagos convenir. 224884 (21)

**PRIMER PISO LUJO MARQUES DE LA CENIA, 195 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, aseó, cocina completamente amueblada y equipada, parket, mármol, madera norte, todo exterior, garage, calefacción 10.750.000, 3.000.000 entrada, resto facilidades. ACEPTO CAMBIO SOLAR 212402**

**SON COTONER**

pisos protección oficial, directamente del constructor, 2,3,4 dormitorios, sala comedor, cocina, dos baños, galería, todo exterior, acabados inmejorables, entrada 200.000 pesetas, resto 15 años. 227764-227765-227766

**8 TRASPASOS**

**CA'N PASTILLA** Traspaso, cafetería-restaurante, aire acondicionado, cocina y mobiliario nuevo. Ideal para familia, buena rentabilidad. Telf. 464050

**RESTAURANTE** zona Playa de Palma, 160 m<sup>2</sup>, aprox. completamente equipado, en plena explotación, pequeño apartamento adosado, 4.000.000, facilidades. MASSIP 211796 (20)

**EL ARENAL** Traspaso, cafetería 1ª línea, muy céntrica, gran terraza, pleno rendimiento T. 464050

**SUPERMERCADO** zona Barón de Pinopar, magnífico rendimiento, completamente equipado, existencias, 5.300.000, facilidades. Alquiler 13.800. MASSIP 211247 (10)

**EL ARENAL** Traspaso local 1ª línea, terraza, céntrico. Telf. 464050

**RESTAURANTE Y TIENDA** (juntos) zona Marqués de la Cenía, completamente equipado, 5.000.000, facilidades. MASSIP 211247 (15)

**TRASPASO LOCAL** Zona Metropolitana 120 m<sup>2</sup> más sótano, 150 m<sup>2</sup>, hace chaflán. Precio 2.000.000, facilidades. Teléfono 227262 (17)

**ZONA PEDRO GARAU** 450 m<sup>2</sup>, 2 puertas metálicas enrollables con cristalería, dependencias varias, alquiler 25.000, traspaso 2.000.000, facilidades. MASSIP 211247 (20)

**TRASPASO MUSIC BAR.** En Puerto Andraitx, todo equipado. Precio 2.750.000, alquiler 12.000 mensuales. Teléfono 227262 (15)

**PANADERIA-PASTELERIA** Santa Ponsa, bien equipada, maquinaria moderna, 200 m<sup>2</sup>, 4.000.000, facilidades. Alquiler 25.000. MASSIP 211796 (16)

**PRIMERA LINEA PLAYA DE PALMA** traspaso bar, instalación nueva, completamente equipado, magnífico rendimiento. MASSIP 211796 (15)

**CALA MILLOR** traspasamos bar en buenisima situación. Informes Tel. 463966 (10)

**AVENIDA ARGENTINA** 4 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina grande, baño, aseó, calefacción central, individual, 5.000.000. Facilidades MASSIP 211796 (18)

**VENDO SOLAR** en Palma, de 2.000 m<sup>2</sup>, o cede derecho de edificación en parte. Inf. 463422 de 9 a 13 (20)

**ZONA HIPER** en construcción, 3 dormitorios. Desde 3.100.000. Entrada 500.000. Resto convenir. MASSIP 211247 (15)

**VENDO HUERTO** en Sant Jordi, de 9 cuarteradas junto al pueblo. Facilidades. Informes Telf. 463422. De 9 a 13 (19)

**ATICO CENTRICO** 285 m<sup>2</sup>, aparcamiento, terraza, sala-comedor, chimenea, cocina amueblada, 4 dormitorios, 2 baños, aseó, calefacción central individual, 10.500.000. Facilidades MASSIP 211796 (23)

**SOLAR** en C.S. Vicente (Pollensa) 1.000 m<sup>2</sup>, venta total, parcial o permuta, frente al mar, linda con Z.M.T. 5x1481 mañanas (22)

**CENTRICO** Piso antiguo, 6 dormitorios, recibidor, sala y comedor, soleado, gran cocina, despensa, baño, aseó. 3.500.000. - MASSIP 211247 (18)

**VENDO SOLAR** Palmañola, 500 ó 1.000 m<sup>2</sup>. Tel. 462885 (10)

**AVENIDAS** primer piso, gran terraza muy soleada, sala y comedor, salita, cocina, recibidor, 4 dormitorios, baño, aseó, 2 trasteros. 5.000.000. - Facilidades MASSIP 211796 (23)

**VENDO SOLAR** en Sant Jordi, de 9 cuarteradas junto al pueblo. Facilidades. Informes Telf. 463422. De 9 a 13 (19)

**FORTI** recibidor, sala-comedor, cocina, galería, 3 dormitorios, 2 baños, 3.120.000. Facilidades MASSIP 211247 (15)

**SOLAR** se vende solar 450 m<sup>2</sup>, chaflán en principio C/ Blanquerna, se puede edificar, bajos más 6 plantas más ático, 24 pisos de 90 m<sup>2</sup>, o 18 pisos de 140 m<sup>2</sup>, aceptaría parte en obra en el mismo o en distinto edificio. Informes en Tel. 400113 (46)

**REINA CONSTANZA** piso 3 dormitorios, armarios, baño, sala comedor grande, cocina grande amueblada, galería, precio 3.675.000 pesetas, facilidades. Teléfono 227262 (20)

**VENDO SOLAR** Palmañola, 500 ó 1.000 m<sup>2</sup>. Tel. 462885 (10)

**AVENIDA ALOMAR Y VILLALONGA** piso, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, sala comedor grande con terraza, cocina grande amueblada, calefacción, mucho sol, precio 4.725.000 pesetas facilidades, teléfono 227262 (27)

**CEDERIA DERECHO** de edificación solar, esquina, 512 m<sup>2</sup>, en Archiducos Luis Salvador. Telf.: 270003 (14)

**C/ BONAIRE APARTAMENTO** estrenar, 1 dormitorio, baño, salón, cocina 2.800.000 Ptas. Contado. FINCAS RIERA JAUME 224542 (16)

**ES GARROVERS** vendo solar Tel. 231012 (10)

**MARQUES DE LA CENIA** Piso 60 m<sup>2</sup>, completamente amueblado, 1 dormitorio doble, baño, cocina equipada, terraza 2.500.000 ptas. Facilidades FINCAS RIERA JAUME 224542 (23)

**VENDO LOCAL** de 200 m<sup>2</sup>, en calle Olmos, informes en Central Copistería, Olmos. 46 (13)

**ATICO TERRENO LUJO** 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 3 baños, cocina amueblada, gran salón, recibidor, mármol, garage, vista a la bahía. 100 m<sup>2</sup> terraza 10.000.000 ptas. Facilidades FINCAS RIERA JAUME 224542 (28)

**VENDO LOCAL** 125 metros, Reyes Católicos, 58, junto farmacia. Tel. 274211 (11)

**EN C/ MARIANO AGUILO** de 5 habitaciones, 1 baño, 2 aseos, salón comedor con chimenea y gran terraza 5.250.000 Ptas. Telf. 211150 (22)

**ALQUILO** local, apropiado, almacén, taller, Son Serra. Tel. 235000 (10)

**EN C/ CECILIO METELO** de 3 habitaciones, gran salón comedor con trastero y aparcamiento 4.900.000 Ptas. Telf. 211150 (18)

**VENDO NAVE** en Polígono La Victoria de 1.500 m<sup>2</sup>. Nueva a estrenar. Máximas facilidades. Inf. 463422 de 9 a 13 (20)

**OCASION PISO CENTRICO** necesita reforma, 3 dormitorios, 1.500.000 ptas. FINCAS RIERA JAUME 224542 (13)

**VENDO LOCAL** de 200 m<sup>2</sup>, en calle Olmos, informes en Central Copistería, Olmos. 46 (13)

**CON 500.000 Ptas** y 25.000 cada mes, hasta noviembre del 83, en carrer de Manacor, piso de 4 dormitorios, baño y aseó, sala comedor, etc. Directamente del constructor. Telf. 235629-230740 (31)

**VENDO LOCAL** de 200 m<sup>2</sup>, en calle Olmos, informes en Central Copistería, Olmos. 46 (13)

**CON 500.000 Ptas** y 25.000 cada mes, hasta noviembre del 83, en carrer de Manacor, piso de 4 dormitorios, baño y aseó, sala comedor, etc. Directamente del constructor. Telf. 235629-230740 (31)

**VENDO LOCAL** de 200 m<sup>2</sup>, en calle Olmos, informes en Central Copistería, Olmos. 46 (13)

**CON 500.000 Ptas** y 25.000 cada mes, hasta noviembre del 83, en carrer de Manacor, piso de 4 dormitorios, baño y aseó, sala comedor, etc. Directamente del constructor. Telf. 235629-230740 (31)

**VENDO LOCAL** de 200 m<sup>2</sup>, en calle Olmos, informes en Central Copistería, Olmos. 46 (13)

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**LOCAL** 250 metros, más 200 metros sótano, detrás Hotel Belver (dividido en tres locales separados). Terrazo, aseos, seis puertas metálicas, esquina Roger de Lauria. Precio 10.000.000 Ptas. Teléfono: 665046. (29).

**PARTICULAR** alquiler local comercial en C/ Colliure. Informes: 255873 - 250638. (10).

**VENDO LOCAL** 250 m<sup>2</sup>, en Arquitecto Forteza, nº 10. Máximas facilidades. 463422 de 9 a 13 horas. (17).

**LOCAL COMERCIAL** en Reyes Católicos. Nuevo a estrenar. Inf. Telf. 463422 de 9 a 13. (15).

**VENDO LOCAL** calle Aragón zona viviendas Virgen de Luch. 400 m<sup>2</sup>x260 m<sup>2</sup>, terrazas con vivienda incluida. Precio a convenir. Facilidades. Telf. 600071. (24).

**PARTICULAR** vende local 60 m<sup>2</sup>, piso planta baja. Rafal Nou. Tel. 246787 (12)

**PAGUERA** centro, del pueblo, 1ª línea, (el mejor sitio), 2 locales. Apto cualquier negocio. Tel. 686640 (16)

**INCA** dispongo local comercial, interesa género en depósito o socio capitalista. Teléfono 501733, excepto sábados y domingos (17)

**PARTICULAR** vendo o alquiler local nuevo 400 m<sup>2</sup>, zona Héroe Manacor, informes 266827 (13)

**MAGALLUF** locales comerciales, con grandes terrazas, oportunidad, facilidades, información 201111. (10).

**SON RAPIÑA** vendo local 81 m<sup>2</sup>, transformable en vivienda, frente parque los Almendros, precio 2.800.000 pts. a convenir. Informes Tel. 221751-221154 (22)

**ALQUILO NAVE** 340 m<sup>2</sup>, zona palacio municipal. Deportes. Telf. 418996 (10)

## SE VENDE O TRASPASA LOCAL

De 120 m<sup>2</sup>. otros 100 de terrazas, 4 escaparates, 3 entradas. A 100 m. de la playa. Con teléfono. Apto para cualquier negocio. Tel. 416264

## DESPACHO EN CALLE ARAGON

En venta el último despacho del Edificio Miret —314 m<sup>2</sup>.— entrada directa desde la calle por escalera exterior. Aparcamientos en los sótanos del propio edificio.

Inf. y venta. Tels. 211197

## BUSCAMOS LOCAL

(en traspaso o compra)

Mínimo 60 m<sup>2</sup>., primerísima línea, zona turística, ofertas al Tel. 239139 horas oficina

## 11 FINCAS

**VENDO FINCA**, en Calle Olmos, completamente desocupada. Informes: Central Copistería. Olmos, 46. (12)

**VENDO** casa antigua dos plantas, 2.000 metros tierra, camino asfaltado, 5 km. Palma, agua, luz, cochera, chimeneas 5.500.000 ptas. daría facilidades, abstenerse intermediarios. Tel. 600154. (25)

**VENDO** finca rústica, 20.000 m<sup>2</sup>, 100 mtrs fachada, carretera vieja de Lluchmayor, inminente zona industrial, junto nuevo matadero. Informes Tel. 265380 (21)

**PORTOL**, casa mallorquina reformada, 400 m<sup>2</sup> construidos, 7 habitaciones, 4 baños, con agua corriente. Tlf. 231012. (16)

**INCA** finca 3.500 m<sup>2</sup>, casa, 3 dormitorios, chimenea, árboles frutales, 2.700.000, facilidades. 216415 (14)

**MANACOR** 1 cuarterada terreno, árboles frutales, agua, electricidad, 1.800.000, facilidades. 216415 (11)

**LLUCHMAYOR** Ocasión preciosa casa de campo 2 dormitorios, baño, comedor, salón con chimenea central, cisterna, piscina, 2.000 m<sup>2</sup>. Frutales 3.200.000. Telf. 287914 - 282342. (23)

**LLUCHMAYOR** finquita cerca pueblo, camino asfaltado, 250.000 facilidades. Tel. 263691, de 12 a 8 (14)

**BUÑOLA** con 6 cuarterones, buena tierra, almendros, casa 3 dormitorios, baño completo, agua corriente, luz Otra en Algaída Admito solar o apartamento a cambio. Teléfono 223813. (26)

**SA POBLA**, Crestaix: Particular vendo parcela de 2.135 m<sup>2</sup>, a 500 Ptas. m<sup>2</sup> con escritura registrada. Tel. 540715 (18)

**MURO**: Finca de explotación agrícola, dos cuarteradas huerto, una poblada de frutales, chalet con piscina, electricidad. Tel. 540715 (18)

**A 23 KMS.** de Palma, vendo finquita una cuarterada, toda cercada, dos casetas, gallinero, aljibes, muchos almendros y frutales. Maravillosa vista. Precio: 2.250.000. Tel.: 250360. (25)

**LLUCHMAYOR** disponemos fincas, 2,3 y 5 cuarteradas, precio interesante. Facilidades. 210322 (12)

**28 KMS PALMA** casa antigua de piedra, 2 plantas, agua, electricidad, jardín, chimenea. 1.500.000. 210322 (15)

**BINISALEM** parcela 7.500 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, cercado, frutales, riegos, goteo, permiso obra, facilidades. 210322 (15)

**CAN PICAFORT** a tres kms finquita de recreo con casa, tres dormitorios, baño, salón con chimenea, cocina, motor, electricidad, estanque, todo cerrado, precio 4.000.000. Tel. 540715 (26)

**LLUCHMAYOR** camino Cabo Blanco, casita a reformar, 4.000 m<sup>2</sup>, 750.000, facilidades. Tel. 263691, de 12-8 (16)

**SE VENDE** 10 cuarteradas a 2 kms de Manacor, terrenos de primera calidad, para la explotación de grava, informes teléfono 550047 (21)

**INCA** Ocasión particular vende finca 1 cuarterada, casa nueva, mucha agua, luz, teléfono, cerca de Inca, precio a convenir. Teléfono 502600 desde las 8.30 hasta las 15.00, preguntar por CARMEN. (30)

**OCASION LLUCHMAYOR** unas 3 cuarteradas pinar, almendros, cercado pared, mucha caza, antes de entrar al pueblo, permiso construir, 2.900.000, facilidades. 267213 tardes (22)

**LLUCHMAYOR** 4.400 m<sup>2</sup> almendros, se puede tener agua, con contador, 640.000, facilidades. 267213 tardes (14)

## CASA PIEDRA

antiguísima, perfecto estado con 22.000 metros, zona Rafalet. Vistas atrayentes. Teléfono 216908.

## 12 ALQUILERES

**POLIGONO LA VICTORIA** alquilo nave de 600 m<sup>2</sup> mejorable situación, formando esquina. Informes Tel. 464200, horas oficina. (17)

**PISO SIN MUEBLES** calle Hostales (Paralelo Sindicato), 16.000.- se piden informes. 272220, tardes. (13)

**ALQUILO AMUEBLADO** PISO y apartamento. Verlo, C/ Antonio Ribas, 44, 2º o llamar al teléfono 265969 (16)

**ECONOMICOS** alquiler apartamentos en Ca'n Pastilla. Telf. 251858 - 464378 - 297331. (10)

**PLAYA ALCUDIA** Ca'n Picafort: Alquiler apartamentos amueblados por meses o todo el año. Tel.: 540715. (15)

**SI QUIERE** alquilar o vender su piso, chalet o apartamento, llámenos. LAMAS. 217574. (13)

**ALQUILO** apartamento a, chalet, jardín, carretera Valdemosa. 254761. (10)

**ZONA TERRENO** se alquila apartamento 2 dormitorios, sala comedor, cocina y baño. Sitio tranquilo, piscina, 25.000 Ptas. mes. Tlf. 675407, solo mañanas. (22)

**ALQUILO LOCAL** pequeño, con sótano, 15.000 mensuales Santa Cruz, 14. Teléfono 213552. (Ver tardes). (14)

**ALQUILO** espléndidos apartamentos, 1-2 dormitorios, vistas estupendas, nuevos, acogedores. Zonas Terreno, Son Armadams. Teléfono 236968. (16)

**VENDO** o alquiler estudio amueblado, edificio Panamá, Marivent. Telf. 227481 (10)

**JAIME III** despachos para alquilar, 40 y 60 m<sup>2</sup>, 20.000. MONTIS 226725 (12)

**AVDA ARGENTINA** piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo. MONTIS 212117 (12)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, 18.000 MONTIS 226725 (11)

**PORTO PI** estudio amueblado, 2 personas, terraza, 16.000, todo incluido. MONTIS 226725 (12)

**SON ARMADANS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, MONTIS 212117 (11)

**FORTI** piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, teléfono, MONTIS 212117 (12)

**TERRENO** apartamento amueblado, 2 dormitorios, cocina, baño, terraza, MONTIS 212117 (10)

**SAN AGUSTIN** apartamento, 1 dormitorio doble, calefacción central, informes Tel. 403134 (11)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses informes 400383 (11)

**COLL D'EN REBASSA** alquiler piso amueblado y decorado, 3 dormitorios, 22.000 pts. Tel. 464265 (14)

**PLAZA ESPAÑA** piso sin muebles, magnífica situación, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 212945 (14)

**PLAZA PARIS** piso amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, teléfono, chimenea, 212945 (14)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, despacho, teléfono, terraza, televisión, lavadora, 212945 (15)

**SON ARMADANS** magnifico apartamento muebles estrenados, 1 dormitorio doble, gran salón, calefacción individual, terraza, 30.000 212945 (16)

**PLAZA SANTA EULALIA** y zona Olmos, disponemos de 2 despachos. 212945 (11)

**SAN AGUSTIN** particular alquiler apartamento, 1 dormitorio doble, muy soleado, hermosas vistas mar, calefacción, 21.000 pts. Tel. 212434 (18)

**PARTICULAR** alquiler apartamento, amueblado, en San Agustín, mucho sol, piscina y jardín. Tel. 400826-403260 (15)

**PARTICULAR** alquiler casa de campo con luz eléctrica, baño, 3 dormitorios, a 25 kms de Palma, Tel. 293028, de 21 a 22 horas (23)

**EN TERRENO** alquiler estudio amueblado, 1 pieza, 15.000 ptas. Tel. 230365 (12)

**SE ALQUILA** piso nuevo, amueblado, 25.000 mensuales, situación calle Miguel Santandreu, informes teléfono 290433 (14)

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparación de antenas. Tel. 279832 (12)

**SI VD. DISPONE** de pisos, locales, despachos, estudios, etc., y desea alquilarlos, ¡Consúltenos! GARCIA Administrador de Fincas. C/ Marqués de la Cenya, 27. Tel.: 239162. (25)

**SE ALQUILA** estudio amueblado, zona Cala Mayor, 12.000 Ptas. Teléfono 215971. (12)

**CENTRICO** apartamento amueblado, alquiler. Tel.: 213177. (10)

**PARTICULAR** alquiler zona Plaza Columnas, 2 dormitorios, amueblado, como nuevo, 20.000 C/ Jerónimo Rosselló 41, 4º, 3ª. (17)

**BUSCO** casita campo o planta baja, Palma o alrededores. Alquiler. Hasta 20.000. Tel. 467475. (14)

**ALQUILARIA CASA** o chalet en buena zona, con jardín, 2 ó 3 dormitorios. Tel.: 221528 (15)

**PARTICULAR** se alquila piso ático amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, terraza grande, soleado, 26.000 C/ Antonio M.º Alcover. Tel. 281938. (12)

**ALQUILO** nave 220 metros, Polígono Gran Vía Asima. Tel. 255779 mañanas. (11)

**SE ALQUILA** apartamento en Portals Nous, un dormitorio, 20.000 pts. sin gastos comunitarios. Tel. 260561 (15)

**PARTICULAR** alquiler apartamento bien amueblado, junto Plaza Berenguer de Palou, 2 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, teléfono, y lavadero. Inf. Tel. 221860 (22)

**ZONA EL TERRENO** alquiler local, C/ Menéndez Pelayo 60 m<sup>2</sup>, sin traspaso, precio interesante. Informes 233326-464158 (18)

**EN TERRENO** apartamento amueblado, 1 dormitorio, 20.000 Ptas. Tel. 230365. (10)

**PARTICULAR** alquiler ático C/ Fausto Morell, 23.000 mes. Informes calle Monseñor, 4. Bodega Tot Vi. Sr. Iniesta. (17)

**ALQUILO** apartamento amueblado centro ciudad. Teléfono 221802. (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado, dos habitaciones, zona Fortí. Tel. 235167. (10)

**SE ALQUILA** apartamento estudio, cuatro plazas Santa Ponsa. Tl. 235167. (10)

**SOMETIMES**, Chalet 3 dormitorios, baño, aseo, chimenea, garage, jardín. 212945.

**PASEO MARITIMO** frente mar, dos pisos, grandes, tres y seis dormitorios, 50.000 y 70.000 ptas. mensuales, información, teléfono. 282843 (19)

**ALQUILO** piso con teléfono, ascensor, 2 habitaciones, 3 camas, gran salón, salita estar, cocina con sol todo el día, esquina 31 de diciembre, 23 mil Ptas. Tel. 295120. (28)

**SE ALQUILA** chalet en Consell, con piscina, 19.000 Ptas. Tl. 271164, de diez a una. 293164. (16)

**ALQUILO** estudio amueblado, con terraza, primera línea, playa de Palma, 14.000 mensuales. Informes 292942. (14)

**ZONA EMAYA**, alquiler piso primero calle Tomás Forteza, interior amueblado, dos habitaciones, baño, cocina, comedor de particular, incluidos, basura, agua y comunidad 16.000 Ptas. Informes teléfono 465976 C/ José Rover Motta, nº 6-C. Sr. Tomeu a partir de las 8 noche. 227801. (44)

**CASA PLANTA BAJA** (sin edificación encima), alquiler amueblado, no para vivienda. Tres dormitorios, gran jardín, etc., detrás Plaza de Toros, 6.000.- pesetas mensuales. Teléfono 253159. (25)

**ALQUILO** apartamento amueblado, C/ 31 de Diciembre, 1 dormitorio, 18.000 Ptas. Telf. 253229. (13)

**ARENAL**, ático amueblado, 3 dormitorios, teléfono, terraza, vistas mar, 35.000 Ptas. GARCIA Tlf. 239162 (14)

**APARTAMENTOS**, amueblados, 2 dormitorios, 30.000 Ptas. GARCIA Tlf. 239162 (10)

**LOCAL**, a estrenar, 130 m<sup>2</sup> C/ Femenias, 20.000 Ptas. GARCIA Tlf. 239162 (12)

**SIN MUEBLES**, piso, 3 dormitorios, todo exterior, soleado, etc. 35.000 Ptas. GARCIA, Tlf.: 239162 (14)

**PISO**, bajos junto Pryca, 3 dormitorios, aseo, cocina, pequeño patio, 2.000.000 Ptas. Telf. 235295 (horas comida). (16)

**RUSTICA**, cerca Arenal, 7.000 m<sup>2</sup>, con chalet, casa aperos, aljibe, electricidad por motor, etc. 4.500.000 Ptas. Informes Tlf.: 239162. (19)

**MATRIMONIO** joven, sin hijos, busca piso o apartamento en Palma o extrarradio, alquiler económico. Telf. 240525 (16)

**ZONA PLAZA TOROS** particular, alquiler piso bien amueblado, mucho sol, 3 habitaciones, sala-comedor, cocina ofis, baño, trastero, todo exterior. 25.000 Teléfono 296386. (23)

**ESTUDIO CENTRO** Fiol, 7 una persona 7.000, verlo lunes de 12:30-2. (12)

## 13 CHALETES

**OCASION** apartamento en Costa D'en Blanes, junto playa, facilidades. Tel. 201200 (10)

**OCASION** particular vende chalet dos plantas, y apartamento en solar 400 m<sup>2</sup>. Cala Mayor por 7.800.000 Ptas. Telf. 403548. (19)

**VENDO** Chalet a estrenar en Sa Esглеieta 25.000 m<sup>2</sup> de terreno, cuatro hab., baño y aseo, cocina amueblada, barba-co, lavandería, garage, 16 millones. Permutaría con piso en Palma hasta 7.000.000 ptas. Resto a convenir. 252043. (35)

**CON JARDIN PROPIO** vende vivienda 4 dormitorios, 3 baños, lujo, sin apenas gastos, acepto parte precio piso más pequeño. Tel. 222750. (21)

**EL TORO** estrenar, tres dormitorios, armarios, salón comedor, chimenea, terrazas, 1.000 m<sup>2</sup>, solar, 6.850.000. 217574. (15)

**PAGUERA** vendo chalet cerca playa completamente amueblado, listo para habitarlo, dos dormitorios dobles, armarios empotrados, comedor con chimenea, cocina, baño, agua caliente, recibidor, 568 m<sup>2</sup> solar, magnífica inversión para revenderlo o alquilarlo (50.000 mensuales), ganga al contado 4.500.000, en cuatro años 5.500.000. Tel. 462647. (42)

**ALQUILO** nave 220 metros, Polígono Gran Vía Asima. Tel. 255779 mañanas. (11)

**SE ALQUILA** apartamento en Portals Nous, un dormitorio, 20.000 pts. sin gastos comunitarios. Tel. 260561 (15)

**PARTICULAR** alquiler apartamento bien amueblado, junto Plaza Berenguer de Palou, 2 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, teléfono, y lavadero. Inf. Tel. 221860 (22)

**ZONA EL TERRENO** alquiler local, C/ Menéndez Pelayo 60 m<sup>2</sup>, sin traspaso, precio interesante. Informes 233326-464158 (18)

**EN TERRENO** apartamento amueblado, 1 dormitorio, 20.000 Ptas. Tel. 230365. (10)

**PARTICULAR** alquiler ático C/ Fausto Morell, 23.000 mes. Informes calle Monseñor, 4. Bodega Tot Vi. Sr. Iniesta. (17)

**ALQUILO** apartamento amueblado centro ciudad. Teléfono 221802. (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado, dos habitaciones, zona Fortí. Tel. 235167. (10)

**SE ALQUILA** apartamento estudio, cuatro plazas Santa Ponsa. Tl. 235167. (10)

**SOMETIMES**, Chalet 3 dormitorios, baño, aseo, chimenea, garage, jardín. 212945.

**PASEO MARITIMO** frente mar, dos pisos, grandes, tres y seis dormitorios, 50.000 y 70.000 ptas. mensuales, información, teléfono. 282843 (19)

**ALQUILO** piso con teléfono, ascensor, 2 habitaciones, 3 camas, gran salón, salita estar, cocina con sol todo el día, esquina 31 de diciembre, 23 mil Ptas. Tel. 295120. (28)

**SE ALQUILA** chalet en Consell, con piscina, 19.000 Ptas. Tl. 271164, de diez a una. 293164. (16)

**ALQUILO** estudio amueblado, con terraza, primera línea, playa de Palma, 14.000 mensuales. Informes 292942. (14)

**ZONA EMAYA**, alquiler piso primero calle Tomás Forteza, interior amueblado, dos habitaciones, baño, cocina, comedor de particular, incluidos, basura, agua y comunidad 16.000 Ptas. Informes teléfono 465976 C/ José Rover Motta, nº 6-C. Sr. Tomeu a partir de las 8 noche. 227801. (44)

**VENDO** Chalet en La Vileta, 180 m<sup>2</sup>, construidos, chalet hab., baño y aseo, garage, sala de juegos, orientación sur, 9.000.000 ptas. 252043. (22)

**ROTGETES CANET** estrenar, 2.000 m<sup>2</sup>, solar, tres dormitorios, armarios, chimenea, salón, comedor piscina, garage, dos plantas, 10.000.000, facilidades. 217538. (19)

**SANTA PONSA** nuevo, tres dormitorios, baño, aseo, 400 m<sup>2</sup>, solar, terraza, cocina amueblada, 6.000.000. 217574. (15)

**PLAYA ALCUDIA** chalet tres dormitorios, baño, aseo, comedor con chimenea, cocina, despensa, cochería, jardín, precio 6.500.000. Tel. 540715. (18)

**NUOVO PORTOL** dos plantas terreno, dos mil metros, oportunidad, facilidades. 221648 mañanas y 294977. (14)

**SOMETIMES CHALET** 1.200 m<sup>2</sup>, jardín, 3 dormitorios, cocina amueblada, chimenea, precio interesante. 210322. (13)

**CAPDEPERA** vendo casa con solar y frutales. Tel. 295192. (10)

**ROTGETES ESPORLES** particular vende chalet nuevo, 3 dormitorios, 2 baños, comedor, chimenea, cocina amueblada, terrazas, garage, barba-co, 3.000 m<sup>2</sup>, facilidades 246578. (21)

## OCASION

Particular a particular. Lluchmayor — Campos 94 M2. cubiertos, 2.400 M2. frutales, 2 habitaciones, estar, hogar, cocina, comedor, baño completamente amueblado, entrada 800.000. Resto muy cómodo. Teléfono: 226925 de 20 a 22 horas.

## 14 APARTAMENTOS

**SON ARMADAMS** vende apartamento en ático, amplia terraza con buena vista, completamente amueblado. Tel. 214561. (15)

**OPORTUNIDAD AUTENTICA**

## 15 CASAS Y PISOS

CAS CAPITA 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 1.800.000. Entrada 700.000, resto convenir. 216415 (13)

ARENAL ático nuevo, 3 dormitorios, baño, aseó, cocina amueblada doble aparcaamiento 4.600.000. Entrada 2.000.000, resto 5 años. 216415 (18)

CA'N PASTILLA piso semiamueblado 3 dormitorios, cocina amueblada, vistas mar. 216415 (11)

ES FIGURALA planta única piso 3 dormitorios, baño, terrazas 2.600.000, facilidades. 216415 (12)

BLANQUERNA ático 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, armarios empotrados. 4.000.000. Facilidades. 216415 10 años. (14)

ARENAL apartamento primera línea, 2 dormitorios dobles, baño, aseó, terrazas, muchas facilidades. 216415 (12)

ARENAL piso amueblado 3 dormitorios, baño, aseó, terraza, vistas mar. 3.800.000, facilidades. 216415 (13)

ARENAL piso estrenar 4 dormitorios, 2 baños, 4.200.000. Facilidades 10 años 216415 (12)

COMPRO PISO de particulas Arenal, Ca'n Pastilla. 216415 (10)

LLUCHMAYOR casa 2 plantas dentro pueblo, 4 dormitorios, 2 baños, salón, chimenea, 2 cocinas, aljibe, frutales. Facilidades. 210322 (19)

ATICO SOLEADO, 3 dormitorios, baño, aseó, cocina, terraza, vistas mar. 2.000.000. Convenir. 210322 (13)

ZONA PLAZA TOROS piso 3 dormitorios, baño, aseó, terraza. 2.750.000. Facilidades. 210322 (12)

VENDO o alquilo ático amueblado, zona Santa Catalina. Tel.: 224867 (10)

ARAGON, junto Bar Güell, 4.º piso a convenir, facilidades. Tel.: 646016 (11)

VENDO 2º piso sin ascensor, dos dormitorios dobles, cocina, baño, sala comedor, teléfono y balcón, 1.600.000, 686712 preguntar por el chef. (20)

PLANTA BAJA (Hostalet), 150 m2, 3 dormitorios, terraza y jardín, 3.500.000. Tel. 271434 (13)

OCASION vendo finquita, 3 alturas escalera, particular, travesía Olmos, 1.600.000, Tel. 213132 (12)

COLLIURE oportunidad vender piso al contado, tres dormitorios, baño, 2.500.000, teléfono 200289 (12)

OCASION particular piso lujo Avenidas (nuevo), 4 dormitorios, 2 baños, salón, 45 mts terraza, cocina amueblada, cortinajes, 5.800.000, facilidades. Tel. 464748 (21)

## OCASION UNICA

Particular vende piso zona Fortí. Precio muy interesante. Tel. 233805

## VENDO PISO MARAVILLOSO

Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2. de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet, Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

## PARTICULAR

Vivienda protección oficial calle Industria, piso quinto, muy soleado, buena calidad, acabados, precio interesante. Teléfono 294299, tardes 7 a 9

## GRAN OPORTUNIDAD

Vendemos piso 6º. Edificio Rosal, semi lujo, 2 ascensores, 3 dormitorios grandes, 2 baños completos, gran salón con chimenea, cocina amueblada en madera de Oregon y con horno y encimera incluido. Se puede ver todos los días de 15'30 a 16'30 h. Precio 6.900.000 ptas, con 11 años de facilidades. Tel. 237112, Sta. Margarita, Sábados no.

## OCASION PISO 170 M2

Particular vende, 4 dormitorios, 2 baños, teléfono, zona Instituto. Precio 5.800.000 ptas, facilidades. Tel. 203357 de 10 a 13'30

## INTERESA VENDER, O PERMUTAR

Piso nuevo céntrico, por piso usado grande, solar o apartamento. Teléfono. 223813.

## VENDO ATICO JUAN ALCOVER

3 habitaciones, terraza 50 M2., soleado, vista mar. Teléfono: 453230

## EDIFICIO ROSAL

El primer edificio donde las viviendas están surtidas de agua caliente por placas solares. Pisos semilujo, 4 dormitorios, 2 baños completos, salón con chimenea, cocina amueblada en madera de Oregon. Puede verlos terminados llamando al Tel. 237112, Sta. Margarita. Facilidades de pago a convenir. ¡No deje de verlo! Se lo podemos entregar a partir de enero 1983. NASA, C/ S. Ramón y Cajal, 14, bajos. Sábados cerrado.

## EN CALA GAMBA EDIFICIO MAR Y MAR

EN VENTA ULTIMAS VIVIENDAS COMPLETAMENTE TERMINADAS

- 1.ª Línea vistas sobre la bahía
  - Acabados 1.ª calidad
  - 3 y 4 dormitorios
- Informes en la obra y Tel.: 464734 - 463579. Horas oficina

## CAN BARBARA

Particular vende piso 190 m2. 5 dormitorios, 3 baños, salón de 45 m2., terrazas, una de 100 m2., vistas al Club de Mar, parking, calefacción, aire acondicionado, piscina. Precio 12.500.000 a convenir. Tel.: 211511 horas oficina.

## 16 TRASPASOS

BUENA OCASION se traspasa bodega con clientela, 950.000 y 7.800 de alquiler. Zona Son Español. Tf. 238158 (17)

AVENIDA ARGENTINA cafetería equipada, alquiler 7.000 mensuales. Traspaso convenir. 400930, mañanas. (11)

MAGALLUF se traspasa tienda céntrica. Tfno. 681659. (10)

CALA MAYOR traspaso bar buen precio. Inf. Tel. 402196. 6-7 tardes (12)

OCASION por enfermedad se traspasa tienda deportes con género. Tel. 240025 (11)

SE TRASPASA charcutería, razón Tel. 284140. (10)

OCASION vendo garaje de engrase y parches neumáticos, traspaso a convenir, y alquiler 15.000. C/ Albacete, 2 (16)

ARENAL traspaso ultramarinos pleno rendimiento, alquiler bajo. 1.200.000, facilidades 210322 (10)

ARENAL local 240 m. primera línea, magnífica situación, alquiler bajo. 210322 (11)

TRASPASO por no poder atender, en C. Mayor 1ª línea, droguería-bricolaje, pleno rendimiento. Tel. 403179 (16)

TRASPASO derechos supermercado. Siempreviva, 12 a 14 horas (11)

TRASPASO boutique céntrica. Tel. 285957, de 14 a 16 (10)

TRASPASO 2 locales cerca Avenidas de 250 m2, fuerza motriz, teléfono, buen precio, sólo 13.000 de alquiler. Tel. 202462 (20)

PRIMERA LINEA Ca'n Pastilla, se traspasa tienda. 5.000.000 ptas. Telf. 264079 (11)

OCASION traspaso local con teléfono en el Arenal, muy buena situación, gran terraza cubierta, alquiler muy bajo, informes. Tel. 262043 (20)

SE TRASPASA bar tipo hamburguesería, apto para dos personas, matrimonio o similar, alquiler 17.000, zona San Miguel, C/ Tamore, nº 8, junto Plaza Mayor, informes en el mismo (27)

SE TRASPASA peluquería o se venden los muebles, por no poderla atender, muy bajo precio. Informes de 1 a 9 Tel. 289539 (22)

TRASPASO tienda bisutería por cambio de residencia, 800.000 contado, con material. Tel. 265313, Ca'n Pastilla (15)

SE TRASPASA charcutería, toda equipada, en el mercado Sta. Catalina, Tel. 244475 por las tardes. (15)

OCASION por enfermedad traspaso pequeño restaurante especializado. Céntrico y conocido, mucho trabajo y clientela fija todo el año, buena caja diaria garantizada y demostrable. Alquiler bajo, abstenerse curiosos. Tel. 463091, a partir 22'30 horas (34)

SE TRASPASA tienda Arquiduque Luis Salvador, nº 10, Tel. 290553 (10)

OCASION traspaso local 90 m2, 550 ptas., alquiler bajo. Tel. 238150, de 12 a 8 tarde (16)

SE TRASPASA comestibles con vivienda, teléfono, 240805, La Soledad (10)

MAGALLUF TRASPASO local muy grande. Teléfono 295192 (10)

SE TRASPASA droguería perfumaría única en la zona con mucha clientela en pleno rendimiento. Tel. 277661

ARENAL, traspaso comestibles por no poder atender 1.600.000. Facilidades 267213. Tardes (11)

SE TRASPASA local en la calle San Magín. Junto al Jonquet. En pleno rendimiento. Tel.: 232956. (Apto para cualquier negocio). (20)

SE TRASLADA Guardería capacidad 100 plazas, en pleno rendimiento, por no poder atender. Tel.: 246915 de 3 a 5 y de 8 a 10. (24)

URGE TRASPASO, Bar en zona Arenal a 25 mts. playa, todo nuevo, completamente equipado, 500 m2. más terraza, 1.500.000. Facilidades, al contado, solc 1.000.000 incluido género (GANGA). Asegurada amortización. Tel.: 298224. (tardes). (31)

OPORTUNIDAD, traspaso local ideal para compra-venta muebles usados, zona Sar Felio. Alquiler antiguo. Tel. 455245. (15)

## TRASPASO TIENDA

240 m2. Zona Es Fortí. Calle Francisco Martí Mora, 12. Palma. Tel. 289972.

## bolsa del motor

## 17 MOTOS

VENDO S-Yamaha-400-Y. PM-2.791-W. 350.000. Tel. 242441. (11)

VENDO moto Guzzi Lemans, 11.000 KM. Perfecto estado. Tel. 450.000 Ptas. Tel.: 680844. (12)

SE VENDE Sanglas 400. Buen estado y barata. Razón Tel. 463674. Tardes (12)

VENDO Vespino verlo en C/ San Vicente de Paúl, junto Colegio «Custodia». (12)

VENDO Benelli 500 L.S. 6.000 KM. Tel. 260164. Horas comidas (10)

PARTICULAR vendo moto Ducati, 750 CC, perfecto estado. Informes. 237159. (10)

GUZZI 1000 G5 PM-U 5.000 kms. precio muy interesante. Tel. 200878. (14)

COMPRO VESPA 200-150, en buen estado. Tel. 203885 (10)

VENDO «Rieju» 74 CC. PM 9406 S. muchos extras. Tel. 293940, llamar mediadía Toni (12)

VESPINO GL con garantía, precio 25.000 ptas. MED PED SA. Tel. 681632. (14)

VENDO Vespa 75-125, inmejorable estado, Tel. 213105, horas oficina (10)

OCASION por ausentarme al extranjero, vendo Laverda 1.200, ptas. 450.000. Tel. 681419. (12)

SE VENDE Bultaco Streaker 74 a 125 PM-5.874-O, semi-nueva y con muchos extras y también Derby CR 81, PM. 1.070-U, nueva, regalo traje de cross. Verlas en Talleres Kike C/ Honderos. (30)

VESPA 160 vendo como nueva. 30.000 Ptas. Tel.: 465118.

VENDO VESPINO nuevo. Precio. 55.000. Tel.: 286500.281601. (10)

VENDO HONDA PA 50 SLV 49 C.C. Barata. 462706. Preguntar por Merche. (12)

VENDO SANGLAS YAMAHA. 400 CC. PM-S. Precio a convenir. Teléfono: 291934. De las 17'30 a 19'45. (14)

## 18 AUTOMOVILES

VENDO 127 PM-P 280.000 ptas. (traspaso incluido) C/ Manacor, 71. (10)

FORD FIESTA PM-P 350.000 ptas. (traspaso incluido) C/ Manacor, 71. (10)

VENDO Ritmo 65, Panda 35, y 45, Seat 127, R-14, R-5, R-12 TS, Ford Fiesta, Todos PM-T, Seat 133, y 850, Morris C-8, muy económicos. GARAGE LA ISLA Aragón, 67. Tel. 240197 (32)

PARTICULAR vende UNA FURGONETA Citroen PM-K. Tel.: 413325 (10)

PARTICULAR vendo Seat 127 CL 4 puertas, en muy buen estado. Tel. 290224. (12)

VENDO Mercedes plataforma o cambio furgoneta mxta. Teléfono 217106, mañanas. (10)

PARTICULAR vendo Volkswagen «Escarabajo» M-2387-Z, 225.000, ptas. Tel. 221972 de 9 a 7'30 tarde. (16)

PARTICULAR compro 131 mirafiori nuevo pago contado. Tel. 232350. (10)

VENDO Seat 133, PM-G, a toda prueba 80.000 ptas. 225747. (10)

DIANNE 6 PM-F 90.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

SIMCA 1.200 PM-I, 150.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

SEAT 600 PM 113.000 22.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

VENDO Seat 132 automático nuevo. Precio 500.000 Ptas. o haría cambio con aparcamiento, piso, cochera, etc. en Palma. Teléfono: 215348. (17)

PARTICULAR, vendo Seat 124, PM-B, recién pintado y perfecto de motor. Tel.: 454311. (13)

PARTICULAR vendo R-5 impecable, metalizado, equipo de música. 280.000 Ptas. Telf. 204486. (12)

VENDO SEAT 850 y Simca 1.200. Calle Joaquín María Bover. No 12. (12)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

VENDO Dian 6, buen estado. Tfno. 201343 (10)

VENDO R-7 Tel. 463353, desde ocho noche. 20.000 Km. (10)

SE VENDE Chrysler 150 GT. PM-K, perfecto estado. Informes. Tel. 282895 (11)

VENDO 4F PM-A. TIF. 260164. Horas comidas (10)

CITROEN GS X2 techo corridizo, muy buen estado, color blanco, pocos kms. VOLVO CONCESIONARIOS, S.A. Héroes Manacor, 29, Palma, Tels. 464225-464226 (24)

SE VENDE R-5 PM-C, muy buen estado, precio interesante VOLVO CONCESIONARIOS, S.A. Héroes Manacor, 29, Palma, Tels. 464225-464226.

VENDO Citroen 8, buen estado, precio a convenir. Tel. 250007 (10)

OCASION se vende Seat 1.500 bifaro, motor gas oil, Perkins 11 HP, a prueba. 80.000 ptas. Teléfono 288391 (16)

PARTICULAR vendo Seat 1.430 con motor gasoil, a toda prueba, pts. 375.000 Tel. 294443, de 3 a 5 tarde (19)

COMPRO coches en buen estado, pago al contado Tel. 254106 (10)

VENDO Ford Fiesta PM-L, lujo, impecable, a toda prueba Precio 335.000. Tel. 254106 (12)

VENDO 133 LUJO PM-L 100 mil, Tel. 278603 (10)

OCASION Ford Fiesta PM-V, 6.000 kms. 400 mil, facilidades. Tel. 278603 (10)

VENDO FORD FIESTA PM-T, 365 mil, facilidades. Tel. 278603 (10)

VENDO PANDA PM-T, facilidades. Tel. 278603 (10)

VENDO R-5 TL. Confor. 400 mil, facilidades. PM-T. Tel. 278603 (10)

VENDO 127 dos puertas, 65 mil. Tel. 278603 (10)

VENDO coches usados, Simca 1.100, Citroen Gs Familiar, Volkswagen, Variant, automático, Fiat 1.600, Mini 4 L, Renault 6, Inf. 462844, de 9 a 13 (23)

PARTICULAR vendo Seat 124-D, PM 166876, gasoil, 5 marchas, solo 15.000 kms. 250.000 ptas. Tel. 233357 (15)

PARTICULAR vendo 131-1600, 5 marchas, un solo dueño, siempre en garaje, radio cassette, 60.000 kilómetros, pintura de origen, solo 290.000 pts. contado. 253660 (19)

VENDO coche Seat 1.500 motor Perkins, gas-oil, recién ajustado. Tel. 284325 (11)

SERVICIO AUTOBELISCO Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza Obelisco). Renault R-5 TL PM-P, R-6 PM-H, R-12 Super PM-H, R-12 TL PM-N, R-4 TL PM-O, R-12, TS familiar PM-L, Furgoneta R-4 PM-D. Seat 127 3 puertas PM-L 124-D PM-N, Lancia B 2.000 PM-O. Rojo. Cambios - Facilidades 48 meses sin entrada (59)

PARTICULAR Seat 133 en perfecto estado. Aragón, 19, Tel. 463705 (10)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador. 122 Teléfono. 290897.

COMPRO TODA CLASE de coches accidentados para desguace. Tel.: 290897.

R-5 TS, R-12 R-5 TL, PM-U sólo estreno Fiesta 1300 y y 950 LUJO PM-O perfecto. R-10 65 y 75 Perfecto. PM-O. Innocenti Bertone, Panda 35 PM-T y 45 PM-S. Mini 1000 PM-E PM-E, 2 CV PM-I. Peugeot 505 SR PM-P. Mercedes 350 SL Seat 133, Seat 127 desde 75.000 ptas. Volkswagen 1302 S MP-X. 124 PM-G Económico, R-5 GTL PM-H, BMW 318 PM-U. Garantizados 4 años de facilidades. Morey Automóviles, Capitán Vila, 38 y Carrer de Manacor, 77 (78)

SEAT PANDA 45 año 1981 vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

RENAULT R-7 TL año 1977, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

RENAULT R-5 TL año 1981, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

FORD FIESTA Lujo, año 1981, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

PARTICULAR vendo Ford Fiesta PM-P, 325.000 pts. Tel. 613255 (10)

CITROEN GS PM-F, impecable, AUTOCASION, Eusebio Estada, 111 (11)

COMPRO COCHES accidentados, Tel. 240076 (10)

PARTICULAR vende R-12 precio muy interesante. Tel. 291923 (10)

DE PARTICULAR vendo Seat 133 L PM-J, 50.000 kms, perfecto estado, 150.000 pts. MECANICA JBC, Colliure, 14 (17)

DE PARTICULAR vendo Seat 850 recién reparado, motor chapa y pintura 75.000 pts. MECANICA JBC, Colliure, 14 (17)

## GARAU AUTOMOVILES, S.A.

## VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS

PANDAS. HORIZONT. TALBOT 150. SOLARAS Y 131 SUPRM. PM-T

R-5, R-14 y FORD FIESTA LUJO: PM-U. Solo un año. Impecables

- Renaults: R-5 GTL, R-6, R-12, R-12 Familiar, R-14, R-18
- SEAT: Samba; 133; 127; 124; 131; 132 Diesel 5 marchas; 1500 diesel.
- FORD: Fiesta, L. Sport, S.
- Citroen CX; 2CV;
- TALBOT: 1.200, 150, 150 automático, Solara, Horizont y muchos más.

TODOS A PRECIOS REBAJADOS.— SIN ENTRADA y 4 AÑOS FACILIDADES.

## IMPORTACION USADOS

BMW 320 PM-S; BMW 316 con radio cassette PM-W; GOLF GTI impecable; AUDI CUPE PM-V buen estado; ESCARABAJO 1.200 impecable HONDA equipadísimo; MERCEDES 280 SE

C/. Eusebio Estada, 46 y Balmes 42-44. Tels. 252170-294561.

## CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI

VENTA DE RECAMBIOS - SABADOS TARDE ABIERTO

V-A-G

AUDI



**18 AUTOMOVILES**

DE PARTICULAR vendo Seat 124-D, PM 130.000, 75.000 kms. seminuevo, 85.000 pts. MECANICA JBC, Colliure, 14 (16)

VENDO R-5 PM-N Tel. 241947. Facilidades. (10)

VENDO Seat 131. Tel. 241947. Facilidades. (10)

VENDO Seat 132 Diesel PM-L. Tel. 241947. Facilidades. (10)

VENDO Ford Granada 2.3 PM-P. Tel. 241947. Facilidades. (10)

VENDO FORD FIESTA PM-N muy buen estado. Tel. 241947. (12)

VENDO R-12 PM-G. precio. Tel. 241947. Facilidades. (10)

DE PARTICULAR vendo Seat 132 2.000 PM-M, aire acondicionado, cristales eléctricos, dirección hidráulica, radio, perfecto estado. Tel. 241947. Facilidades. (20)

VENDO PANDA 35 PM-T. Tel. 241947. Facilidades. (10)

DE PARTICULAR vendo R-5 TL PM-J. Facilidades. Tel. 241947. (11)

VENDO SEAT 127 PM-P 250.000 Ptas., facilidades. Tel. 241947. (10)

VENDO 127 LS 3 P. PM. 8.286.-I. Metalizado. 200.000. Tel. 242441. (11)

VENDO GS Familiar, PM-G. precio a convenir. Informes Tel. 504965. preguntar Armando. (12)

RENAULT-5 GTL año 79, como nuevo, facilidades. MO-SA Aragón. 191 (10)

FORD FIESTA N año 79, perfecto estado, facilidades, cuatro años. MOSA Aragón. 191 (12)

SEAT 131 L perfecto estado, económico, facilidades. MO-SA Aragón 191 (10)

PANDA PM-T 17.000 kilómetros, perfecto estado, MO-SA, Aragón 191 (10)

PARTICULAR vendo Ford Fiesta, matrícula PM-X, recién estrenado, gran oportunidad, teléfono 221733, horas de oficina (15)

VENDO 127 PM-L, perfecto estado, MECANICA JBC. Colliure, 14 (10)

PARTICULAR vendo Volkswagen, «Escarabajo» M-2387-Z. 225.000 ptas. Tel. 221972 de 9 a 7:30 tarde (16)

PARTICULAR vendo urgente Simca 1200 PM 158.000, excelente estado. Tel. 453563 (10)

SE VENDE Citroen CX 2.400, PM-L. 425.000 pts., facilidades. Tel. 237815 (11)

SE VENDE Renault 4-L, PM 65.000 pts. Tel. 455629 (10)

SE VENDE Seat 124-1.600 Sport, PM-B. recién pintado rojo, 160.000 pts. Tel. 455629 (13)

PARTICULAR vendo Seat 133, PM-H, una mano, 85.000, contado. Tel. 281452 (11)

PARTICULAR vende 1430 PM-B, perfecto 95.000 contado 288470 (10)

PARTICULAR compro Ford Fiesta, máximo 3 años Pago contado 266215 (10)

GANGAZA: vendo furgoneta J 4. 1.000 Combi, libre impuestos, seguro 1 año pagado, 80 mil Kms., mismo dueño, y 30 m2. almacén cerrado + un trastero para 3 motos + luz y enchufes, altura balneario, N.º 8. Arenal, precio 950 mil, todo incluido, urgente. Dirección: Gran General Consell, 40. Arenal (pastelería). (50)

PARTICULAR vende furgoneta Mercedes Mixta, 5 plazas, 500 kg. año 79. Tel. 275781 (13)

SE VENDE Seat 1.430-1.600, FU, llantas aluminio, muchos extras, traspaso y seguro incluido, 175.000 mil. Tel. 256529 (19)

VENDO RENAULT R-18 GTS, familiar matrícula turística a extranjeros, aire acondicionado, radio, etc. Pocos Kms., Ocasión. 600.000 ptas. Sr. Valero. Telf. 293960 8º 13º de 15 a 19 horas. (28)

CAMBIO Seat 1500 PM 151.000 por Mobylette o vespino en buen estado. Tel. 403548 (14)

SEAT 127 3 puertas año 1979 vendio por 200.000. Telf. 290760 (11)

MERCEDES 300 D Todos extras. Morey Automóviles. Capitán Vila, 38 (10)

VENDO SEAT 133 PM-J. Ptas. 75.000.- Contado Teléfono: 238709 (10)

VENDO SEAT 133 PM-G. Ptas. 65.000.- Contado Teléfono: 230407 (10)

PARTICULAR vendo Citroen 8 PM-B. 65.000 Ptas. Teléfono: 272379. De una a cinco (12)

SEAT 133-L vendo PM-J, impecable, 100.000 ptas. Telf. 465118 (10)

OCASION particular vende 600 en buen estado PM-148.000. Verlo en garage. J. Mas C/ Luis Martí o Telf. 226044-212094. (20)

SEAT 132 diesel PM-M, cristales automáticos, dirección suave, estado impecable. SEAT Ritmo 75 PM-N, muy buen estado. SEAT 128-1430 PM-K como nuevo, muchos extras. Varios SEAT TS PM-L buen estado y extras. RENAULT-5 GTL buen estado. RENAULT 12 PM-G, buen estado. CHRYSLER 150 GT PM-S impecable. CITROEN Dian-6, dos años como nuevo. SEAT 600 PM-D. GOGO MOVIL único en Mallorca. AUTOS LEVANTE. Tres años facilidades. Teniente Sánchez Bilbao, 22. 468276 (79)

VENDO O CAMBIO por otro Seat 132-2200 Diesel. Buen estado. Facilidades. 276950. (12)

PARTICULAR vende R-5 TS PM-L. Buen estado, extras. Acepto cambio por otro. 276950 (12)

CAMBIO 124 Sport 1.600 por mini-cooper, 1300 o R-4. Telf. 290727 de 9 - 17 h. (15)

PARTICULAR Vende Seat 127, PM-D Ver C/ Gral. Ricardo Ortega, nº 18 días laborables de 8 a 1 y de 3 a 7. (24)

PARTICULAR Vende Seat 127 CL PM-9593-L. 50.000 Kms en buen estado. 215.000 ptas. Telf. 222073 de 14 a 15:30 y noches. (22)

**AUTOMOVILES AVENIDA**

MERCEDES 300 D, MERCEDES 250 gasolina, Triumph Stag, Citroen CX, Seat 124 1.800 Sport  
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

**A MARTINEZ Automóviles**

C/ Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

Furgoneta 4 F PM-L; R-5 TL PM-N; R-6 PM-G; R-18 GTL PM-O; Panda 45 PM-S; Panda 35, 9.000 kms. PM-U; 124 Diesel PM-B; 124 Diesel PM-C; 124 1.430 PM-N; 131 1.430 PM-H; 131 1.600 GL; PM-L; Ford Fiesta 8.000 Kmts. PM-W; Peugeot 504 PM-L; Peugeot 505 SR-B; Audi-80 GLE extras PM-P; Alfa Romeo Sprint velocos— B; Mercedes 280 S automático PM-W.

**CENRO AUTO** COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA, Francisco Sancho, 26  
INCA, Avenida de Alcudia, 38

R-8 GTS.....	PM-M
R-5 TS.....	PM-I
R-12 TS familiar.....	PM-K
R-14 GTL.....	PM-P
131 familiar.....	PM-K
Ritmo 75.....	PM-O
128 Sport 1.430.....	PM-O
Talbot 150 S. 5V.....	PM-S
Ford 1.300-S Sport.....	PM-S

sin entrada hasta 4 años

**TAUNUS 20 GL**

Metalizado solo estrenado.  
AUTOCASION.  
Eusebio Estada, 111

mercado nacional de **ocasión**

R-14 GTL.....	PM-O	Renault 4L.....	CA
R-5 TS.....	PM-I	Renault 18 GTS-A.A.	
R-5 GTL.....	PM-J	Renault 18 GTS-A.A.	PM-M
R-5 TL.....	PM-J	Renault 18 GTS-A.A.	PM-M
R-7 TL.....	PM-J	Renault 12 T.S.....	PM-M
R-12 TS.....	PM-J	Renault 14 G.T.L.....	PM-S
Seat 131.....	PM-I	Renault 4 TL.....	PM-S
Seat Ritmo 65.....	PM-O	Dyane 6.....	PM-A
Seat Panda 45.....	M-EG	Varios.....	850
Talbot 150.....	PM-K		
Ford Fiesta L.....	PM-L		
Citroen 2 cv.....	PM-K		



Avda. G. Alomar y Villalonga, 33  
Teléfono: 462450-4

Polígono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

**Antes de comprar UN COCHE USADO PIENSE EN LAS VENTAJAS QUE LE OFECE EL DEPARTAMENTO DE OCASION DE MOSA**

- 1.- La variedad más extensa de marcas y modelos.
- 2.- Automóviles totalmente revisados y puestos a punto en nuestros propios talleres de mecánica, electricidad y plancha, controlados por la técnica TALBOT.
- 3.- Cómodos sistemas de financiación adaptados a su presupuesto individual. Mínima entrada y máximos plazos.
- 4.- La garantía de TALBOT de 3 meses sobre el grupo motopropulsor, motor, caja de cambio y diferencial.

CALIDAD Y MÍNIMO PRECIO  
SABADOS TARDE ABIERTO



**MOSA**  
Aragón, 191 - PALMA  
Telf. 274700-04.

**COMPRO AUTOMOVILES**

Pago al contado máxima valoración. Garage la Isla, C/ Aragón 67



AUTO FRENO OLIVER S.A.  
Aragón, 138, Tel. 278246

**VEHICULOS DE OCASION**

- Mercedes 170 (restaurado)
- Citroen GS Palas PM-H
- Simca 1.200 LS Break PM-L
- iSeat 133 PM-F.

**NUEVA FLOTA**

**VEHICULOS DE 1 AÑO (PM-U)**

PANDA - HORIZON - SOLARA  
FORD FIESTA - R.5 - R.14  
TALBOT 150 - FURAS - TAUNUS

Ford Escort 1300 GL (PM-V)  
R.12 TS Familiar (PM-J) Samba (PM-P) 1430 Familiar (PM-C)  
127 y 133 (PM-N) y varios más económicos.  
124 D (PM-M) 1430 - 1600  
GS Palas (PM-N) Diane 6, varios.  
GS Break Familiar (PM-M)  
Diesel 124 (PM-C) motor Perkins

**IMPORTACION**

MERCEDES 280 SE, año 78  
MERCEDES 300 D, año 80, novísimo.  
PORSCHE 928, año 79  
PORSCHE 2,7 S, año 77  
PORSCHE TARGA 2,4  
BMW 323-I, año 80, metalizado  
BMW 633 - CSI, año 78  
LAMBORGHINI URRACO  
MATRA SIMCA  
FORD GRANADA 2.300 GLS

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los mejores 300 coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado. Talleres propios.



HEROES DE MANACOR, 43  
TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55, Tel. 270123  
(detrás C'an Blau)  
PALMA DE MALLORCA



**COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES**

TALBOT HORIZON GL.....	PM-T
FORD FIESTA lujo.....	PM-U
FORD FIESTA lujo.....	PM-T
FORD FIESTA.....	PM-U
FORD FIESTA Super Sport 1.3.....	PM-S
SEAT 131 1.600 A.A.....	PM-L
SEAT RITMO 75 CL.....	PM-S
SEAT Ritmo 65.....	PM-N
SEAT PANDA Bavaria.....	PM-W
SEAT FURA.....	PM-W
SEAT 127 (4 puertas.....	PM-G
SEAT 133 (varios).....	PM-L
RENAULT 5 TL.....	PM-L
RENAULT R-18 GTS.....	PM-P
CITROEN Visa S/E.....	PM-W

GARANTIZADOS Y REVISADOS  
SIN ENTRADA-FACILIDADES 4 AÑOS

«Sábados tarde abierto»

Avda. Argentina, 18 b.  
Tels: 450691-450791-Palma de Mallorca

**19 CAMIONES**

VENDO camión Ebro con reparto carnet. 2º buen precio 296313 (10)

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**

COMPRA VENTA CAMBIO  
**ELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 246318 - 271840  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-F)	SAVA Plataforma (PM-E)
EBRO 260	SAVA BAW
EBRO CAP. (PM-B)	RENAULT 4 F
Combi (PM-M)	CITROEN AKS
SAVA (PM-I)	
SAVA (PM-H)	

**SE VENDE**

camión Avia 2500, capitoné, buen estado. Verlo en Muebles la Industrial, S.A. c./ 4 de noviembre n.º 8. Polígono C'an Valero.



**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

SE OFRECE experto en hi-fi y video para demostraciones, funcionamiento, conservación, etc. meses diciembre y enero. Tel. 265313 (18)

SEÑORITA con experiencia, cuidaría niños, mañanas y tardes. Tel. 231972. llamar 12 a 8 (14)

DESEA TRABAJO por horas, modista-costurera, reformas, repaso y planchado. Tel. 264876. llamar de 5 a 8 (16)

PAYESES MALLORQUINES cogerían finca en arriendo, aparcería o mayorales. Tel. 266222 (11)

COGERIA carnicería en supermercado. Tel. 266222 (10)

SE OFRECE chica de limpieza, por horas. Tel. 467846 (10)

SE OFRECEN 2 chicas para cuidar niños. Tel. 240831 600417 (mañanas) (11)

SE OFRECE administrativa por horas. Tel. 461938 (10)

SE OFRECE telefonista. Tel. 461938 (10)

SE OFRECE auxiliar administrativo por las tardes, con 4 años de experiencia (mecanografía, facturación, archivo) Tel. 465914 (horas de comida) (20)

SE OFRECE auxiliar de clínica con referencias para cuidar niños o enfermos. Tel. 273833 (14)

SE OFRECE para trabajos administrativos título secretariado, conocimientos programadores, amplia experiencia 200115-288535 (13)

SE OFRECE matrimonio para servicios domésticos o posaderos Teléfono 272598 (10)

SEÑORA INTERPRETE Inglés y Español, mañanas y fines de semana. 232601 (11)

**21 OFRECEN TRABAJO**

PROPONEMOS trabajo casero Manual direcciones. 30.000 mensuales. Publirrenta. Alboraya (Valencia)

SE NECESITAN Srtas. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325 (18)

SE NECESITAN chicas para Club Suelido y comisión. Llamar 272625. De 7 a 3 (13)

SE NECESITAN camareras club Bambi, C/ Murrillo, nº 1, abierto 7 tarde (12)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Consegumos mejoras sueldos Calle UNION, 15 pral

CLASES DE CORTE y confección nocturnas, lunes, miércoles y viernes. C/ Cabo Alomar Blancs, 19. 2. 250595. (Travesía General Riera) (20)

SE NECESITA oficiala modista para trabajar en su casa. C/ Cabo-Alomar, Blancs, 19. 2. Tel. 250595 (17)

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061 (15)

SE PRECISAN señoritas para masajes, mayores edad, para nuevo salón, presentarse de 3 a 5 tarde en calle Julián Alvarez, 5-pib-Principal 2º (23)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697 Plaza Olivar, Edificio España

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE NECESITA relaciones públicas Tel. 240617. Ref 28020 (10)

SE NECESITA empleada hogar interna, responsable TI. 402981, de 11 m 5 tarde (13)

SE PRECISA empleada de hogar de 20 a 45 años. Informes llamar de 18 a 20 horas al teléfono 463102 (20)

INTERNA se necesita para cuidar dos niños. Telefonar tardes 453137 (10)

EMPRESA en expansión, por ampliación en su red de ventas, precisa vendedoras, capacitación a cargo de la empresa, interesados dirigirse camino vecinal Son Rapinya, 55, preguntar Sr. Sánchez horas de comercio (32)

SE NECESITAN señoritas para barra bar, buena remuneración. Telf. 680174 231113 (11)

PROFESIONALES venta directa baterías cocina, nuevo sistema rentabilísimo. Teléfono 96-3601215

ALTA peluquería masculina Jubense, necesita oficial. Presentarse en Borne, 20 (10)

NECESITAMOS personas que deseen ganar más de 4.000 Ptas diarias. Formación y capacitación directa de la empresa. Imprescindible vehículo propio. Presentarse en C/ Fausto Morell, 11 A bajos Ref 27875 (30)

SOLICITO SEÑORITA mayor de edad, interna, nociones cocina, para señor sólo, indispensable sepa nadar y pueda viajar. Tel. 200118 (19)

SE NECESITA Srta estudiante para cuidar niña de 11 años, de 7 tarde a 8 mañana, llamar de 2 a 6 tarde al Tel. 200242 (25)

SE PRECISA profesor (a). Experiencia para clases 1º BUP. Tel. 401175 (11)

URGE Contactar con dibujante-rotulista, autónomo, llamar al tel. 239139 (10)

**SE NECESITA**

- Dependiente con experiencia
  - Imprescindible buenas referencias
  - De 25 a 35 años
  - Hablando inglés y francés
- Teléfono 463734

**«URGENTE»**

necesitamos chicas para relaciones públicas informes en «CRAZY SESY» bar C./ Amílcar bal. 8-9. Arenal. Sueldo interesante.

**SE OFRECE**

Organista cantante joven para Hotel o Restaurante. Experiencia probada. Miguel. Tel.: 287093

21 OFRECEN TRABAJO



**Mecanización Balear de oficinas s.a.**

Por ampliación de su departamento Comercial solicita:

**TECNICOS COMERCIALES**

**SE REQUIERE:**

- Buena presencia.
- Servicio Militar cumplido.
- Vehículo propio.
- Estudios a nivel Bachillerato Superior.

**SE OFRECEN**

- Interesantes Ingresos.

Interesados concertar entrevista llamando al Telf. 200312. Ref.: 29585.

**Otras secciones**

22 HOSPEDAJES

**HABITACION** caballero formal, arreglo ropa, ducha caliente, céntrico. Tel. 410171. (10)

**HABITACION DOBLE** 200 pts. cama, sólo hombres. Tel. 224582 (10)

**ALQUILO** habitaciones, pensión completa, arreglo ropas, trato familiar. Teléfono 297818. (10)

**ALQUILO HABITACION** con derecho cocina, a Sra. señora. Zona terminal (Iberia). 295120. (12)

**ALQUILO HABITACION** individual en calle Juan Alcover. 23-3º-1ª. (10)

23 ENSEÑANZAS

**EGB** (reparo recuperación), no vayas atrasado, recupera desde principio de curso. S'Ameter Florit. Teléfono 237330 (15)

**INGLINGUA IDIOMAS INGLESES** francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquin, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre 7 Palma. Tel. 293422. (39)

**FRANCES** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

**INGLES INTENSIVO**, Aprende inglés en 3 meses, curso de inglés mediante el sistema más avanzado pedagógicamente (video) Información IESSA C/ Pablo Piferrer, 19. Tel.: 237330. (25)

**INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS** Holandés, español niños a partir 8 años, nivel EGB-BUP-COU. Adultos principiantes, intermedios, avanzados, empresas preparación intensiva Grupos máximos 6 personas profesores especializados y contratados en Inglaterra Internacional House, exámenes ARESLATOEFEL Cambridge Certificate. Proficiency, INTERNATIONAL SCHOOL Calle Navarra, 5. Tel. 221528 (48)

**ESTETICA** peluquería, puericultura, azafata, horarios clases, mañana, tarde o noche CEM, Avda. Alejandro Roselló 26-A-5º Tel.: 460458-62. (20)

**MATEMATICAS** licenciada en exactas, da clases cualquier curso, 253018 (10)

**AZAFATA** puericultura, auxiliar de clínica. DEBSA, Unió 2 (Pza Pío XII). Tel.: 2X5742. (13)

**IDIOMAS PROGRESO** inglés, alemán, francés, sueco, niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos-titulados. Preparación exámenes oficiales. Plaza Progreso-12-B. Tel. 238036. (28)

**PROFESOR** ciencias da clases matemáticas-física y química, cualquier nivel. Tel. 252455. (12)

**IDIOMAS** inglés, francés, alemán, árabe, ruso, sueco, enseñanza garantizada para auténticos interesados. C/ Font y Monteros, 9-Segundo. (18)

**FRANCES ALEMÁN** profesoras nativas, clases particulares. Tel. 227115. Conde Salent, 19. (11)

**MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA** cursos acelerados, sistemas Audio-visuales. CENTRO UNO, Via Portugal, 1-A (Palma) Obispo Llompart, 5 (Inca). (19)

**CENTRO UNO** delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía. Preparación para obtención del título oficial. Via Portugal, 1-A-2º Palma. (23)

**FRANCES** clases por profesora, nativa titulada experimentada, conversaciones, traducciones. 419246. (10)

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones convocadas; administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (14)

**GRADUADO ESCOLAR** centro oficialmente reconocido (M.O. 16-3-78) CEPA Cisneros. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (13)

**INGLES** todos los niveles, Canterbury. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (10)

**CONTABILIDAD** todos los niveles. Centro de Promoción Profesional. IESSA, Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (13)

**LICENCIADO** en química da clases de física y química. Tel. 234172. (11)

**INGLES ALEMÁN** clase individual 2.500 mensuales, dos alumnos 2.000, profesor muchísima experiencia. 225982. (13)

**COLL D'EN REBASSA** inglés para adultos curso empieza pronto. Tel. 262301. (10)

24 MUSICA

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico, sábados tarde abierto. C/ Bartolomé Torres, 47-A (muy cerca de Multicines Chaplin). Tel. 277025. (23)

**AFINACIONES** reparaciones pianos todo el año, 203225, desplazarme fuera Palma (10)

**GRUPO CON TRABAJO** todo el año, necesita urgente, pianista-organista, con ingreso inmediato. Telf. 403897. Víctor o Ramón. Todas horas. (20)

**VENDO** organo Pari, 35.000, caja de ritmos Autovari 25.000, cabezal y bafles Simmarc 30.000. Tel. 255895 (16)

**SE TRASPASA GUARDERIA** capacidad 100 plazas, en pleno rendimiento, por no poder atender. Tel. 246915 de 3 a 5 y de 8 a 10. (24)

**BLANQUERNA** clases de guitarra, mañanas y tardes. Tel. 290727 de 9 a 12 y 15 a 17. (17)

**SE OFRECE** pianista para trabajo en solitario o grupo preferentemente. 236600 tardes. (12)

**PROFESORA** de solfeo y piano para clases particulares. Tel. 203020. (10)

**TROMPETAS** y boquillas Schilke, 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Oferg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres, c/ Angel Guimera, 24, Palma. Tel. 291759 (38)

**GRAN OCASION** vendo bajo IBAÑEZ sin trastes (modelo Fender) 40.000 pts. nuevo vale 80.000 Tel. 234431 horas cena. (18)

25 RADIO Y TELEVISION

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION**, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9. 288230 (14)

**MARS RADIO-TV** reparaciones blanco y negro, antenas colectivas, individuales, porteros automáticos, para avisos teléfono 284599, sábados tarde abierto. (18)

**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**RADIO-TELEVISION** sonido reparaciones, rápidas, económicas, garantizadas, sábado abierto Tel. 417788. (11)

*Oferta especial Navidad 82*

Excepcionales rebajas en Alta Fidelidad (Hi Fi)

PRIMERAS MARCAS

Gran exposición

*Audio Video Profesional*

Padre Bartolome Pou, 25  
Tels. 20 1764 + 20 1659 PALMA

ATARI-CLUB

Lo que Vd. esperaba para disfrutar de su ATARI. Un nuevo sistema para disponer de todos los juegos ATARI. FOTO ESTUDIO 2 Via Sindicato. BETA ELECTRODOMESTICOS Luca de Tena, 12

26 NAUTICA

**PRECIOS** especiales en llauts 1ª marca, 25, 30 y 35 palmas, NAUTICA MUS. El Molinar. (15)

**PARTICULAR** vendo velero de 7 m. todo equipado, precio interesante. Tel. 291923 (12)

**PARTICULAR** Vendo lancha Gastron 4'20. Motor 55 H.P. con remolque 400.000. Telf. 232350. (13)

**VENDO** casco lancha cabina, 4.90 verla en Club La Rápita nombre «Nabisa» matriculada. Telf. 241802. Antonio López. (17)

**VENDO** bote 4'70 motor diesel, 12 HP, vela. Tel. 241332-467984 (11)

**VENDO PUMA 34** equipadísimo. Tel. 298663.

**CALA BLAVA** con motor Mariner 8 H.P. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

**NAUTICA PALMA**. Preparación para obtención de títulos patrones embarcaciones deportivas, seguros embarcaciones. C/ Cordelería Tel. 213815. (15)

**PARTICULAR** vendo velero Somo 23, motor Solé 9 CV. Semi nuevo. Telf. 282527. (12)

**VENDO** bote «Cala Blava» puertas, perfecto estado. Motor Mariner, 8 HP, nuevo, 150.000 Pts. Facilidades. Tel. 203506. (17)

**VENDO** llaut 25 palmas «Majoni», sin cabina, poliéster con motor Solé, 9 HP mando morse. Completamente equipado. Perfecto estado. 375.000 Pts. Facilidades. Tel. 203506. (24)

**MARINER** el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

**LLAUT CORCHO** con Solé 12 ó 18 CV, descubierta o cabinado, con bañera, con sus 25 palmas, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS El Molinar. (29)

**GUY GOVACH** yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros, NAUTICA MUS El Molinar. (18)

**DRACO** Lanchas Diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar. (10)

**EMBARCACIONES MAJONI** Clipper, Trimaran, Pescador, Llaut, Caleta, Llaut Calobra Llaut Migjorn de 36 palmas Verlos en NAUTICA BALTSAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (23)

**EMBARCACIONES** Fibrestar, Poliglás, Tiburón, Copino, Rio, Astilleros Conmepol, Margel Guittart, Cap Norfeu, verlas en NAUTICA BALTSAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21)

**EMBARCACIONES** usadas gran stok y motores usados garantizados. NAUTICA BALTSAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36. facilidades hasta 36 meses. (10)

**LLAUD CAPEADOR** de 20 palmas, de 25 palmas sin cabina y 25 palmas con cabina. Llaud de 5'95 con cabina y llaud capeador de 8'60 m., verlos. NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (33)

**OFERTA ESPECIAL** velero 4'99 cabina y bañera, 4 plazas, 2 velas. Exento impuesto de lujo, 499.000, facilidades. NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**VENDO** LLAUT madera, sin cabina, 35 palmas, económico. Tel. 274629-276888 (11)

**VENDO** embarcación vela clase cadete 50.000 pts. Tel. 245928. (10)

**PARTICULAR** vendo velero mar-a-ton 7 metros, Yammar 8 H.P. interior 5 velas, extras. Tel. 282560. (15)

**VENDO** bote 5 metros «Electromar» motor intraborda 6 HP, completamente equipado. Perfecto estado. 225.000 Pts. Teléfono 203506. Facilidades. (18)

**VENDO BOTE MALLORQUIN** 6 metros motor diesel, demarre eléctrico, vela, radio, bien equipado, matriculado, precio interesante. 224884. (17)

**PARTICULAR VENTA** todo un piso. Camas, mantas, electrodomésticos, etc. 224132. (10)

**VENDO** películas Video, desde 3.500 largometrajes, solicite catálogo, adjuntando 100 pts. en sellos. Apto. 344. Palma. (16)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19. (Frente Viviendas Virgen de Lluch). Telf. 274656. (22)

**VENDO** equipo completo de herramientas para montar taller mecánico. Buen precio. Teléfono: 461715. (13)

**REGISTRADORA FUJI** 5 totales 85.000. Vitrina frigorífica 3 m. seminueva 275.000. radio-cassette-tocadiscos. 39.000 Telf. 256519. Tardes. (18)

**VENDO** Compacto marca Bette, seminuevo razón teléfono: 271152 a partir de las 4 de la tarde. (16)

**VENDO** pareja de puerta en aluminio con cristales ideal comercio, bares, etc. Telf. 234431 horas cena. (16)

**OCASION** VENDO tres luminosos uno largo y dos cortos en aluminio. Ideal cualquier negocio. Telf. 234431 horas cena. (17)

**VENDO** Fuente de agua, de piedra, decorativa. 20.000 pts. Tel. 234431 horas cena. (13)

**SE ADMITE CAMBIOS** por aparatos hostelería cafetera, molinillo, freidora, frigorífico. Ofrezco aparato música, baño, fuente de piedra, puertas aluminio. Ofertas Telf. 234431. (22)

**OCASION** Radio cassette Hitachi 20x20 W. metal de importación, amplificador incorporado, bafles separados, sonido HI FI acopable, gira discos, etc. Telf. 234431 horas cena. (23)

**SE VENDEN** billares particular, buen precio y mesa ping-pong Telf. 240005. (12)

**PARTICULAR** vendo colección sellos España, nuevos. Stock series nuevas. Teléfono: 284994. (11)

**VENDO** lavacabezas de 2 plazas, casi nuevo, 1 sillón con secador acoplado y un carrito para rulos y pinzas. Informes Pons y Gallarza, 86 bajos. (25)

**VENDO** varias mesas para despacho y oficinas, mesitas auxiliares, sillas, sillones y módulos, 1 reloj de empresa para marcar, nuevo. Unas 400 carpetas de archivador, 1 archivador para ir sobre mesa de 9 bandejas, varios fluorescentes completos, 3 pueden ir colgados. Todo casi nuevo y archivador de 4 cajones. Informes: Pons y Gallarza, 86, bajos. (55)

**VENDO** lavacabezas de 2 plazas, casi nuevo, 1 sillón con secador acoplado y un carrito para rulos y pinzas. Informes Pons y Gallarza, 86 bajos. (25)

**VENDO** varias mesas para despacho y oficinas, mesitas auxiliares, sillas, sillones y módulos, 1 reloj de empresa para marcar, nuevo. Unas 400 carpetas de archivador, 1 archivador para ir sobre mesa de 9 bandejas, varios fluorescentes completos, 3 pueden ir colgados. Todo casi nuevo y archivador de 4 cajones. Informes: Pons y Gallarza, 86, bajos. (55)

**VENDO** aspirador semi industrial marca Cemelcin, como nuevo sólo usado una vez, precio actual 60.000 vendo por 20.000. Tel. 243526. (20)

**SE VENDE** panadería-Pastería, horno rótulo, zona Son Gotleu. Tel. 240705. (11)

**SE VENDE** sucursal de pastelería, zona Son Gotleu. Tel. 240705. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas C/ Vidriera, nº 12. (11)

**SE VENDE** sucursal de pastelería, zona Son Gotleu. Tel. 240705. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas C/ Vidriera, nº 12. (11)

**SE VENDE** sucursal de pastelería, zona Son Gotleu. Tel. 240705. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas C/ Vidriera, nº 12. (11)

**SE VENDE** sucursal de pastelería, zona Son Gotleu. Tel. 240705. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas C/ Vidriera, nº 12. (11)

**SE VENDE** sucursal de pastelería, zona Son Gotleu. Tel. 240705. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas C/ Vidriera, nº 12. (11)

**SE VENDE** sucursal de pastelería, zona Son Gotleu. Tel. 240705. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas C/ Vidriera, nº 12. (11)

OCASIONES

- VIVACITY 20'
- ARCOA 580
- SUMPLAST 660
- PUMA 27 / RENAULT
- MARINE 16
- SIROCO MK II / VOLVO
- MARATHON 23 / YANMAR
- LLAUD 30 palmas / PERKINS
- CORONADO 25 / SOLE

División Náutica  
**Tomás Darder Hevia, S.A.**  
C/. Pérez Galdós, 18  
Tel.: 46 48 14 / 46 39 50  
Palma de Mallorca

VENDO VELERO KAYTERET 670

Recién construido. Poliester, eslora 6'90 m. 4 camas, cocina, WC. Muchos extras. Tel. 204852

VENDO AMARRE

EN EL CLUB NAUTICO SANTA PONSA  
Tel.: 226941

27 COMPRAS

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

**COMPRO** tebeos antiguos, muebles, objetos usados. Telf. 224828. (10)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

**MAQUINAS** coser pieles y otros utensilios, compraña, o tallerico. 400930, tardes. (11)

**COMPRAMOS** oro usado y joyas, pagamos el máximo C/ Manos, 37 B. (12)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**VENDO** PLANCHADORA 220 W semi-industrial. Precio interesante. Tel.: 262568. (10)

**COMPRA VENTA** de oro. Por favor, no venda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel. 463036, puede suponer miles de pesetas. ¡LLAMENOS! Se compran papeletas de empeño, se paga hasta el triple, visitamos pueblos. Ibiza y Menorca. (38)

**COMPRO** billar americano en buen estado. Tel. 230092. (10)

**REIGADAS** junto EMAYA, compra muebles usados, antiguos y de estilo. 460040 (11)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

**COMPRO** tebeos antiguos, muebles, objetos usados. Telf. 224828. (10)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

OCASIÓN

- 2 Lavadoras ropa 35 Kgs.
  - 1 Lavadora ropa 14 Kgs. con centrifugado.
  - 1 Lavavajillas
  - 1 Horno pastelería
  - 1 Batidora mezcladora
  - 1 Vitrina frigorífica, 2 metros
  - 1 Máquina hielo
- Tel.: 450596

ORO/PLATA  
COMPRO

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

29 PERDIDAS

**DESAPARECIDO** perro mediano, negro, manchas marrones, medio Basset Gino. Se gratificará. Telf.: 244421. (13)

**HALLADA** PERRA blanca con 2 manchas negras en lomo. Interesados: 462323. (11)

EXTRAVIADOS

Perro Gran Danés beig, atiende por Atos y perrita dálmata llamada Linda. Zona Pina. Avisar teléfono 243321.

30 TRANSPORTES

**MUDANZAS M. JIMENO** furgonetas, camiones, servicios rápidos, empresas particulares, cualquier mercancía, económicos. Tel. 202416 sin compromiso. Baleares, Península (18).

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-8.

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102 (10).

**SE OFRECE** joven con furgoneta para repartos o transportes. 236600. Tardes. (11).

**TRASCANTA.** Servicios, camión y furgoneta. Trabajos agrícolas, Mudanzas, Baleares, Península. Tel.: 279953 Llamadas de 7 a 22. (17)

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes, hasta 34 TM, y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568 (22).

**GRUAS BAUZA** Grúas gran tonelaje, trailers con grúa, camiones grúa. 252716-297307. (12).

**SE OFRECE** Land Rover, para transportes de personas, mudanzas o arrastre de máquinas. Tel. 261264. (15).

**MUDANZAS J. MUT** ofrece sus servicios de mudanzas y traslado de pianos. Tel. 278044-274656. C/ Curtixó, 19. Vivero. (19).

**CAMIONES POL** Camiones grúas, traylers-grúas, góndolas, especialidad transporte embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545. (15).

**GRUAS POL** ofrece gama, grúas gran tonelaje, máximo alcance 54 mts. Tel. 251045-251545.

31 DIVERSOS

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel. 294340.

**NECESITO** palista de retroexcavadora o de Pala de cadenas. Tel. 660667. Llamar de 20 a 22 horas.

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático casi en el acto. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46 (15)

**SE HACEN** regatas con máquina para instalaciones, eléctricas y fontanería. Tel. 227658. De 8 a 10 noche (17)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, tresillos, fundas, sillerías, teléfonos. 200289, 215174. (10).

**RESTAURANTES** y similares subbotellería vacía, maquinaria y chatarras, llamar. Tel. 279953. (12)

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel.: 250057. (12)

**PELETERA** especialista extranjera arreglamos, reformamos, abrigos de pieles visón, astracán, etc. todas clases. Tel. 253431. (15)

**BANQUETES,** bodas, comuniones, lo mejor es: SES TRES GERMANES, carretera Inca, Kilómetro 8,400. Tel.: 602094. (15)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíala a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíala a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066. (21)

**DON RAFAEL BRAUN** cesó en la explotación del Restaurante Pizzería Góndola II, sito en la Avenida Joan Miró, nº 281, término municipal de Palma de Mallorca, Baleares, haciéndose cargo de la explotación de dicho establecimiento Don Julián Rodríguez Pérez. (39)

32 PERSONALES

**SE OFRECEN** Srts. de compañía mallorquinas de 18 a 20 años, horas de 9 a 21 h. Tel. 200325. (18)

**SOMOS** 3 amigas jóvenes y simpáticas, casa particular a domicilio de 10 a 24. Teléf. 243256. (17)

**TAROT** seriedad nivel cultura superior, pague lo que pueda, cursos Tarot-yoga-ZEN-makrobiótica. Tel. 455041 (16)

**CENTRO DE AMISTAD** para damas y caballeros. Tel. 224510. (10)

**ROSI** y sus amigas te ofrecen sus servicios. Tel. 464548. (10)

**CARTOMANCIA** pasado, presente, futuro, llamar de 14 a 19. 238904. (10)

**CLUB EN MANACOR** necesita señoritas. 41.06.97. (10)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas a través de las cartas TAROT. Tel. 254562, de 8 mañana a 10 noche. (20)

**MIRMO** Contactos Borne, 15. Edificio Reina. Tel. 22274522746-222850. (10)

**VIP'S.** Centro de Contactos, horario de 1 a 8. Teléfono 402760. (11)

**CLARIVIDENCIA** por cartas Tarot, presente-futuro. Seriedad. Tf.: 236010. (10)

**SEÑORA** o señorita que desee descubrir sus posibles dones parapsicológicos, escriba Apartado 1561 Palma. (14)

**ZAIDE:** clarividente medium le ayuda a solucionar sus problemas. ZAIDE interpreta sus sueños. ZAIDE lee su futuro. ZAIDE recibe de lunes a sábado en calle Jorge Andreu Alcover, 12. 1.º Tel.: 292688. (35)

**ARMONIA** Gabinete Matrimonial C/ Santa Cruz, 3. 1.º A. continuación Protectora. Tel. 226303. (13)

**SE OFRECEN** Srts. de compañía elegantes y discreción. Tel. 253684. (10)

33 MASAJES

**SALON** Cynthia, masajes, baños, saunas, relajamos tu cuerpo y su mente. Horario 11 a 21 sábados 11 a 14. C/ Juan Maragall 17. Pral. (24)

**MASAJES** atendido por señoritas, particular y domicilio, esmerado servicio, compruebe y se convencerá, abierto de 10 a 24, domingos también. Teléf. 243256. (22)

**SALON JUPITER,** Rosi y tres señoritas especializadas en duplex, disciplina inglesa, thailandés y griego, salas con video. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Teléf. 464548. (24)

**SE PRECISAN** señoritas para masajes mayores edad, para nuevo salón, presentarse de 3 a 5 tarde en calle Julián Alvarez, 5 principal 2ª. (23)

**PROXIMA INAUGURACION** salón de masajes, atendido por señoritas. Les atenderemos en Calle Julián Alvarez, 5 principal 2ª. (18)

**SALON EL PARAISO** señoritas sexys, bellas, jóvenes, dulces para el amor en la intimidad, de 12 a 21 h. Te esperamos. 278010. (13)

**OSCAR-MIGUEL-HAUL-ANTONI-MANOLO** Relax. Alto nivel, domingos también 466066. (11)

**INGRID** y sus amigas le atenderán en su relax preferido. C/ Fray Luis Jaime Vallespir nº 3-2º-1ª de 11,00 a 20,30 (cerca ferrocarril). (25)

**SRTAS.** Cristina y Patricia de 11-9 noche. C/ Sureda nº 29-1º (entrando por Reyes Católicos) (17)

**CHICOS** expertos en masaje griego 3.000 pts. (Horas convenidas) Tel. 403359. (11)

**SEÑORITAS** masajistas, Sonia, Olga y Elena, Tel. 298305 (Servicio a hoteles)

**MASAJES Y SAUNAS** abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal, C/ Aragón, 27 INSTITUTO 7-7 (18)

**SALON GEMINIS** por muy variados que sean tus gustos te complaceremos en nuestras salas de video-relax, Avda. Argentina nº 67, 2º-2ª (sábados inclusive). De 11 a 9 horas (29)

**SALON CAPRI**  
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en  
Francisco Sancho, 30 Principal

34 PRESTAMOS

**DISPONGO** para préstamos hipotecas de varias partidas, trámites y concesión en 48 horas. Nureduna, 22. Tel. 464050 (17)

**PRESTAMOS. HIPOTECAS.** Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)

**CREDITOS, HIPOTECAS** préstamos, C/ Antonio Frontera núm. 9-bajos Tel. 200465 (11)

**¿NECESITA DINERO?** se lo damos en 24 horas. Tel. 200465. (10)

35 NEGOCIOS

**POR NO PODER ATENDER** traspaso puestos en plaza Pedro Garau, facilidades. Informes Tel. 272616, tardes. (15)

**ADMINISTRADOR FINCAS** desea socio. Tel. 227220 (tardes) (10)

**VENDO PARTICIPACION** al 50% negocio en expansión totalmente montado y en marcha, asunto limpieza y artículos bazar, es factible la creación de dos nuevos puestos de trabajo, en la misma empresa y altos beneficios mensuales asegurados. Precio contado 2.500.000 y con facilidades hasta 3 años a negociar. Imprescindible óptimas referencias y algunas solvencia. Informes Tel. 417865 de 3 a 4:30 tardes. Sr Salvá (64)

**BUSCO SOCIO** aporte 1.500.000 pts. portal panadería y pastelería, próxima apertura. Inmejorable oportunidad. Tel. 468719 (16)

**¿ENSEÑANZA DE LA SARDANA** obligatoria para alumnos Asistencia Social? ¿Cuál es el Banco que la subvenciona? Agradecería información para retirar mi cuenta. Apartado 668 Palma (25)

**TRASPASO LOCAL,** negocio en marcha, sin personal 3.500.000 pts. Velázquez, 5. (10)

**OPORTUNIDAD,** negocio funcionando. Armería, Deportes, Pesca, 2 tiendas, género, mercadería incluido 4 millones. Excelentes zonas Palma y Arenal. Inf. 14 a 16 h. 610454. (24)

**DON DEMETRIUS MAMUS** pone en conocimiento de su clientela y público en general que se ha hecho cargo de la explotación del restaurante AGUAMARINA ubicado en solares 9 y 10, manzana 8 (urbanización Costa d'en Andraitx) antes a nombre de DON JOSE FELIU VIDAL (45)

**EN SANTA PONSA**  
SE VENDE HOTEL  
POR NO PODER ATENDER  
62, PLAZAS, 2 TERRAZAS,  
2 BARES RESTAURANTE,  
TODO EQUIPADO Y EN  
PERFECTO ESTADO  
TELEFONOS: 68 18 94 - 68 08 76

36 PROFESIONALES

**PINTOR-EMPAPELADOR** servicio inmediato, garantía, presupuestos sin compromiso. Tel. 281284. (10)

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327 (10)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairi. 2 94289.

**MAESTRO DE OBRAS** reparaciones en general, chalet, bungalow. Tel. 271955. (10)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos Electricidad y fontanería Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos 468138 (10)

**REPARACIONES** generales, fontanería-eléctricidad, servicio rápido. Tel. 291856 (10)

**PINTOR ECONOMICO** pintura plástica, esmaltes, papel, embarnizar y enlazar puertas, trabajo garantizado. Presupuestos gratis. Tel. 412398 (16)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad sin cobrar desplazamientos. Tel. 245214. (10)

**REFORMAS** urgentes de carpintería, reparaciones rápidas, presupuesto gratis. Tel.: 282806. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** Reformas, colocación azulejos y cuartos de baño completos. Teléfono: 280804. (13)

**EMPRESA DE CONSTRUCCION** todo tipo de presupuestos, chalets, fincas, obras nuevas y reparaciones. Tel. 600071 (15)

**OFICIAL CARPINTERO** ofrezca para trabajos a domicilio. Informes 233600 mañanas. (10)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Tel. 260171. (19)

**PSICOLOGO** consulta de Psicoterapia para adultos. Tel. 222563. (10)

Quando Vd. necesita  
busca en  
**Baleares**  
Quando Vd.  
ofrece algo,  
le buscan  
aquí.



**CONSTRUCCIONES Y OBRAS** Francisco Llompart Ferrer, Son Garcías Pinar, 2. Coll d'en Rabassa. Tel. 267937-260045. (16)

**MARS REPARACIONES** eléctricas y electricidad, todo tipo, para avisos. Tel. 284599. Sábados tarde abierto (14)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15)

**FONANERO Y ELECTRICISTA.** Reparaciones urgentes, incluso festivos. Teléfono: 250576. (10)

37 ANIMALES DOMESTICOS

**ADiestRAMIENTO CANINO.** Clases individuales. Venta cachorros, todas razas. 237735-213623 (10)

**RESIDENCIA CANINA LOS VALIENTES** venta cachorros de Pastor Alemán, doberman, bouvier de Flandres, Schnauzer gigante y mediano. Tel. 265125. (19)

**VENDO** Doberman adiestrado. Defensa personal, guarda y vigilancia. 237735 - 213623 (10)

**DON CHUCHO** venta perros de raza. Plaza Puente, 3. Tel. 289342. (11)

**VENDO** cachorros doberman, con Loe desparasitados vacunados. Tel. 202065 (10)

**VENDO** cachorros doberman, L.O.E. Tel. 233677 de 20 a 23 M h. (11)

**VENDO GATOS PERSAS** y siameses, Tel. 202065 (10)

**CANYPLANT** cachorros Doberman, Boxer, Pastor Alemán, Foxterrier pelo duro, Cocker spaniel, Basset Hound, Teckel, Yorkshire terrier y todas las razas, gatos siameses, C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35 junto mercado Pedro Garau, Tel. 270566 (35)

**PARTICULAR** vende cachorros Pastor Alemán, con L.O.E. Informes. Tel. 230833. (10)

**VENDO** perros de caza, pointer, blanco naranja, y blanco y negro, diferentes edades y perros de rastro biguel, diferentes edades. Calle Alamo, 51, Palma. Tif. 271048. (26)

**PARTICULAR** vendo foxterrier, 2 meses, con vacuna y LOE. Tel.: 467476 (11)

**VENDO CACHORROS** Bouvier Des Flandres, excelente pedigree. Tel. 672492. (10)

**MIRMO CONTACTOS**

**SALIDAS FIN DE AÑO**

- 22 BELEN SEVILLA - grupo de universitarias 18-25 años que viajamos en vacaciones de Navidad a Palma de Mallorca, necesitamos tres caballeros de parecido nivel para salir.
- 23 SERENAS MAS DE GUARATA - Inesperadamente 1 año antes y a gran escala y además nos resultará muy económico. Aceptamos gente interesada de hasta 40 años de edad.
- 24 MATEO MORALES, recibe la segunda quincena de Diciembre un grupo de señoras amigas, todas procedentes del extranjero. Celebraremos fiestas liberales. Aceptamos participación de quien resista en la sala. No importa la edad.
- 25 SOMOS DOS AMIGAS, solteras, 25 y 27 años. Nos gustaría entablar amistad con dos chicas (mejor amigas) de edad similar, para poder salir en las próximas Fiestas Navideñas.
- 26 DOS PAREJAS de entre 35 y 40 años de edad contactarían con otros liberales para Nochevieja en nuestro domicilio.
- 27 MATEO MORALES, se pondría en contacto con dos caballeros muy liberales para celebración privada. Se salpa cultura elevada. 30-40 años.
- 28 PROBABLEMENTE SUPRO DE OCHO A DIEZ señoras liberales para reunión próxima Nochevieja. Próximamente aclararemos (dean sobre gustos y temáticas de cada uno).
- 29 OBRAS DE JUVENES de 18 a 20 años, contactarían con chicas hasta 20 años para reunión particular en Nochevieja. Lo pasaremos muy bien. Lo agenciamos nuestra reunión.

**FINES LIBERALES**

- 20 BUSCAMOS CABALLERO BISEXUAL, hasta 35 años para entrometer nuestras relaciones. Somos matrimonio. 37-39 años, excelente situación y físico.
- 21 SEÑORITA ESTORILANTE, 19 años, contactar con caballeros hasta 35 años, no importa estado, elegancia, discreto y experimentado. SERIA SÍNTESIS AGRADABLE. Discreción.
- 22 SOP. UN. SEÑORITA DE 22 años, buena situación, 1,70 m., 56 kg., universitaria y contactar con caballeros de todas las edades pero con cultura, para amistad íntima.
- 23 CASADO, 27 años, contactar con mujeres de cualquier estado y parejas de 25 a 40 años.
- 24 PAREJA, 20-26 años, desean contactar con otros parejas o matrimonios de 20 a 30 años, mejor que sean superintelectos, pero admitida a intercambio. Imprescindible máxima discreción.
- 25 MATEO MORALES, 30-35 años, quisiera contactar con otros matrimonios de su edad para experimentar sexo en grupo. Proyectamos reunirnos entre 5 y 8 parejas. Los interesados deben tener, además de nuestra edad apropiada, cultura superior y como nosotros, (dean muy liberales).
- 26 PAREJA LIBRE, 40-50 años, culta, cariñosa, contactar con solteros para pasarlo bien. También caballeros y señoras bisexuales. Se salpa y ofrece máxima discreción.

**AMISTAD Y RELACION**

- 27 DIVORCIADO, 43 años, desearía entablar amistad sincera con señoritas, señoras separadas o viudas de 30 a 35 años.
- 28 CHICA SOLTERA, 23 años, desea amistad con chicos y chicas de 25 a 30 años para una sincera amistad.
- 29 CHICA DE 22 años, cultura media, normal, interesa conocer chicos solteros de 22 a 30 años para entablar amistad. Fines amorosas.
- 30 SEÑORA VIUDA, 48 años, enfermera, desearía entablar relación seria con caballero soltero, viudo o separado de 48 a 50 años.
- 31 SEÑOR SEPARADO, 43 años, interesa reanudar su vida con señoras solteras o viudas de 25 a 35 años. Fines serios.
- 32 SEPARADO, 35 años, hostelería, desea conocer señoritas, señoras separadas o viudas de 28 a 35 años para entablar amistad.

**MEMORANDOS una realidad**

- Más de 1.000 publicaciones - zona de Baleares
- Sistema de selección de los usuarios deseados
- Clave de Voto
- Formada elevando nivel "MIRMO-CLUB" Club especializado

Paseo Borne, 15-4A "Edificio Reina"  
Tels.: 222745-6 Palma

**CÁRITAS**  
**CON LEVANTE**

**AYUDANOS A SEGUIR AYUDANDO A LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES**

Ingresos en todos los bancos, a nombre de "Cáritas. Ayuda a los damnificados Levante", y en las oficinas de Cáritas.

**CARITAS ESPAÑOLA AGRADECE A TODOS LOS PUEBLOS DE ESPAÑA SU GENEROSA COLABORACION**



## Atentado contra el Papa

# Dudas sobre la culpabilidad del búlgaro detenido en Italia

El búlgaro Sergiei Ivanov Antonov, acusado de cooperación en el atentado contra el Papa, podría ser puesto en libertad en breve por falta de pruebas de su participación en ese delito. Esto es al menos lo que se dice en medios judiciales italianos.

El juez que ordenó su detención, Ilaro Martella, decidirá cuando reciba el resultado de una investigación que pidió hace varios días. Por otra parte, según se afirma en los mismos ambientes, la persona que aparece en una fotografía tomada en la plaza de San Pedro minutos después del atentado, y que tiene un gran parecido con Sergiei Ivanov, es en realidad un americano de origen húngaro que prestó testimonio ante el juez hace unos meses.

La Policía italiana ha precisado que esta misma persona aparece en nume-

rosas fotografías tomadas desde diversos ángulos, incluso en una secuencia de televisión. De estas imágenes se desprende que no se trata del encargado de las líneas aéreas búlgaras. El mismo juez Martella ha comentado que sería «ridículo» considerar dicha foto como prueba documental.

Las acusaciones contra Ivanov Antonov fueron hechas por uno de los terroristas turcos detenidos, quizá el mismo autor del atentado. El sábado pasado, Ali Agca fue sometido a un careo con Ivanov, quien

negó totalmente conocer al turco.

También se ha sabido que los compañeros de trabajo de Ivanov han asegurado al juez que el día del atentado se encontraba trabajando normalmente en su oficina.

El gobierno de Bulgaria, por su parte, ha protestado enérgicamente contra la detención de Ivanov, afirmando que corren peligro las relaciones diplomáticas con Italia, y que todo es un montaje propagandístico contra Bulgaria. También ha pedido la inmediata puesta en libertad del encargado de las líneas Aéreas Balkan.

Se ha desmentido en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia que los búlgaros hayan pedido el intercambio de Ivanov por

dos turistas italianos, detenidos en Bulgaria desde el verano pasado, acusados de espionaje por unas fotografías tomadas en zonas militares.

Tampoco es cierto que el juez Martella haya pedido, la detención de dos diplomáticos búlgaros, uno de ellos el ajero de la embajada en Roma. Las únicas órdenes de detención dadas hasta ahora contra turcos: Ali Agca, Musa Celdar Celebi y Omar Bagci, todos ellos en prisión, y contra Oral Celik y Bekir Celenk, este último un traficante de armas que habría ofrecido a Agca tres millones de marcos por disparar contra Juan Pablo II. Ambos están buscados por la Interpol, y se piensa que están en Bulgaria.



## Lain Entralgo, elegido director de la Academia de la Lengua

Pedro Lain Entralgo, doctor en Medicina y licenciado en Ciencias, académico de número desde hace casi 20 años, ha sido elegido nuevo director de la Real Academia de la Lengua, para suceder a Dámaso Alonso, que desempeñaba ese cargo hace 14 años, a la sesión han asistido 28 de los 35 académicos de número.

Lain Entralgo, que cumplirá 75 años en febrero, hace el número 25 de los directores que se han ocupado de la docta casa desde su fundación. Fue elegido miembro de número de la Real Academia en 1953,

para ocupar la silla «j» (jota minúscula), tomando posesión el 30 de mayo de 1954.

Fue nombrado censor interino en 1975 y ganó en 1978 la plaza en propiedad. Actualmente ocupa también este cargo, para el que fue reelegido el 3 de diciembre de 1981 por tres años.

Filósofo e historiador, el ex-rector de la Universidad Madrileña, es también miembro de número de las Reales Academias de Medicina y de la Historia y correspondiente de otras instituciones españolas y extranjeras.

## Un millón de minusválidos hay en España



El número de minusválidos asciende en España a un millón, y en el mundo a casi 500 millones, según el libro «Los minusválidos físicos... a lo claro» que acaba de publicar Editorial Popular.

En el estudio se denuncia la discriminación a que está sometido este colectivo, que sufre dificultades de acceso al trabajo, el estudio y la cultura y se especifica que oficialmente hay en España 683.326 personas con diversas formas y grados de deficiencias físicas, a las que hay que aña-

dir las personas afectadas por accidentes laborales y de tráfico, unas 13.094 al año (392.820 en 30 años) y las minusvalías derivadas por reumatismo, miopatías, monoplejías, tuberculosis óseas, pérdidas de un solo miembro, anomalías congénitas, traumatismo derivados de accidentes comunes y otros.

El libro incluye en dos anexos textos de la ley de integración social, con comentarios y fechas de aplicación y las declaraciones de la ONU sobre los derechos de los impedidos.

## Dura respuesta de EE a Herri Batasuna

«Euskadiko Ezkerra ni vende presos ni exiliados, ni es monaguillo del PNV, ni pretende integrarse en el PSOE», afirma Euskadiko Ezkerra en un comunicado en el que responde a la Herri Batasuna sobre las acusaciones que esta le había dirigido a raíz de los incidentes de Orueta (Guipúzcoa), tras una manifestación en apoyo a las víctimas del atentado de Rentería.

EE afirma que «es un partido que apuesta por la normalización política de Euskadi y por la reinserción de presos y auxiliados en la vida social, no comerciando ni con sangre, ni en la perspectiva «cuando peor, mejor», que implícitamente lleva a llenar a las cárceles, en vez de vaciarlas».

En la nota se dice que EE «no quiere dar mayor importancia a las acusaciones de rompehuelgas, colaboradores, etc. ya que sabemos que este es el juego utilizado por esta coalición (HB) y por ETA militar cuando quieren desprestigiar a alguien en particular, o a algún grupo, en general sin entrar en un debate político clarificador de las diversas posiciones».

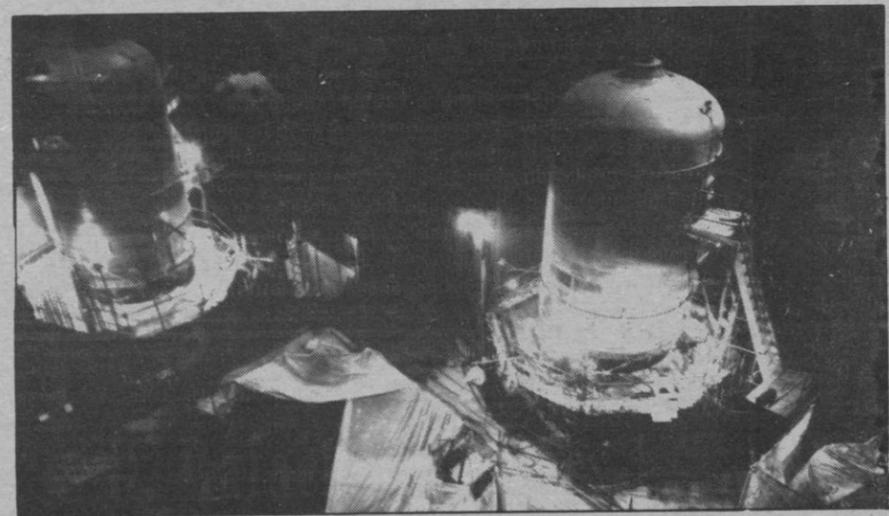
Para Eskadiko Ezkerra «es incongruente que la coalición hable de libertad de expresión y participación de grupos políticos en manifestaciones en defensa de la misma, manifestación a la que nuestro partido acudió, cuando lo único que ellos hacen es atacar la libertad de expresión de cuantos no comulgan con sus ideas, como ocurrió en la manifestación del pasado domingo en Rentería».

Finalmente señala que «HB se pone tan nerviosa

porque es evidente que la dinámica política no va por donde ellos quieren, que la política vasca puede empezar a ser mucho más flexible y democrática. A H. B. se le está acabando el discurso y parece que hay quien en su seno tiene la tentación de sustituir la verborrea por la agresión pura y simple».

## USA

## Peligro en reactores de ocho centrales nucleares



Ocho centrales nucleares de Estados Unidos necesitan revisiones y reparaciones para evitar que la actual fragilidad de sus reactores alcance niveles peligrosos, anunció ayer la comisión norteamericana de regulación nuclear (NRC).

Aunque el informe publicado por la «NRC» señala que no hay peligro inminente de accidente nuclear en dichas centrales, serán necesarias obras con un costo aproximado de 20 millones de dólares para impedir un resquebrajamiento de varios de los reactores.

Los programas de reparación aluden a la reducción del «Bombardeo radioactivo» contra las paredes de los reactores y están

destinados a trazar unas líneas maestras en el estudio de la capacidad de las paredes del reactor para absorber los cambios de temperatura y la presión que produce la inyección de agua fría en el núcleo del reactor.

La «NRC» informó que los ocho reactores que necesitan una «pronta revisión» son: Frot Calhoun 1 (Nebraska), y las unidades 3 y 4 de la central Turkey Point (Florida). Los cinco reactores restantes se encuentran en las centrales atómicas de Maine Yankee (Maine), Rancho Seco (California), Three Miles Island 1 y Beaver Valley 1 (Pensilvania) y Oconee 2 (Carolina del Sur).

Santoral

3 diciembre

HOY, VIERNES; San Francisco Javier.  
El Sol sale a las 7.54 y se oculta a las 17.26. Luna: Llena.

Radios



7'30: Apertura. 7'45: Palabra de Dios. 8'00: Buenos días. 8'30: 10'30. 11'30. 12'30. 14'30. 16'30. 18'30. 19'30. 20'30. 22'30. 23'30. Informativos radiocadena. 9'00: Para tí mujer. 10'00: Resumen de prensa. 1X'00: Discoparada. 13'00: Informativo. 14'00: Guía cinematográfica. 15'00: Musical. La voz de la esperanza. 16'00: Novela. 16'35: Musical. 18'00: Consultorio Francis. 18'35: Informativo. 19'00: Siluetas. 19'35: Vía libre. 20'30: Radiocadena Musical. 22'00: Radiocadena. 23'00: El deporte está aquí. 00'00: De corazón a corazón. 1'00: Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8'00: Apertura. 9'00: Radio balear (lengua alemana) 10'30: Aquí la radio. 12'00: Variedades. 13'00: Informativo. 14'00: El deporte al día. 15'00: Musical. 17'00: Punto y seguido. 20'00: Programa finlandés. 20'30: El desván de mi abuela. 21'30: Musical-2. 22'00: Auditorium. 00'00: Hora Pop. 1'00: Cierre.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 07'00: Buenos días; amigos (O.M.).
- 13'05: Los Pinchadísimos (O.M.).
- 14'05: Cançoner d'avui.
- 14'30: Informativo día (Cadena COPE).
- 15'05: Mundo Laboral (O.M.).
- 15'30: Péndulo (F.M.).
- 16'05: Radio Popular a: Barcelona (O.M.).
- 16'20: Tardes Musicales (O.M.).
- 17'30: Comienza el espectáculo (F.M.).
- 18'07: Mimosa (O.M.).
- 19'05: Cara y cruz (O.M.).
- 20'06: Illes: 2ª edició (Informativo Cadena Balear O.M.).
- 20'35: Teletipo del Deporte (O.M.).
- 21'05: Temas Candentes (O.M.).
- 23'30: Goles (Deportivo Cadena COPE O.M.).
- 24'00: Radio Enlace (F.M.).

Radio Mallorca

PROGRAMAS DESTACADOS PARA HOY  
ONDA MEDIA. 1080 KC/S.

INFORMATIVOS: 07'00, 07'30, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'30, 02'00, 03'00, 04'00, 05'00 y 06'00. OPINION: 14'00. Ciudad Viva. VARIOS: 18'15 Buenas tardes. MUSICALES: 08'45 Primera Hora. 10'03 Esto es radio. 15'00 Musical de las tres. 22'10 La noche es joven. 23'00 superventas de oro. 02'03 Club de medianoche. DEPORTIVOS: 14'05 Esto es deporte. 20'30 En punta. 21'30 Tiempo para los deportes. 00'15 Hora 25.

Radio 80 (F.M. 102,4)

PROGRAMACION PARA HOY

08.00: Apertura; 08.04: Para empezar (Buenos días, música, noticias); 09.00: Radio mañana (La playa de las canciones, cosas de la vida, recuerdos de un ayer, vamos a sonreír); 12.00: Siempre a las doce; 13.30: Informativo; 14.00: Café de sobremesa; 16.00: Desde nosotras. (La vida de cada día desde la óptica femenina); 19.00: Sin palabras; 20.00: La música de los ochenta; 21.00: Deportivo; 21.30: Selección musical L.P.; 22.30: Tiempo de jazz; 23.00: Prohibido dormirse; 01.00: Cierre.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pío XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	30
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
	(E Sóller) Polig-ind	6.05	22.00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre - S. Sardinia	6.50	20.15	60

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CASTAÑER LLULL,  
Plaza Pío XII, 3. 211534  
GALMES NICOLAU,  
Camino Vecinal La Vileta, 128. (Son Serra). 232598  
GAMUNDI FERRER,  
Pintor Sorolla, 14-B (Son Forteza). 244566  
PALMER VIDAL,  
Collure, 8 (Viviendas Camp Redó). 251079  
PLAZA MONTANER,  
Monserat, 2 (Calatrava). 214857

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FLUXA MONSERRAT,  
Pineda, 34 - Ca'n Pastilla - Cala Estancia (Junto Hotel Alexandra). 264560

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA,  
San Miguel, 63. 212331

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VIERNES

VUELOS NACIONALES

PALMA/BARCELONA: 07'50-09'20-12'30-15'05-17'45-21'25  
PALMA/ALICANTE: 11'30-19'00-20'25  
PALMA/MADRID: 07'45-10'30-21'25-22'35  
PALMA/MÁLAGA: 20'25  
PALMA/JEREZ: 15'20  
PALMA/SEVILLA: 11'30.  
PALMA/VALENCIA: 15'20-19'55  
PALMA/IBIZA: 08'20  
PALMA/LAS PALMAS: X1'30-15'20

VUELOS AVIACO

PALMA/MADRID: 13'30 diario excepto sábados  
PALMA/MADRID: 16'40 diario  
PALMA/BARCELONA: 19'20, lunes miércoles y viernes  
PALMA/BARCELONA: 08.30 diario  
PALMA/MENORCA: 08'00-X4'40 y 19'40 diario  
PALMA/IBIZA: 10'45 y 20'30 diario

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15  
— 16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15  
— 16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
PALMA — LA PUEBLA  
Salidas de Palma:  
6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.30 — 9.30 — 14.30 y  
20.30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15  
— 19.45.  
Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
SERVICIO POR CARRETERA  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Gasolineras de servicio

Semana: 29 de noviembre al 5 de diciembre

Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadans.— E.S. Doria.  
Calle Capitán Salom, s/n.— E.S. Amanecer.  
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n.— E.S. Molinar.  
Ctra. Palma a Cala Ratjada, km. 49.— E.S. Ctra. Palma.  
Ctra. Palma a Porto Petro, km. 23.— E.S. Ctra. Palma.  
Calle García Morato.— E.S. Puerto Andraitx.  
Calle Trajineros, s/n.— E.S. Ctra. Inca.  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, km. 8.— E.S. Marratxí.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL

MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL

PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:  
Plaza Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

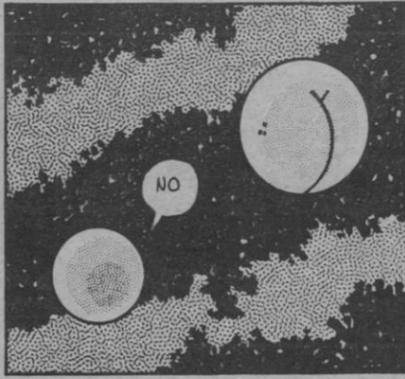
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas

MUSEOS DIOCESANOS

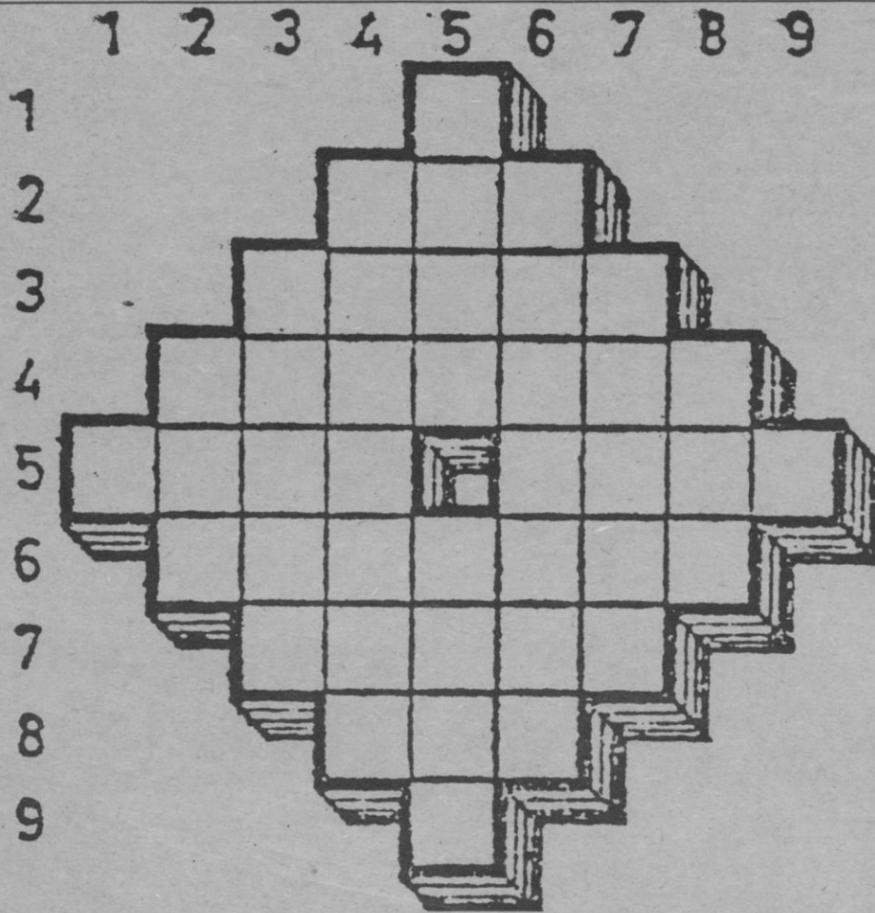
MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 6 1 9



Crucigrama



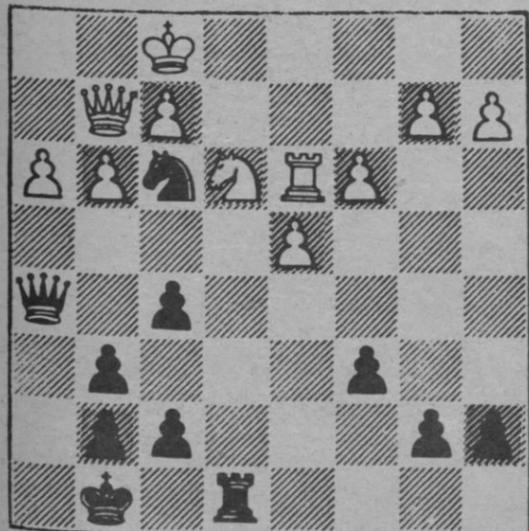
**HORIZONTALES.**— 1: Símbolo químico del boro.— 2: Altar, piedra consagrada.— 3: Arregla el cabello pasando ligeramente el peine sobre él.— 4: Ave rapaz diurna, semejante al halcón, que se empleaba también en cetrería.— 5: Pasaba la vista por el escrito para tener conocimiento de ello. Especie de toros salvajes comunes en Europa en la Edad Media.— 6: Pusieron una cosa fuera del sitio donde estaba.— 7: Impulsen la barca con los remos.— 8: Cabeza de ganado vacuno.— 9: Consonante.

**VERTICALES.**— A: Letra numeral romana.— B: En plural, nombre de letra.— C: Poner a varias personas de acuerdo y reunir para un fin común.— D: Plantío de cebada.— E: En sentido figurado, arresto, decisión, Resolución. Voz hebrea que significa así sea y se emplea al final de las oraciones.— F: Naturales de cierta región española.— G: Hermano de Moisés que fue el primer gran sacerdote de los hebreos.— H: Que no es divisible por dos.— I: Abreviatura de punto cardinal.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Hablar oscuramente lo sabe hacer cualquiera; con claridad, muy pocos.  
G. Galilei (Opere)



BLUMICH-ALEKHINE  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1...P5A1 / 2 PXP (si 2 C2A,C5T11 / 3 PXC,D7R+ / 4 R1C,DXT), D4CD / 3 P4A,DXP/PAI / 4 DXC,DXT+ / 5 R2C,DXP / 6 P5A PXP/7 rinden

Nueve errores



Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) No haga promesas que sabe que después no podrá cumplir para que sus asuntos no le detengan. Si las ha hecho, llame por teléfono a estas personas y así demostrará su cortesía a todos.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Haga sus obligaciones hoy con tiempo o de otra manera, podrían traerle problemas. También trabaje en esa idea que le ha surgido, tal vez pueda traerle buenos resultados. Tenga fe.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) Hay un miembro de su familia que le demostrará que es su aliado. Es persona dotada de gran personalidad, atrayente y que le fascinará por su carisma. Pórtese amable y ganará mucho con ella.

**CANCER** (junio 22 a julio 21) Siéntase feliz en lugar de quejarse tanto y tenerse lástima así mismo, verá que está mejor que muchos en la vida. En la noche salga a distraerse, buena falta le hace.

**LEO** (julio 22 a ago. 21) Escuche con atención los consejos de sus amigos ellos le aprecian y solo quieren el bien para Ud. También evite esa tendencia que tiene a gastar demasiado, recuerde que el futuro es algo incierto.

**VIRGO** (agosto 22 a sep. 22) Procure borrar de su mente cualquier error del pasado y prosiga adelante con su vida, le irá mejor. Hoy debe manejar asuntos de crédito y finanzas que están pendientes. Cuidese.

**LIBRA** (Sep. 23 a octubre 22) Procure ser más optimista, esto le ayudará a realizar su trabajo en forma eficiente y más alegre. Por la noche trate de llamar algunos amigos para que se reúnan y lo pasarán bien.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Manténgase ocupado en sus labores y el día le rendirá mucho. Ese asunto que debe de hablar con su esposa procure que sea en forma diplomática o se buscará problemas.

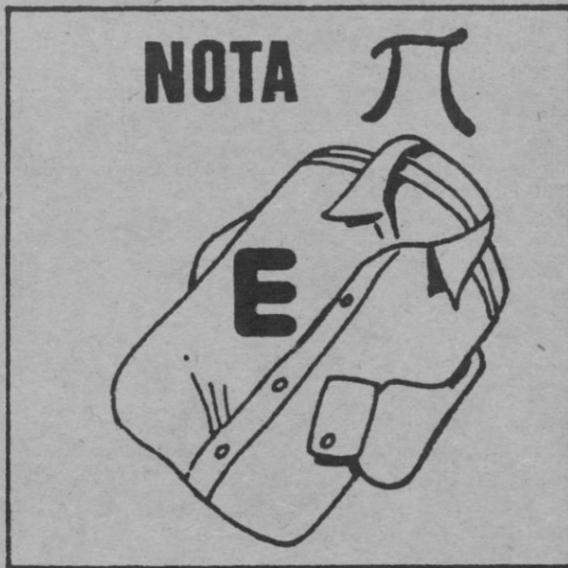
**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Utilice más ese talento que Ud. posee y le redundará en beneficio suyo. Analice también nuevos intereses, tal vez puedan traerle más progreso a su negocio.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) En la mañana no haga nada que pueda irritar a sus asociados o más tarde podría arrepentirse de ello. Por el contrario, atienda sus deberes y evitara problemas. En el fin de semana procure descansar.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19.) Ud. es algo negligente para perseguir esos deseos de cambiar que tiene. Hoy precisamente es buen día para comenzar algún método que le ayude y tal vez le resulte bien.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) Ud. debía comenzar hoy esa investigación en la cual está interesado y que es necesaria, pero debe llegar a buen entendimiento en cuanto a hechos y cálculos se refiera.

Jeroglíficos



¿Qué la hace Andrés?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: G.— 2: Hez.— 3: Rumor.— 4: Límacos.— 5: Novo, Amón.— 6: Marital.— 7: Lejos.— 8: Sas.— 9: R.

**VERTICALES.**— A: N.— B: Lom.— C: Rival.— D: Humores.— E: Gema, Ijar.— F: Zocatos.— G: Romas.— H: Sol.— I: N.

AL JEROGLIFICO

La familia real solamente (la; fa; mi; lía; re; aL; sol; am en te).

## Guía del espectador

## Cinéfilo

**ESTOY EN CRISIS.** (Comedia). Una película que sigue las pautas de otras muy características del nuevo cine nacional. Espontaneidad, humor, sátira sutil y diálogos que a veces parecen improvisados, todo ello evidenciando un estilo.

**CALIGULA, 3** (Se resalta todo lo que de cruel, déspota y libidinoso que tenía Calígula. Más que lo podría ser histórico, o estudio de un carácter, el film se apoya en la violencia, en el desnudo y en el sexo.

**DESAPARECIDO.** Un joven de ideas avanzadas desaparece en los agitados días del golpe de estado que derrocó en Chile al presidente Allende. Un film de fuerte carga política tratado con una meticulosidad y rigor narrativas poco corrientes que lo convierten en una obra cinematográfica notable.

**LE LLAMABAN J.R.** (Parodia). El rancho de Texas ha sido trasladado a un cortijo de Andalucía y se exagera la nota melodramática para que el resultado sea un film cómico a la española apoyado en artistas populares. No se esconde una intención satírica.

**APAÑATELAS COMO PUEDES.** Una comedia muy americana por su tema, personajes, situaciones y reacciones. Se advierte cierta crítica del sistema capitalista y era aprovechable el tipo del joven ejecutivo que regresa a su pueblo para transformar la fábrica de cerveza.

**QUERELLE.** Este es el último y polémico film del recién desaparecido Rainer Werner Fassbinder. Ambiente morboso de violencia y sexo y una visión subjetiva del tortuoso mundo del homosexualismo, muy distinto del expuesto hasta ahora.

**ACORRALADO** (Acción). Un ex combatiente, héroe en el Vietnam, se ve marginado y perseguido con saña por las autoridades de un pueblo del noroeste de los Estados Unidos. Relatada con imágenes muy expresivas y espectaculares tiene sus ideas trascendentes sobre el presente de muchos héroes. Gran trabajo de Sylvester Stallone.

**VALENTINA** Dedicada a Ramón J. Sender y basada en una de sus novelas, el film tiene un carácter autobiográfico con su nostalgia y estilo poético. Muy bien aprovechados los escenarios y contada con sensibilidad.

La corrupción de  
Chris Miller

Terror, suspense y sexo... en «LA CORRUPCION DE CHRIS MILLER», dirigida por J.A. Bardem y protagonizada por Jean Seberg y Marisol.

Una guapa mujer y una enigmática muchacha, encerradas en una lujosa villa con un sádico asesino. (?)...

«LA CORRUPCION DE CHRIS MILLER» es una película extraordinaria, que pueden ver hoy en Palacio Avenida.

## Cartelera

CIAS-VERSALLES BINGO  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
CINE VERSALLES

## AUDITORIUM

Hoy, a las 10'30 noche: «JOAN BAPTISTA HUMET».

## TEATRO

## SALA MOZART

En preparación la obra de Joan Mas «ALEGRIA DE CONILL», por la Compañía Zanoquera Alfaro.

## TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 10 de la noche estreno de «EL GRAN TEATRO NATURAL DE OKLAHOMA» de Franz Kafka, por la Compañía «EL TEATRO FRONTERIZO». Taquilla abierta de 11'30 a 13'00 y de 17'30 a 22'30 h.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«ABERRACIONES SEXUALES DE UNA RUBIA CALIENTE». Clasificada «S». «LA CASA DA Y EL IMPOTENTE». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10'00 horas: «JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER». Un film de Ignacio F. Iquino, clasificada «S». Complemento: «LAS QUE EMPIEZAN A LOS 15 AÑOS». Prohibido a menores de 18 años.

## ASTORIA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «COLEGAS». Una película de Eloy de la Iglesia con Antonio, Rosario González, José Luis Manzano. Complemento: «POLLO DE LIMON».

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «LA CORRUPCION DE CHRIS MILLER». Un film de Bardem, con Jean Seberg, Marisol. «FRENOS ROTOS... COCHES LOCOS». Climatizado.

## SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: «EL REGRESO DE LOS EXTRATERRESTRES», con Jan Michael Vicent, Cybill Sepherd y Raymond Burr. Complemento: «LEVANDO ANCLAS», con Franck Sinatra. (Apto menores).

## SALA AUGUSTA 2

(2.ª SEMANA). Desde las 3'15: Otelio «COMANDO NEGRO». Un film de Max H. Boulois, con Tony Curtis, Janna Pettet y Max Boulois. Complemento: «UNA NOCHE EN LA OPERA» el mejor film de los Hermanos Marx. (Mayores 14 años).

## BELLVER Cinema

Desde las 3'00 tarde: «COLEGAS» con Antonio-Rosario y El Jaro. Un film de Eloy de la Iglesia. Complemento: «DE PEARL HARBOUR A MIDWAY». (Mayores de 18 años). A las 12'15 noche: «DE PEARL HARBOUR A MIDWAY Y JUVENTUD DROGADA».

## SALA BORN

3ª SEMANA.

Desde las 3'00. «ACORRALADO (FIRST BLOOD)». Sylvester Stallone, tras Rocky III. Un film de Ted Kotcheff con Sylvester Stallone y Richard Crenna. Complemento: «PROFESOR EROTICO» con José L. López Vázquez y Alfredo Landa. (Mayores 18 años).

## CAPITOL

CLIMATIZADO

2ª SEMANA  
Desde las 3'00: «CALIGULA 3». Un film de David Hills con David Cain Haughton. Complemento: «LA PATATA CALIENTE», con Edwige Fenech. (Solo mayores 18 años).

## LUMIERE

Desde las 3'30: «LA COCINA DEL INFIERNO» Sylvester Stallone. (Hor.: 3'30, 7'00, 10'30). Además: «PERROS CALLEJEROS-3» «LOS ULTIMOS GOLPES DE EL TORETE». (Hor.: 5'10, 8'45).

## NUEVO HISPANIA

3ª SEMANA

Desde las 3'00: «LE LLAMABAN J.R.» con Pepe Da Rosa, Mary Santpere, Antonio Garisa y Alfonso del Real. Complemento: «LOS OJOS DE UN EXTRAÑO». (Mayores 18 años).

CHAPLIN  
multicines 1  
CLIMATIZADO

«ESTOY EN CRISIS» José Sacristán, Cristina Marsillach, Mercedes Sampetro. Una película de Fernando Colomo. (Hor.: 3'25, 5'20, 7'05, 8'50, 10'35). Comp.: «SES MATANCES D'ES PORC». Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 2  
CLIMATIZADO

«ANTONIETA». Dirigida por Carlos Saura. Isabelle Adjani, Hanna Schygulla. (Hor.: 4'00, 6'10, 8'20, 10'30). Comp.: «EL DESPRENDIMIENTO». (Mayores 14 años). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 3  
CLIMATIZADO

(3.ª SEMANA). «DEMONIOS EN EL JARDIN». Angela Molina, Ana Belén. Director: Manuel Gutiérrez Aragón. (Horario: 3'10, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30). Mayores 14 años. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 4  
CLIMATIZADO

«QUERELLE» (Un pacto con el diablo). Un film de R.M. Fassbinder con Brad Davis, Franco Nero. (3'00, 4'50, 6'45, 8'45, 10'40). Com.: «NUEVOS INQUILINOS», exclusivamente solo para mayores 18 años. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 5  
CLIMATIZADO

Matinal a las 11'00: «APAÑATELAS COMO PUEDES». Robert Hays, Bárbara Hershey, David Keit, Eddie Albert. Director: Gust Trikonis. (Hor.: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: Bud Spencer: «PUÑOS FUERA». (Aut. todos públicos).

CHAPLIN  
multicines 3  
CLIMATIZADO

Cine infantil: Unicas sesiones: Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00. «TODD Y TOBY» de Walt Disney. Complemento: «EL TALLER DE SANTA KLAUS». Este programa se exhibirá sábado y domingo, y también, miércoles 8, sábado 11 y domingo 12. «TOD Y TOBY». Unicas sesiones: 3'00 y 4'30.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00: Valentina «CRONICA DEL ALBA», de Ramón J. Sender con Anthony Quinn, Paloma Gómez y Jorge Sanz. Un film de Antonio J. Betancor. Complemento: «EL SUPERPODEROSO» con Terence Hill. (Apto menores).

## METROPOLITAN PALACE

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «DESAPARECIDO» (MUSING) Jack Lemmon, Sissy Spacek. (Horario: 4'10, 7'10, 10'15). Complemento: «Oliver Story». (Mayores 14 años).

## LIRICO PALACE

Desde las 3'00. «EL GRAN TRIUNFO». David Essex, Cristina Raines. En el mismo programa: «ZAPATONES». Bud Spencer. (Aut. todos públicos).

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «¿VICTOR O VICTORIA?» Una película de Blake Edwards con Julie Andrews, James Garner, Robert Preston. Atención al horario de este film: 4'00, 7'00 y 10'00. Complementos cortos. (Mayores 16 años).

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

(«S»). Desde las 3'15: «AUTOPISTA DEL SEXO». Clasificada «S». Mónica Vita, Dany Daniel. Director: Richard Balducci Además: Koo Stark, en «EL ARDIENTE DESPERTAR DE EMILY». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## FANTASIO

«SABADO SABADETE...» Clasificada «S». «HARIBI». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## NUEVO MODERNO

CLIMATIZADO

Desde las 3. «HISTORIA DE UNAS BRAGAS AZULES» Un film «S» de André Genovés con Marcha Grant y André Genovés. MACABRO Un film espeluznante. Sólo mayores 18 años.

## SALON RIALTO

Desde las 3'00: «LAS LOCAS AVENTURAS DE RABBI JACOB», con Louis de Funès, con Renzo Montagnani. Complemento: «LOS 4 SALVAJES», con Anthony Steffen y Frank Wolf. (Apto menores).

## Teatro Balear

Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BAR, SNACK Y PLATOS COMBINADOS BINGO! parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000.

## Programación de televisión

### PRIMER PROGRAMA

13.45.— Carta de ajuste.  
14.00.— Informatiu balear.  
14.55.— Conexión con la programación nacional.  
15.00.— Telediario. Primera edición.  
15.35.— Otras cosas. Dirección: José Lapeña Esquivel. Presentadores: Lola Martínez y Joaquín Prat. Programa en directo sobre las actividades relacionadas con el tiempo libre.  
17.00.— La otra cara del deporte.  
17.30.— Documental: «Predadores africanos».  
18.00.— Nosotros. Dirección: Francisco García Novell. Programa informativo realizado casi íntegramente por chicos.

18.30.— Toros. Desde Quito, transmisión en directo de la corrida, con ganado de Hua Hua Grasi, que lidiarán los diestros Tomás Campuzano, José María Manzaneros y Peña Herrera. Comentarios: Matías Prat.

20.30.— Más vale prevenir. «Soplos». Dirección y presentación: Ramón Sánchez-Ocaña.

21.00.— Telediario. Segunda edición.

21.35.— Un, dos, tres... Dirección y realización: Narciso Ibañez Serrador. Presentadora: Mayra Gómez Kemp. Programa concurso.

23.00.— Vivir cada día «¡Que negro era mi valle!», dirección: José Luis Rodríguez Puértolas. Programa dedicado a las minas y los mineros del carbón.

23.30.— Park Avenue, 79. Episodio 4. Intérpretes: Lesley Annwarren, David Dukes, Marc Singer, etc. Marja se despi-

de de Vera anunciándole que deja Park Avenue para casarse con Mike. Pero no salen así las cosas.

00.25.— Telediario. Última edición.  
00.45.— Testimonio. Realización: José María Morales. Programa sobre la fe cristiana.  
00.50.— Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

15.30.— Carta de ajuste.  
15.43.— Apertura y presentación.  
15.45.— Lou Grant. «Cabeza de Playa». Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda, Kelsey, etc. Un grupo de jóvenes conocidos como «soldados del surf» practican ese deporte en la playa sin consentir que los bañistas utilicen «su territorio». El subdirector del periódico envía a Rossi para entrevistar a los jóvenes. El artículo desata la violencia y otro grupo de surfistas intenta tomar una cabeza de playa entablándose un verdadero combate. «La Tribuna» es acusada por el Ayuntamiento de provocar la violencia entre los dos bandos.

15.36.— Musical Express. Dirección y presentación: Angel Casas. Participan Suck Electrónico, King Trigger, Robert Plant, Ex-Ledd Zeppelin, etc.

17.40.— La abeja Maya. Dibujos animados.

18.30.— Competición.

19.30.— La clave. Presentación. Tema: Profecías del fin del mundo. Película: «El milagro de Malaquías». Director: Bernhard Wiki. Coloquio.

23.45.— De hoy a mañana. Programa informativo.

00.30.— Despedida y cierre.

## Hoy en la Casa Catalana Concierto de Borrás de Riquer y Víctor Bonomo

M. Cladera

Hoy, a las 10,30 de la noche, tendrá lugar en el salón social de la Casa Catalana, calle Conde de Sallent, 16, un recital de música a cargo del profesor y compositor Lorenzo Borrás de Riquer y del tenor Víctor Bonomo.

Nos presentó a los dos músicos el secretario de la Casa Catalana Daniel Mercadé.

—¿Qué actividades lleva la Casa Catalana?

—Tenemos entre otras, clases de música, que da el profesor Borrás de Riquer, teatro, actividades deportivas, etc.

—¿Cuántos socios tiene en la actualidad la entidad?

—200 socios.

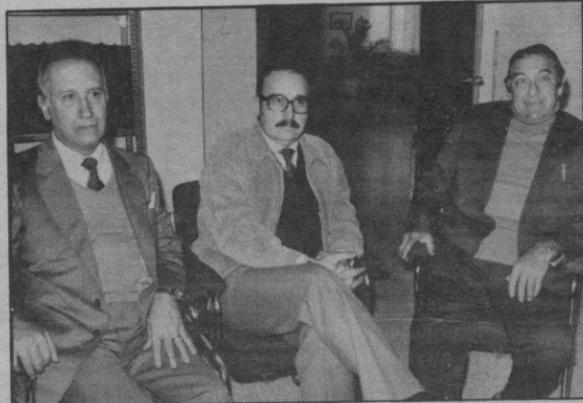
### MUSICOS

Hablamos seguidamente con los dos músicos que mañana por la noche ofrecerán este recital.

—El concierto —dice Borrás de Riquer— contará de dos partes, la primera con obras originales mías al piano y en la segunda parte obras también originales pero cantadas por el tenor Víctor Bonomo.

—¿Qué obras se interpretarán en la segunda parte?

—Las composiciones «A la meva mare», «Primavera i amor», «El liri blau maig».



Los señores Daniel Mercadé, secretario de la Casa Catalana con los músicos Borrás de Riquer y Víctor Bonomo. (Foto: Juanel).

«Cors enamorats» y «Cel d'horabaixa». Las letras de estas composiciones son de Alejandro de Riquer, María A. Salvá, Antonio Mateu y mías propias.

Por su parte Víctor Bonomo, nos cuenta que con mucha ilusión cantará en

este concierto que ofrece la Casa Catalana.

—¿En mallorquín?

—Efectivamente y esta será la primera vez que lo haga en esta lengua. Había cantado en italiano, alemán, español, inglés pero nunca en mallorquín.

## Querelle

Prohibida en Italia, censurada en varios países... la calidad cinematográfica por encima de todo. «Querelle» seleccionada para los Festivales de Venecia, San Sebastián y Montreal, donde aparte de dividir a la crítica fascinó a todos... donde Fassbinder a su muerte nos deja su testamento cinematográfico.

«Querelle» (Un pacto con el diablo). Un film de R.W. Fassbinder, protagonizado por Brad Davis - Franco Nero. «Querelle». El amor como posesión y la violencia de la relación amorosa es sentida a lo largo del film, hasta llegar a límites agobiantes.

Admiren «Querelle» en Caplin Multicines.

**SALON RIALTO**

**LOUIS DE FUNES HA VUELTO... EN SU FILM MAS DIVERTIDO INGENIOSO Y... LOCO!!!**

**¡HOY!**

**¡1 HORA Y MEDIA DE ESTREPITOSAS CARCAJADAS!**

**APTO TODOS LOS PUBLICOS**

**Las Locas Aventuras de "Rabbi" Jacob**

COMPLEMENTO: ¡UN WESTERN FABULOSO!

**LOS 4 SALVAJES**

ANTHONY STEFFEN - FRANK WOLF

**TEATRE PRINCIPAL**

Consell Insular de Mallorca  
Del 3 al 12 de Diciembre

EL TEATRO FRONTERIZO PROPONE

**EL GRAN TEATRO NATURAL DE OKLAHOMA**

**FRANZ KAFKA**

Estreno día 3 a las 10 noche

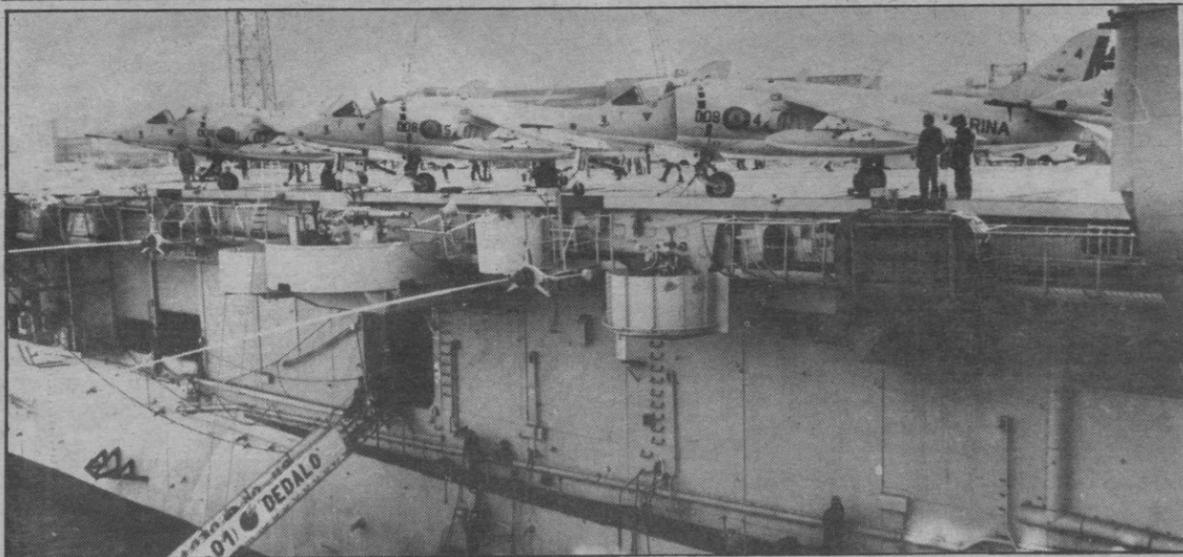
Horario taquilla:  
De 11'30 a 13 y de 17'30 a 22'30

Precio especial  
Estudiantes y 3ª edad 100 Pts.

Recibieron el bautismo de fuego en las Malvinas

# Más «Harrier» para la Armada Española

Nuestra Marina de guerra fue la primera en experimentarlos



César Ruiz Ocaña

A los diez años de haber sido la primera del mundo en experimentar sobre la cubierta de un buque el despegue y aterrizaje en vertical de un avión de combate, la Armada Española va a adquirir en los Estados Unidos doce nuevos aviones de este tipo: doce «Sea Harrier», bautizados en España con el típico nombre de «Matador».

Hace diez años, en efecto, el 8 de diciembre de 1972, en aguas al NE del Cabo de Creus, un «Harrier», llegado directamente desde Inglaterra, se posaba sobre la pista del por entonces portahelicópteros «Dédalo», de la Armada española. Durante todo el día siguiente, el «Harrier» despegó y se posó verticalmente una y otra vez en la cubierta del navío español.

## UN AVION QUE NO NECESITA PISTAS

Con ello, la Armada española fue la pionera en experimentar y en adoptar una nueva arma aeronaval. También introdujo en las armadas del mundo la posibilidad de proyectar y de construir un nuevo tipo de buque de combate: el portaaviones.

El «Harrier», nacido de los proyectos de la compañía británica Hawker Siddeley (hoy integrada en la British Aerospace), surgió de la necesidad de la Royal Air Force (RAF) de prescindir de las largas pistas de cemento, costosas, pero sobre todo vulnerables a la observación y al ataque, para sus aviones de combate destacados en Europa, en apoyo del Ejército del Rin.

Se necesitaba un avión de combate capaz de permanecer oculto entre los bosques europeos y de despegar inmediatamente desde los terrenos despejados de sus calveros. De todos los proyectos (norteamericanos, franceses, alemanes, etc.), de la industria aeronáutica internacional, el del «Harrier» británico fue el primero en pasar de la fase de prototipo a la fabricación en serie y a la entrada en servicio. La empresa supuso más de diez años de esfuerzos.

Paralelamente, los nuevos aviones de combate embarcados en los clásicos portaaviones se habían vuelto tan potentes que exigían cubiertas de vuelo y sistemas más pesados y más costosos. Hoy, sólo los Estados Unidos, y la Unión Soviética (Francia aún no lo ha decidido) pueden construir y costear portaaviones modernos.

Las demás potencias na-

vales están recurriendo o piensan recurrir al portaaviones: Gran Bretaña, España, Italia, la Unión Soviética también («Invencible», «Príncipe de Asturias», «Garibaldi», «Kiev»). Se trata de buques de tonelaje inferior al de los portaaviones, pues cuentan con cubiertas de vuelo reducidas gracias a los aviones de despegue y aterrizaje en vertical (VTOL) y portahelicópteros que embarcan.

## LA ENSEÑANZA DEL «MATADOR» ESPAÑOL

Tres años después de las experiencias de un «Harrier» británico sobre el «Dédalo», los primeros pilotos del Arma Aérea de la Armada iniciaban su curso de capacitación en los Estados Unidos. Al año siguiente, la Armada recibía los primeros «Harrier» de la «US Navy», todos ellos de origen británico. En los Estados Unidos estaban destinados al apoyo aéreo de los «Marines» y tripulados por pilotos del famoso Cuerpo.

Con ellos se formó la Octava Escuadrilla del Arma Aérea de la Armada Española. Los «Harrier» fueron rebautizados con el sonoro nombre hispánico de «Matador». Para ello, el viejo «Dédalo» tuvo que ser nuevamente acondicionado y modernizado. Hasta que le relevó el nuevo «Príncipe de Asturias» (de proyecto inicialmente norteamericano, pero actualmente en más de un 60 por ciento español, tras la compra de la patente), el «Dédalo» ha servido, sirve y servirá para la instrucción y ejercicios de los «Matador» y sus tripulaciones.

Así, por ejemplo, varios meses antes de que los «Sea Harrier» (versión naval

del primitivo «Harrier» terrestre) británicos tuviesen su bautismo de fuego en las Malvinas, embarcados en las portaaviones «Illustrious» e «Invencible», los «Matador» españoles habían demostrado todas sus posibilidades en las grandes maniobras navales «Ocean Venture 81», en aguas del Atlántico Central.

Debido al peso de sus reactores de empuje vertical, el «Harrier» estaba destinado principalmente en la «US Navy» al apoyo aire-tierra a los «Marines». En la «Ocean Venture 81» los «Matador» españoles demostraron también, con la pericia de sus pilotos, la capacidad del avión Stov/Vtol para combate aire-aire.

## LAS CUATRO POTENCIAS NAVALES CON AVIONES STOL/VTOL

Los doce nuevos «Sea Harrier» adquiridos para la Armada española son ahora norteamericanos de nacimiento. Han sido fabricados y mejorados por la Mac Donnell-Douglas (el mismo fabricante de los F-18A del programa FACA del Ejército del Aire) y llevan la denominación de la «US NAVY» AV-8B (los de combate) y TAV-8B (los de enseñanza operativa).

Otros tantos, pero de la versión británica de la Hawker Siddeley, en servicio en Estados Unidos bajo la denominación AV/TV-8A, forman actualmente la Octava Escuadrilla del Arma

Aérea de la Armada. Dado que la vida operativa de los modernos aviones de combate se estima actualmente en unos veinte años, la Armada española contará en el curso de esta década con 24 aviones de combate STOL/VTOL.

En los Estados Unidos, el cuerpo de «Marines» cuenta con 45 AV-8A «Harrier» encuadrados en tres escuadrones ligeros, embarcados en los cinco LHA (buques de asalto anfibio general de la clase «Tarawau») y los siete LPPH (portahelicópteros de asalto anfibio) de la clase «Iwo Hima». Más los TAV-8A de entrenamiento operativo.

## DOCE NUEVOS AV-8B ESTAN ENCARGADOS

La «Royal Navy» contaba con tres escuadrones, con un total de 20 «Sea Harriers» FRS-1, más 13 encargados, a bordo de sus portaaviones «Illustrious» e «Invencible». Después de las Malvinas, el número se ha reducido a 19 pero están encargados 31.

Finalmente, la flota rusa también cuenta con aviones VTOL/STOL naturalmente, no son «Harrier». Un total aproximado de 40 Yak-36 «Forger» A/B están embarcados en los dos portaaviones de la clase «Kiev» de los que están en construcción dos más.

Potencias con viejos portaaviones aún en sus flotas se interesan por este avión.

# Sa Gent

Antonio Agustín

El consumismo, destronado. Se acabó el poderío del gasto superfluo. Sibilinamente, iremos erradicando la sobrealimentación y su peligrosa contribución a la obesidad y la hipertensión. Nada de caras y barrocas gastronómicas que a la postre acaban poniéndonos ante un plato de sopas mallorquinas «al cointreau», langosta al chocolate y flan con salmón. Basta al desenfreno. Un pariente rural que tengo, rural en segunda generación o en tercera, buen creyente me declaraba hace unos días que «todo el mundo debe ser más amigo de lo propio que de lo ajeno». Que le gusta llevar la contraria, vamos. Como a RAFAEL SERVERA, que en su primera salida juvenil a un restorán, con mentalidad de viñeta cómica, pidió «repollo» seguro de mejorar el «pollo», habitual en su casa. Como JAIME, con un curso de francés aprobado, cuando en sus sueños mozos le dijo al «maitre» ingenuamente: «oiga, que esto es carne y yo le había pedido un entrecot». (Pronunciación «antre-có»). Comenzamos —comencemos— la era de la sobriedad. Los historiadores, aparte reseñar que el español fue el primero en recortarse el bigote, dicen de nosotros



que padecemos la sensualidad del árabe y que somos frugales, austeros. Bien, por una vez, que sea verdad. Todo, menos emplear la frase relativa al CINTURON. Pero, con bigote o sin bigote, seamos españoles un cuatrienio. Nada de PATO A LA NARANJA. Vamos a contener el gasto dentro de los límites aconsejables y a partir de ahora GALLINA CON FANTA. Frugalicemos nuestra vida, por las buenas. Antes que nos caiga encima la austeridad del «pas posible», que es la que más duele. La MALTA con ACHICORIA, ya probó su virtud como sucedáneo del CAFE. De lo que no hay sucedáneo es del DINERO, el que nunca basta, el que nunca sobra, el que no alcanza ni llega. Especialmente, el que no llega. El DINERO que no llega sin disgustarnos es el de la herencia del familiar a quien amamos, el del seguro de vida que asusta pensar en él. Pero hay también el otro DINERO, digamos el de las NOMINAS, cuya espera y elasticidad dan apariencia de vida a lo que es desvivirse, galera, nunca acabar, horizonte binario en la privilegiada casta de los que pueden multiplicar el bocata por 365. Claro que hay otra espera, con ocasión de algún raro y esporádico retraso y hay que ver como se echa uno a pensar barbaridades en el interín, a sufrir, a encarar un futuro como mandan las plagas bíblicas de las vacas austeras, frugales, españolas. CLADERA, que sabe la tira de estas cosas, exclamaría: «¡ que no es guapo, al-xó?...». La palabra austeridad, de momento, intraquiliza. Pero quienes nos la recomiendan actúan sobre nuestro subconsciente, por lo que nos dan que pensar. La conclusión a que la mayor parte no consigue llegar es a la que hasta ahora esto fuera juerga o franchela.

## Punto final

# Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Director: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada